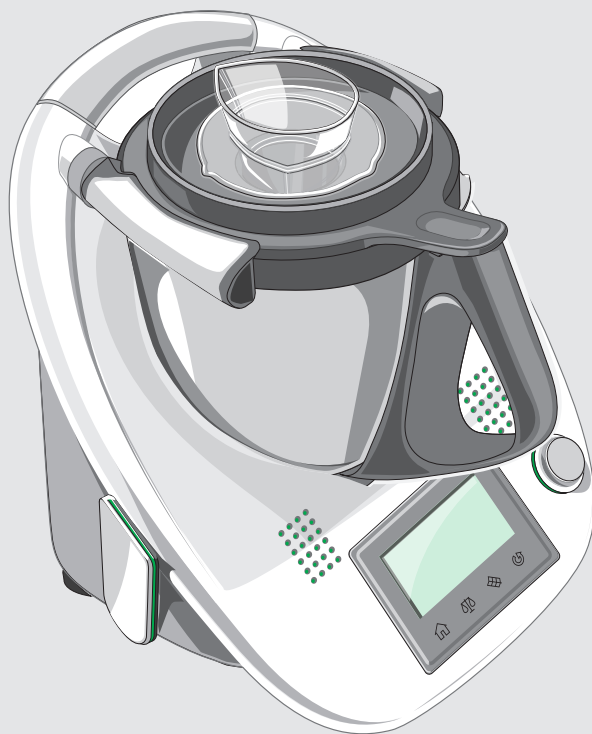


THERMOMIX® FOR KIDS

licensed by **VORWERK**



**GEBRAUCHSANLEITUNG • INSTRUCTION MANUAL • MODE D'EMPLOI •
MANUAL DE INSTRUCCIONES • LIBRETTO DI ISTRUZIONI • NÁVOD K
POUŽITÍ • INSTRUKCJA OBSŁUGI**



Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

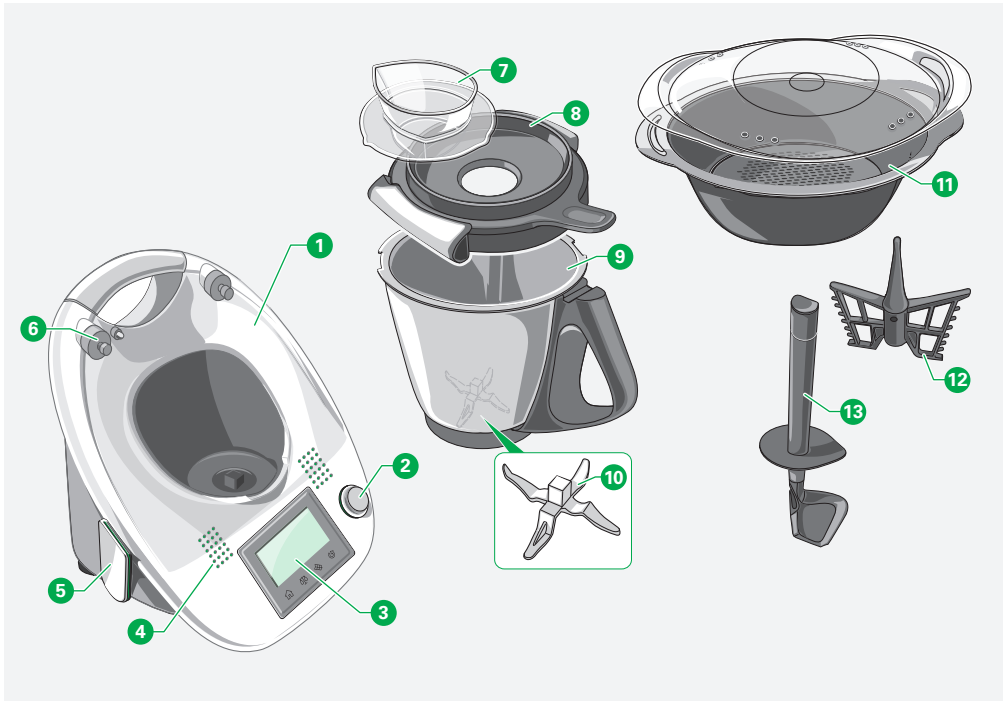
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, maybe cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

INHALT

DE - GEBRAUCHSANLEITUNG.....	4
EN - INSTRUCTION MANUAL.....	26
FR - MODE D'EMPLOI.....	48
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES.....	70
IT - LIBRETTO DI ISTRUZIONI.....	92
CZ - NÁVOD K POUŽITÍ.....	114
PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI.....	136

PRODUKTÜBERSICHT THERMOMIX® TM5 FOR KIDS



Nummer	Bauteil	Nummer	Bauteil
1	Grundgerät Thermomix® TM5 for kids	8	Mixtopfdeckel
2	Wähler	9	Mixtopf
3	Display	10	Mixmesser, entnehmbar
4	LED-Anzeige	11	Varoma (Behälter und Deckel)*
5	Cook-Key®	12	Rühraufsatz
6	Aufnahme für Mixtopfdeckel	13	Spatel
7	Messbecher		

* NICHT zur Zubereitung von Speisen geeignet

INHALT

1	FÜR IHRE SICHERHEIT	4
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1.2	Gefahrenhinweise.....	4
2	ERSTE SCHRITTE.....	6
2.1	Auspacken	6
2.2	Aufstellort wählen.....	6
2.3	Zusammenbauen	6
2.3.1	Batterien einsetzen	7
2.3.2	Mixtopf betriebsbereit machen	7
2.3.3	Varoma aufsetzen	8
2.4	Ein- und ausschalten	8
3	BEDIENUNG.....	9
3.1	Zeit einstellen	9
3.2	Temperatur einstellen	9
3.3	Geschwindigkeit einstellen	10
3.4	Wiegen.....	11
3.5	Modus auswählen.....	12
3.5.1	Turbomodus.....	12
3.5.2	Teigmodus	13
3.5.3	Linkslaufmodus.....	13
3.6	Mit dem Cook-Key® zubereiten.....	14
3.7	Übersicht der Cook-Key® Rezepte.....	16
4	WARTUNG.....	18
4.1	Thermomix® TM5 for kids reinigen.....	18
5	STÖRUNGSBEHEBUNG.....	19
6	ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ	20
6.1	Entsorgung des Gerätes	20
6.2	Entsorgung der Verpackung	20
6.3	Entsorgung der Batterien	20
7	ZUBEHÖR UND SERVICE.....	21
7.1	Zubehörteile	21
7.2	Service.....	21

1 FÜR IHRE SICHERHEIT

Größtmögliche Sicherheit gehört zu den Eigenschaften der Vorwerk Produkte. Die Produktsicherheit des Thermomix® TM5 for kids und seines Zubehörs kann jedoch nur dann gewährleistet werden, wenn Sie dieses Kapitel beachten.

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

Hinweis!

Diese Geräte können von Kindern ab 36 Monaten und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder unter 36 Monaten dürfen nicht mit dem Gerät spielen, weil durch die Kleinteile Erstickungsgefahr besteht. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

Der Thermomix® TM5 for kids und sein Zubehör ist als Spielzeug für Kinder bestimmt. Das Gerät soll den Kindern ermöglichen, einfache Desserts herzustellen und viele Funktionen des Originals im Spiel zu imitieren. Der Thermomix® TM5 for kids darf nur mit dem dazugehörigen Vorwerk Zubehör verwendet werden, da sonst die Gefahr besteht, dass die Kinder sich beim Spielen verletzen könnten.

1.2 GEFAHRENHINWEISE

Hinweis!

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Thermomix® TM5 for kids und das Zubehör zum ersten Mal benutzen.
- Beachten Sie insbesondere die folgenden Hinweise.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die zukünftige Nutzung auf. Sie ist ein wichtiger Bestandteil des Thermomix® TM5 for kids und muss dem Produkt beiliegen, wenn Sie es anderen Personen überlassen.
- Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

Gefahr von Gesundheitsschäden!

- Reinigen Sie Ihren Thermomix® TM5 for kids und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch gründlich von etwaigen Produktionsrückständen.

Verletzungsgefahr!

- Verändern Sie Ihren Thermomix® TM5 for kids oder das Zubehör nicht.
- Lassen Sie Ihre Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Thermomix® TM5 for kids spielen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit sich bewegenden Teilen.
- Halten Sie Haar und Kleidung entfernt von sich bewegenden Teilen des Thermomix® TM5 for kids.
- Bedienen Sie den Thermomix® TM5 for kids nicht bei Fehlfunktionen des Geräts oder wenn der Thermomix® TM5 for kids herunterfällt oder in irgendeiner Weise beschädigt wird. Senden Sie Ihren Thermomix® TM5 for kids an die nächste autorisierte Kundendienststelle zur Untersuchung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Justierung.

Beschädigungsgefahr!

- Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen oder neue und alte Batterien gleichzeitig.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien desselben oder eines ähnlichen Typs.
- Legen Sie Batterien mit der richtigen Polung ein.
- Entnehmen Sie aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug. Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Loch im Mixtopfdeckel frei von Füllgut bleibt.
- Entfernen Sie den Mixtopf vorsichtig, um zu verhindern, dass Inhalt verschüttet wird oder herausspritzt und dadurch andere Objekte beschädigt.
- Stellen Sie den Thermomix® TM5 for kids auf einer sauberen, festen und ebenen Oberfläche ab, um zu verhindern, dass er ab- oder wegrutschen könnte und andere Objekte beschädigen könnte.
- Sollte Flüssigkeit auslaufen oder in das Thermomix® TM5 for kids Grundgerät hineinlaufen, führen Sie keine weiteren Mixvorgänge durch und reinigen das Grundgerät gründlich.
- Platzieren Sie den Thermomix® TM5 for kids nie in der Nähe einer Kochplatte, eines Ofens oder vor Heizungen.
- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus.
- Tauchen Sie den Thermomix® TM5 for kids nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie ihn nur mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Schmutz in das Grundgerät eindringen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Umgebungen.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör und Ersatzteile von Vorwerk.
- Die Anschlusspunkte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht in Gebrauch ist.

2 ERSTE SCHRITTE

2.1 AUSPACKEN

1. Entfernen Sie die gesamte Verpackung vollständig vor der ersten Verwendung des Spielzeugs.
2. Entfernen Sie insbesondere alle Drähte, Gummibänder, Etiketten und andere Halterungen, bevor Sie dieses Spielzeug einem Kind überlassen.

2.2 AUFSTELLORT WÄHLEN

WARNUNG

Brandgefahr!

- Ihr Thermomix® TM5 for kids kann Feuer fangen, wenn er einer externen Wärmequelle ausgesetzt wird. Achten Sie darauf, den Thermomix® TM5 for kids nicht auf oder nahe einer heißen Oberfläche oder einer Herdplatte zu platzieren!

VORSICHT

Verletzungsgefahr!

- Ein herunterfallender Thermomix® TM5 for kids kann zu Verletzungen führen. Stellen Sie den Thermomix® TM5 for kids daher auf eine saubere, feste, ebene Oberfläche, um zu verhindern, dass er rutscht.
1. Stellen Sie Ihren Thermomix® TM5 for kids auf eine saubere, stabile und ebene Fläche, damit er nicht rutschen oder herunterfallen kann.

2.3 ZUSAMMENBAUEN

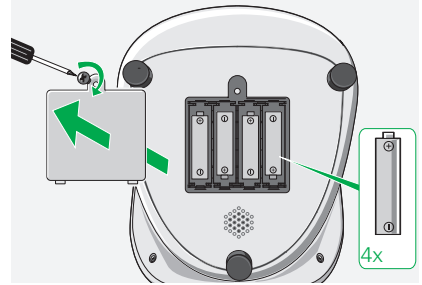
Der Zusammenbau des Gerätes ist vor dem Spiel oder dem Zubereiten von Lebensmitteln zwingend erforderlich.

1. Beaufsichtigen Sie Ihr Kind und leiten Sie es beim Zusammenbau an.

i Es sind keine Batterien im Lieferumfang enthalten. Wir empfehlen den Gebrauch von wiederaufladbaren Batterien **1,2V AA/HR6 $\geq$ 1600 mAh**. Der Thermomix for Kids kann allerdings auch mit Batterien **1,5V AA/LR6 $\geq$ 1500 mAh** betrieben werden.

2.3.1 BATTERIEN EINSETZEN

1. Legen Sie das Gerät mit der Rückseite nach unten auf den Tisch.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher und legen Sie die Batterien ein. Beachten Sie dabei die richtige Polung der Batterien.
3. Verschließen Sie das Batteriefach ordnungsgemäß und stellen Sie das Gerät wieder korrekt auf.



2.3.2 MIXTOPF BETRIEBSBEREIT MACHEN

! VORSICHT

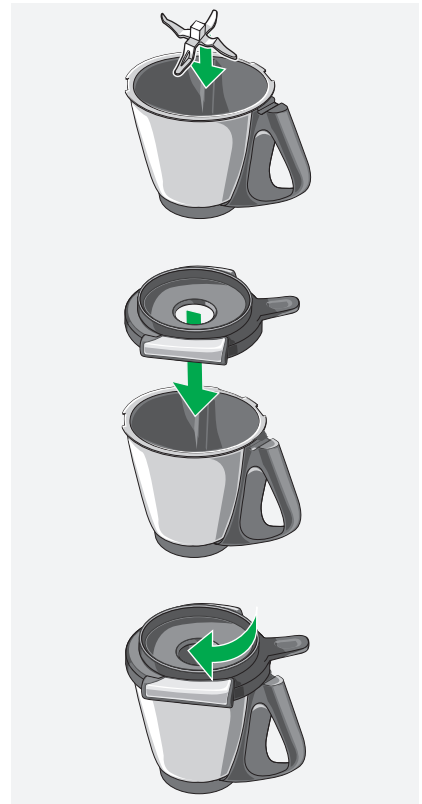
Gefahr von Gesundheitsschäden!

- Reinigen Sie Ihren Thermomix® TM5 for kids und das Zubehör vor dem ersten Gebrauch gründlich von etwaigen Produktionsrückständen, siehe Kapitel „4.1 Thermomix® TM5 for kids reinigen“ auf Seite 20.

1. Setzen Sie das Mixmesser in den Mixtopf ein.
2. Setzen Sie den Rühraufsatz fest auf das Mixmesser, falls dieser zusätzlich genutzt werden soll.

i Der Rühraufsatz ist stabil genug, um damit Fruchtsaftgetränke oder Milchshakes herzustellen.

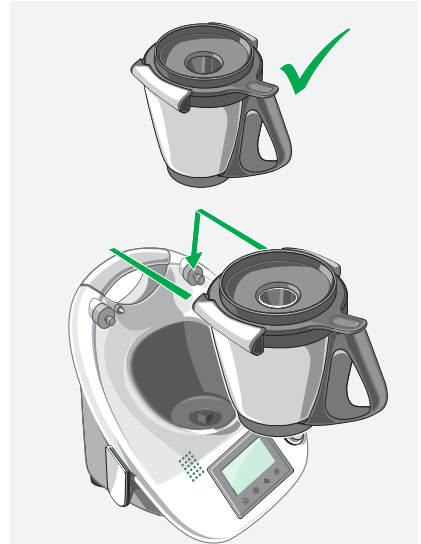
3. Setzen Sie den Mixtopfdeckel auf den Mixtopf.
4. Drehen Sie den Mixtopfdeckel im Uhrzeigersinn, bis dieser fest in Halterung des Mixtopfs eingehakt ist.



5. Setzen Sie den verschlossenen Mixtopf in das Grundgerät ein. Der Mixtopfdeckel muss auf den seitlichen Aufnahmen einrasten. Drücken Sie ihn dazu kräftig nach unten.
6. Setzen Sie den Messbecher immer mit der Öffnung nach oben in die Deckelöffnung.

2.3.3 VAROMA AUFSETZEN

1. Falls Sie im Spiel einen Garvorgang mit dem Varoma imitieren wollen, nehmen Sie zuerst den Messbecher vom Mixtopfdeckel ab und setzen den Varoma-Behälter auf den Mixtopfdeckel.



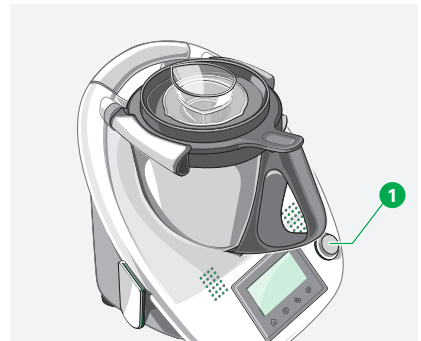
2.4 EIN- UND AUSSCHALTEN

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Ihre Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Thermomix® TM5 for kids spielen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit sich bewegenden Teilen.
- Halten Sie Haar und Kleidung entfernt von sich bewegenden Teilen des Thermomix® TM5 for kids.

1. Um Ihren Thermomix® TM5 for kids einzuschalten, drücken Sie den Wähler **1** für etwa drei Sekunden. *Auf dem Display erscheint der Home-Bildschirm mit den Einstellmöglichkeiten.*
2. Um den Thermomix® TM5 for kids auszuschalten, drücken Sie den Wähler **1** für etwa fünf Sekunden. *Danach erscheint auf dem Display das Ausschalt-symbol.*
3. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste



i Der Thermomix® TM5 for kids schaltet sich automatisch ab, wenn Sie ihn für etwa fünf Minuten nicht benutzen.

3 BEDIENUNG

3.1 ZEIT EINSTELLEN

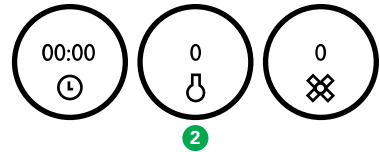
1. Die Dauer eines Mixvorgangs stellen Sie über das Zeitsymbol **1** im Home-Bildschirm ein.
2. Durch Rechtsdrehung des Wählers können Sie die Dauer auf bis zu 02:00 Minuten verändern.
3. Durch Linksdrehung des Wählers verringern Sie die ausgewählte Dauer.
4. Um die Zeitangabe zu bestätigen, drücken Sie den Wähler.
5. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .

3.2 TEMPERATUR EINSTELLEN



Die Temperatureinstellung ist lediglich eine Spielfunktion, keine Zubereitungsfunktion.

1. Die Temperatur eines Mixvorgangs stellen Sie über das Temperatursymbol **2** im Home-Bildschirm ein.
2. Durch Rechtsdrehung des Wählers können Sie die Temperatur auf bis zu 120 Grad einstellen.
3. Um im Spiel die Varoma-Garmethode zu wählen, drehen Sie den Wähler nach der Anzeige 120 Grad weiter nach rechts.
Danach erscheint auf dem Display der Varoma-Behälter.
4. Durch Linksdrehung des Wählers verringern Sie die ausgewählte Temperatur.
5. Drücken Sie den Wähler einmal, um die Temperatur zu bestätigen und zur Drehgeschwindigkeit zu gelangen.
6. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .



Die verschiedenen simulierten Temperaturbereiche werden durch unterschiedliche LED-Farben angezeigt:

- 37 – 60 Grad in Grün
- 65 – 120 Grad in Rot
- Varomastufe in Blau

3.3 GESCHWINDIGKEIT EINSTELLEN

VORSICHT

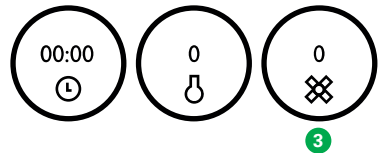
Verletzungsgefahr!

- Lassen Sie Ihre Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Thermomix® TM5 for kids spielen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit sich bewegenden Teilen.
- Halten Sie Haar und Kleidung entfernt von sich bewegenden Teilen des Thermomix® TM5 for kids.

 Der Thermomix® TM5 for kids hat fünf reale Abstufungen der Drehgeschwindigkeit.

 Falls Sie keine Drehgeschwindigkeit auswählen, stellt der Thermomix® TM5 for kids die Drehgeschwindigkeit automatisch auf Stufe 5.

1. Die Drehgeschwindigkeit des Mixmessers stellen Sie über das Geschwindigkeitssymbol im Home-Bildschirm ein.
2. Durch Rechtsdrehung des Wählers können Sie eine Drehgeschwindigkeitsstufe zwischen 1 und 10 auswählen.
3. Durch Linksdrehung des Wählers verringern Sie die ausgewählte Stufe der Drehgeschwindigkeit.
4. Drücken Sie den Wähler erneut, um die Drehgeschwindigkeit zu bestätigen.
Durch Bestätigen der Drehgeschwindigkeit startet der Mixvorgang mit den gewünschten Einstellungen.
5. Durch Druck auf den Wähler kann der Mixvorgang angehalten werden. Die Zeit, die Temperatur und die Geschwindigkeit können dann verändert werden und mit Druck auf den Wähler bestätigt werden.
Der Mixvorgang startet mit den geänderten Einstellungen.



6. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .

3.4 WIEGEN

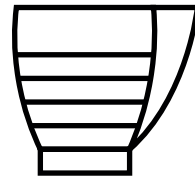


Der Wiegemodus ist eine Spielfunktion. Ein tatsächliches Wiegen ist mit dem Thermomix® TM5 for kids nicht möglich.

1. Um zum Wiegemodus zu gelangen, drücken Sie das Waage-Symbol .

Auf dem Display sehen Sie nun die Gewichtsangabe, die initial 0 g beträgt und den Mixtopf, der in sechs Gewichtsbereiche von je 100 g mit einem Maximalgewicht von 600 g eingeteilt ist.

0 g



2. Durch Drehen des Wählers wählen Sie das gewünschte Gewicht aus.
3. Durch Drücken des Wählers bestätigen und speichern Sie das Gewicht.
Die Anzeige des Mixtopfs auf dem Display füllt sich anhand der vorher ausgewählten Gewichtsangabe und es erscheint ein Okay-Symbol.
4. Durch Auswählen und Bestätigen des Okay-Symbols beenden Sie die Wiege-Funktion.
In der Anzeige auf dem Display erscheint nun das vorher gespeicherte Gewicht.
5. Durch erneutes Drücken des Waage-Symbols  können Sie den Wiegevorgang neu starten.
6. Um ein weiteres Gewicht hinzuzufügen und zu wiegen, wählen Sie den Pfeilkopf aus.
Der Mixtopf auf dem Display zeigt dabei an, wie viel Gewicht schon gespeichert wurde.
7. Durch Drücken des Wählers speichern Sie das neue Gewicht und fügen es dem vorher ausgewählten Gewicht hinzu.
Der Mixtopf füllt sich weiter. Wird das Maximalgewicht von 600 g überschritten, erscheint auf dem Display ein nach oben zeigender Pfeilkopf mit Querstrich. Zudem leert sich die Anzeige des Mixtopfs auf dem Display und der Wiegevorgang muss von vorne begonnen werden.

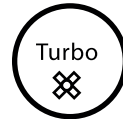
8. Um Speicher des Mixtopfs leeren, drücken Sie das Waage-Symbol .
9. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .

3.5 MODUS AUSWÄHLEN

1. Um in den Turbo- oder Teigmodus zu gelangen, drücken Sie das Modus-Symbol .
Auf dem Display erscheint die Auswahl zwischen Turbo- und Teigmodus.

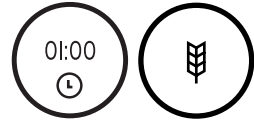
3.5.1 TURBOMODUS

1. Wählen Sie das Turbomodus-Symbol, um in den Turbomodus zu gelangen.
Auf dem Display erscheinen drei Zeitangaben.
2. Drehen Sie den Wähler, um eine der drei vorgegebenen Zeitangaben auszuwählen.
Die aktuelle Auswahl wird durch eine gestrichelte Umrandung hervorgehoben.
3. Drücken Sie den Wähler, um den Mixvorgang zu starten.
Ist der Mixvorgang beendet, erklingt eine Signalmelodie.
4. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .



3.5.2 TEIGMODUS

1. Wählen Sie das Teigmodus-Symbol, um in den Teigmodus zu gelangen.
Auf dem Display erscheinen eine Zeitangabe und das Teigsymbol. Die Zeit ist automatisch auf 01:00 Minute voreingestellt.
2. Drücken Sie den Wähler, um den Rührvorgang zu starten.
Ist das Teigrühren beendet, leuchten die LEDs grün auf.



Durch Druck auf den Wähler kann das Teigrühren angehalten werden. Durch Berühren des Linkslaufmodus-Symbols  kann die Rührrichtung geändert werden. Ein weiterer Druck auf den Wähler setzt das Teigrühren fort.

3. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .

3.5.3 LINKSLAUFMODUS

1. Wollen Sie vom Rechtslaufmodus in den Linkslaufmodus wechseln, drücken Sie das Linkslaufmodus-Symbol .
- Die Drehgeschwindigkeitsanzeige ändert sich, von einem Messer zu einem Pfeil.*
2. Um ihn zu beenden, drücken Sie das Linkslaufmodus-Symbol  erneut.
3. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .

3.6 MIT DEM COOK-KEY® ZUBEREITEN

! VORSICHT

Verletzungsgefahr!

- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind nie unbeaufsichtigt Gerichte aus dem Kochbuch kocht, da es sich bei der Zubereitung verletzen kann.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit sich bewegenden Teilen.
- Halten Sie Haar und Kleidung entfernt von sich bewegenden Teilen des Thermomix® TM5 for kids.

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

- Achten Sie darauf, dass der Mixtopf immer richtig in den Thermomix® TM5 for kids eingesetzt ist.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge des Mixtopfs.
- Entfernen Sie den Mixtopf nach einem Mixvorgang vorsichtig, um ein Verschütten des Inhaltes zu verhindern.
- Verwenden Sie den Thermomix® TM5 for kids nur mit sauberen Komponenten.
- Prüfen Sie den Dichtring, der sich unter dem Deckel befindet, regelmäßig auf mögliche Beschädigungen. Falls eine Beschädigung oder eine undichte Stelle in dem Dichtring vorliegen sollte, tauschen Sie den Dichtring umgehend aus.

Mit dem Cook-Key® gelangen Sie zu einem einprogrammierten Kochbuch, das kleine Rezepte enthält, die Sie zusammen mit Ihrem Kind zubereiten können. Das Menü leitet Sie mithilfe von Icons schrittweise durch das Rezept.

1. Bevor Sie die Zubereitung von Rezepten starten, stellen Sie sicher, dass der Thermomix® TM5 for kids korrekt zusammengebaut ist (siehe Kapitel „2.3 Zusammenbauen“ auf Seite 8) und der Mixtopf samt Mixtopfdeckel korrekt im Grundgerät steht.
2. Um in das einprogrammierte Kochbuch zu gelangen, drücken Sie den Cook-Key® ②.
3. Drehen Sie den Wähler ①, um zwischen den vorgegebenen Rezepten auszuwählen.
4. Bestätigen Sie die Wahl Ihres Rezeptes, indem Sie den Wähler ① drücken.



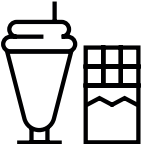
5. Bestätigen Sie die einzelnen, vorgegebenen Arbeitsschritte auf dem Display des Thermomix® TM5 for kids durch Drücken des Wählers ❶.
6. Den Zubereitungsprozess starten Sie, indem Sie den Wähler drücken, nachdem Sie die letzte Zutat in den Mixtopf gegeben haben.
Auf dem Display erscheinen nun vorgegebene Einstellungen für Zeit, Temperatur und Drehgeschwindigkeit.
7. Um den Zubereitungsprozess zu unterbrechen und später wiederaufzunehmen, drücken Sie jeweils kurz auf den Wähler ❶.
8. Um den Zubereitungsprozess abubrechen und zur Rezeptauswahl zu gelangen, drücken Sie kurz auf den Cook-Key® ❷.
9. Um zum Home-Bildschirm zurückkehren, drücken Sie auf die Home-Taste .
10. Um den Kochprozess vollständig abubrechen, drücken Sie den Wähler ❶ für ca. drei Sekunden.
Dadurch schaltet sich der Thermomix® TM5 for kids aus.



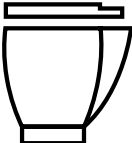
Sie können für die vorgegebenen Rezepte des Kochbuchs keine Zeit und keine Drehgeschwindigkeit eigenständig einstellen.

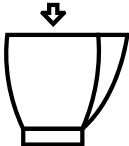
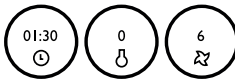
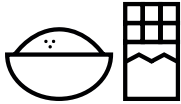
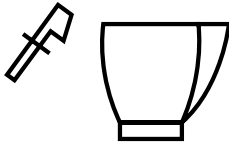
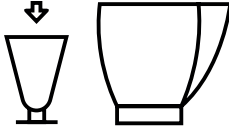
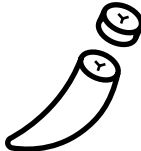
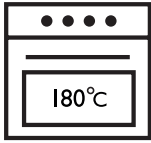
3.7 ÜBERSICHT DER COOK-KEY® REZEPTE

Hier finden Sie eine Übersicht, welche Rezepte Sie gemeinsam mit Ihrem Kind zubereiten können:

Anzeige	Rezept	Anzeige	Rezept
	Bananenmilchshake		Erdbeerjoghurt
	Schokoladenmilchshake		Muffins Zubereitungshinweis: Nach der Zubereitung im Thermomix® TM5 for kids ist es erforderlich, den Muffinteig im Backofen zu backen.
	Tassenkuchen Zubereitungshinweis: Nach der Zubereitung im Thermomix® TM5 for kids ist es erforderlich, den Tassenkuchen in der Mikrowelle zu erwärmen.		

Hier finden Sie eine Übersicht der verwendeten Symbole und ihrer Bedeutung:

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Mengenangabe Teelöffel		Backpulver
	Becher mit 200 ml	 	Rühraufsatz einsetzen
	Milch	 	Messbecher in Mixtopfdeckelöffnung einsetzen

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Öl		Zutat in den Thermomix® TM5 for kids einfüllen, Zutat wird im nächsten Schritt gezeigt
	Zucker		Vorprogrammierte Einstellungen auf dem Thermomix® TM5 for kids. Keine Änderung möglich!
	Kakaopulver		Mit dem Spatel entnehmen
	Mehl		Inhalt aus dem Thermomix® TM5 for kids in ein entsprechendes Gefäß füllen Hier: im Beispiel Glas für Milchshake
	Ei		Gericht garnieren und servieren Hier: im Beispiel Erdbeeryoghurt
	geschnittene Banane		Backofen entsprechend vorheizen
	geschnittene Erdbeere, Mengenangabe 3 Stk.		Fertig zubereiten hier: backen in angegebener Dauer
	Becher Joghurt natur		Fertig zubereiten hier: Mikrowelle in angegebener Dauer

4 WARTUNG

Damit Ihr Thermomix® TM5 for kids stets optimal funktioniert, warten Sie ihn regelmäßig.

Gerät/Zubehör	Schritt	Zeitpunkt/Häufigkeit
Grundgerät	Grundgerät reinigen	bei Verschmutzung
	Batterien austauschen	bei vollständig leerer Batterie bei langer Inaktivität
	Grundgerät umtauschen	bei Defekt des Grundgeräts
Mixtopf	Mixtopf reinigen	bei Verschmutzung
	Mixtopf wechseln	bei Abnutzung
Mixmesser	Mixmesser reinigen	bei Verschmutzung
	Mixmesser wechseln	bei Abnutzung
Mixtopfdeckel	Dichtring wechseln	bei Bedarf/ Defekt des Dichtrings
	Mixtopfdeckel reinigen	bei Verschmutzung
Rühraufsatz	Rühraufsatz reinigen	bei Verschmutzung
Varoma	Varoma reinigen	bei Verschmutzung
Spatel	Spatel reinigen	bei Verschmutzung

4.1 THERMOMIX® TM5 FOR KIDS REINIGEN

HINWEIS

Beschädigungsgefahr!

- Verwenden Sie kein Wasser, wenn Sie Ihr Grundgerät reinigen wollen, da dieses Schäden am Thermomix® TM5 for kids verursachen kann und dadurch Ihr Garantieanspruch ver-
wirkt.
- Für die Reinigung des Thermomix® TM5 for kids nie spitze oder scharfe Gegenstände
verwenden. Hierdurch können Funktionsteile beschädigt oder die Gerätesicherheit beein-
trächtigt werden.

1. Demontieren Sie alle Komponenten, z.B. Mixtopfdeckel, Mixmesser, Rühraufsatz, bevor
Sie sie reinigen. Gehen Sie dabei umgekehrt zu Kapitel „2.3 Zusammenbauen“ auf Seite 8
vor.
2. Reinigen Sie die Thermomix® TM5 for kids Komponenten immer gründlich vor und nach
dem Zubereiten von Speisen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung der Einzelteile ein weiches Tuch, warmes Wasser und han-
delsübliches Spülmittel.
4. Reinigen Sie das Grundgerät nur, indem Sie es vorsichtig mit einem trockenen Tuch abwi-
schen. Achten Sie insbesondere darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes
fließen kann.

5 STÖRUNGSBEHEBUNG

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

- Führen Sie Reparaturen an Ihrem Gerät nie eigenständig aus. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom zuständigen Kundendienst ausgeführt werden.
- Kontrollieren Sie das Gerät und sein Zubehör inklusive aller Einzelteile regelmäßig auf etwaige Schäden. Betreiben Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie sich bei Beschädigungen mit Ihrem Kundendienst in Verbindung.
- Sollte Wasser in den Thermomix® TM5 for kids gelangt sein, so stellen Sie vor erneuter Inbetriebnahme sicher, dass der Thermomix® TM5 for kids vollständig getrocknet sind.
- Bedienen Sie den Thermomix® TM5 for kids nicht bei Fehlfunktionen des Geräts oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

Wenn Ihr Gerät einmal nicht richtig funktioniert, kann das folgende Ursachen haben:

Störung	Störungsbeseitigung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Prüfen Sie, ob die Batterien leer sind und ob Sie diese mit der richtigen Polung in den Thermomix® TM5 for kids eingelegt haben.
Das Gerät bleibt während des Betriebs stehen.	Prüfen Sie, ob der Mixtopf richtig im Grundgerät eingesetzt ist und ob die Arme des Deckels auf der dazugehörigen Befestigung am Grundgerät aufliegen. Außerdem überprüfen Sie, ob das Mixmesser und ggf. der Rühraufsatz richtig im Mixtopf befestigt ist.
Der Motor läuft nicht.	Prüfen Sie, ob der Deckel des Mixtopfes richtig verschlossen und korrekt in das Grundgerät eingesetzt ist.
Es kommt zu Aussetzern in der Funktion, der Anzeige auf dem LCD-Display, den LED-Lämpchen, die Signalmelodie/-töne sind zu leise etc.	Wechseln Sie die bisherigen Batterien gegen neue aus.
Eingefüllte Flüssigkeit quillt zwischen Mixtopfdeckel und Mixtopf hervor.	Achten Sie auf die maximale Füllmenge. Prüfen Sie, ob der Dichtring richtig sitzt und trockenen Sie ihn, bevor Sie den Deckel erneut verschließen.
Der Motor rattert.	Prüfen Sie den festen Sitz des Mixmessers und des Rühraufsatzes.
Die Temperatur lässt sich nicht ändern.	Drücken Sie den Wähler, bevor Sie die Temperatur erneut einstellen.
Der Druck auf das Modus-Symbol löst keine Funktion aus.	Prüfen Sie, ob der Mixtopfdeckel geschlossen ist.
Der Motor startet den Mixvorgang nicht.	Wechseln Sie die bisherigen Batterien gegen neue aus.
Der Turbo- und Teigmodus startet den Mixvorgang nicht.	Wechseln Sie die bisherigen Batterien gegen neue aus.

6 ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ

6.1 ENTSORGUNG DES GERÄTES



Als Besitzer eines Elektro- oder Elektronik-Altgerätes ist es Ihnen (gemäß der RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4.7.2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie der Neuordnung des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes vom 20. Oktober 2015) gesetzlich nicht gestattet, dieses Gerät oder dessen elektrisches/elektronisches Zubehör über den unsortierten Hausmüll zu entsorgen.

- Nutzen Sie stattdessen die dafür vorgesehenen kostenlosen Rückgabemöglichkeiten.
- Informieren Sie sich hierzu bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

6.2 ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Die Verpackung ist ein wichtiger Teil unseres Produkts: Sie schützt unsere Geräte beim Transport vor Schäden und reduziert das Risiko eines Geräteausfalls. Daher können wir nicht auf die Verpackung verzichten. Für den Fall, dass Sie Ihr Gerät während der Garantiezeit oder auch danach zum Service oder Kundendienst einreichen oder einschicken müssen, ist die Originalverpackung der sicherste Schutz vor Transportschäden.

Wenn Sie die Verpackung dennoch entsorgen möchten, so können Sie dies jederzeit und ohne Einschränkungen über Ihre regionalen Einrichtungen (Altpapiertonne, Grüne Tonne, Wertstoffhof, Altpapiersammlung etc.) tun.

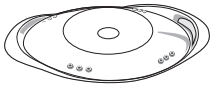
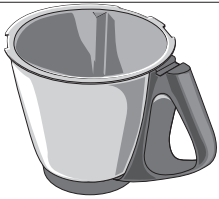
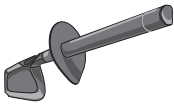
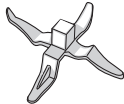
6.3 ENTSORGUNG DER BATTERIEN

Verbrauchte Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie diese ausschließlich über die dafür vorgesehenen Sammelstellen oder Sondermüllplätze Ihres Landes.

- Entsorgen Sie ausschließlich entladene Batterien.

7 ZUBEHÖR UND SERVICE

7.1 ZUBEHÖRTEILE

TMK 01	TMK 02	TMK 03	TMK 04
			
TMK 05	TMK 06	TMK 07	TMK 08
			

7.2 SERVICE

Sollte der Thermomix® TM 5 for kids nicht richtig funktionieren oder einige Teile in der Verpackung fehlen, wenden Sie sich bitte an:

@ kundenservice.thermomix@vorwerk.de
 ☎ +49 202 564 3745

✉ Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG
 c/o Fiege Logistik Wuppertal GmbH
 Sudermannstr. 2
 41468 Neuss

Beschreiben Sie in der e-mail Ihr Problem. Die nachfolgende Fehlerbeschreibung, die auch als Ersatzbestellung (bitte TMK-Nr. angeben) genutzt werden kann, hilft Ihnen dabei. Einer unserer Mitarbeiter wird Sie dann sofort kontaktieren.

Bitte verwahren Sie die Gebrauchsanleitung, den Kaufbeleg als auch die Garantiekarte während der Garantiezeit sicher auf.

**ACHTUNG: BATTERIEN und sonstige ZUBEHÖRTEILE sind für eine exakte Prüfung bei Ein-
 sendung im Produkt zu belassen.**

Fehlerbeschreibung THERMOMIX® TM 5 FOR KIDS

Haben Sie die Batterien überprüft?

☐ Ja ☐ Nein

Liegt eine totale Funktionslosigkeit vor?

☐ Ja ☐ Nein

SONSTIGE Fehler:

☐ Motor läuft nicht

☐ Motor läuft, jedoch Mixmesser nicht

☐ LCD Anzeige ausgefallen

☐ Temperaturwahl ohne Aufleuchten der LEDs

☐ GARANTIE (Bitte Rechnungskopie beilegen)

Absender:

Name: _____

Straße, Hausnummer: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon / e-mail: _____

Wann wurde die Störung bemerkt?

☐ nach erstmaliger Benutzung

☐ nach mehreren Stunden

KEINE Reaktion auf die Funktion:

☐ HOME Modus ☐ WIEGE Modus

☐ TEIG Modus ☐ LINKSLAUF Modus

☐ COOK-KEY

☐ _____

☐ _____

☐ _____

☐ _____

ERSATZTEILANFORDERUNG:

☐ TMK01 ☐ TMK05

☐ TMK02 ☐ TMK06

☐ TMK03 ☐ TMK07

☐ TMK04 ☐ TMK08

GARANTIEKARTE 24 MONATE

Name des Kunden: _____

Straße: _____

Postleitzahl (PLZ): _____

Stadt: _____

Land: _____

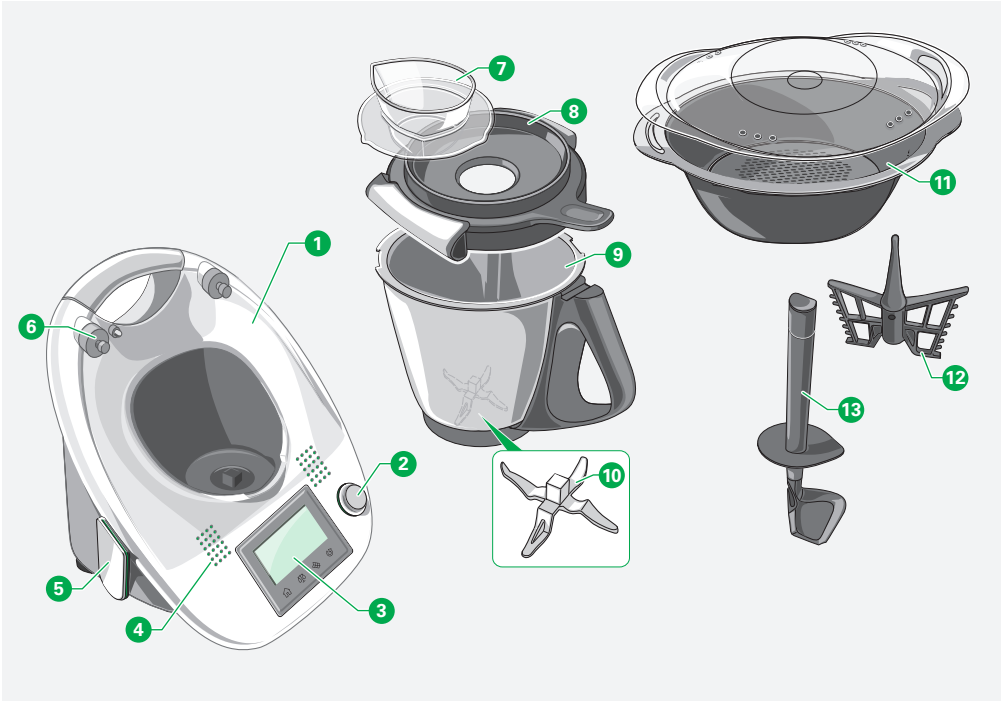
Telefon: _____

E-Mail: _____

Kaufdatum: _____

Die gesetzliche Garantiedauer innerhalb der Europäischen Union beträgt 24 Monate. Die Garantie beginnt mit dem Kauf- bzw. Rechnungsdatum. Die Garantie deckt lediglich Herstellungs- und Materialfehler. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Anwendung (siehe VORSICHT & REINIGUNG), übermäßige Gewalt, höhere Gewalt, Manipulation, eigenhändige Reparaturversuche oder üblichen Verschleiß entstehen, fallen nicht unter diese Garantie. Der Thermomix for kids wurde aus qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Personenschäden, die im Zusammenhang mit dem Gebrauch des Gerätes entstehen und auf unsachgemäße Reparaturen oder Gefügeänderungen (z. B. Montieren von Teilen aus anderer Herstellung oder von nicht bestimmungsgemäßen Komponenten etc.) zurückzuführen sind. Der Verbraucher allein trägt das Nutzungsrisiko.

THERMOMIX® TM5 FOR KIDS PRODUCT OVERVIEW



Number	Component	Number	Component
1	Thermomix® TM5 for kids base unit	8	Mixing bowl lid
2	Selector	9	Mixing bowl
3	Display	10	Removable mixing knife
4	LED display	11	Varoma (dish and lid)*
5	Cook-Key®	12	Butterfly whisk
6	Recess for mixing bowl lid	13	Spatula
7	Measuring cup		

* NOT suitable for the preparation of meals

CONTENTS

1	FOR YOUR SAFETY	4
1.1	Intended use	4
1.2	Hazard warnings	4
2	GETTING STARTED	6
2.1	Unpacking	6
2.2	Choosing the setup location	6
2.3	Assembly	6
2.3.1	Inserting the batteries	7
2.3.2	Preparing the mixing bowl for use	8
2.3.3	Attaching the Varoma.....	9
2.4	Switching on and off	9
3	OPERATION.....	10
3.1	Setting the time	10
3.2	Setting the temperature.....	10
3.3	Setting the speed	11
3.4	Weighing	12
3.5	Selecting the mode	13
3.5.1	Turbo mode	13
3.5.2	Dough mode	14
3.5.3	Reverse mode	14
3.6	Using the Cook-Key®	15
3.7	Overview of the Cook-Key® recipes	17
4	MAINTENANCE	19
4.1	Cleaning the Thermomix® TM5 for kids	19
5	TROUBLESHOOTING	20
6	DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION.....	21
6.1	Disposal of the device	21
6.2	Disposal of packaging.....	21
6.3	Disposal of batteries	21
7	ACCESSORIES AND SERVICE	22
7.1	Accessory parts	22
7.2	Service.....	22

1 FOR YOUR SAFETY

Ensuring the greatest possible safety is one of the priorities of Vorwerk products. However, the product safety of the Thermomix® TM5 for kids and its accessories can only be ensured if this instruction manual is followed.

1.1 INTENDED USE

Warning: Not suitable for children under 3 years as small parts may present a choking hazard.

Warning: To be used under the direct supervision of an adult.

Note:

These devices can be used by children aged 3 years and up and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instruction or are under direct supervision concerning the use of the respective device in a safe way.

Children under 3 years must not play with the device, as the small parts present a choking hazard. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

The Thermomix® TM5 for kids and its accessories are intended as a toy for children. The device is intended to enable children to make simple desserts and imitate many functions of the original in the context of play. The Thermomix® TM5 for kids may only be used with the corresponding Vorwerk accessories, otherwise there is a risk that children may injure themselves while playing.

1.2 HAZARD WARNINGS

Note:

- Read the instruction manual carefully before using the Thermomix® TM5 for kids and accessories for the first time.
- Keep the instruction manual for future use. It is an important part of the Thermomix® TM5 for kids and must be kept with it if you pass it on to someone else.
- Warning: Use under the direct supervision of adults.

Risk of damage to health

Thoroughly clean your Thermomix® TM5 for kids and its accessories before initial use.

Risk of injury

- Do not make any alterations to your Thermomix® TM5 for kids or its accessories.

- Never let your children play with the Thermomix® TM5 for kids while unsupervised.
- Avoid contact with moving parts. Never place fingers, hands, or utensils in mixing bowl while device is in use.
- Keep hair and clothing away from the moving parts of the Thermomix® TM5 for kids.
- Do not operate the Thermomix® TM5 for kids in the event of device malfunction or if the Thermomix® TM5 for kids should be dropped or damaged in any way. Send your Thermomix® TM5 for kids to the nearest authorised customer service centre for inspection, repair or electrical/mechanical adjustment.

Risk of damage

- Remove empty batteries from the device.
- Never use different battery types or new and old batteries simultaneously.
- Insert the batteries with correct polarity.
- Remove rechargeable batteries from the toy prior to charging. Non-rechargeable batteries must not be charged.
- Ensure that the hole in the lid of the mixing bowl remains free of the product that is added to the mixing bowl.
- Remove the mixing bowl with care to prevent the contents from spilling or spraying out and thereby causing damage to other objects.
- Place the Thermomix® TM5 for kids on a clean, solid and level surface to prevent the device from slipping and causing damage to other objects.
- If liquid should leak out or into the base unit of the Thermomix® TM5 for kids, do not perform any further mixing processes and clean the base unit thoroughly.
- Never place the Thermomix® TM5 for kids in the vicinity of a hot plate, an oven or in front of heaters.
- Always switch the device off before all retrofitting, cleaning and maintenance work.
- Do not immerse the Thermomix® TM5 for kids in water or other liquids. Use only a dry cloth for cleaning. Ensure that no water or dirt can penetrate into the base unit.
- Never use the device in damp environments.
- Use only accessories and spare parts from Vorwerk.
- The terminal points of the batteries must not be short-circuited.
- Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of adults.
- Remove empty batteries from the device.
- Remove the batteries if the device is not used for an extended period.

2 GETTING STARTED

2.1 UNPACKING

1. Fully remove all items of packaging prior to the initial use of the toy.
2. In particular, remove all wires, rubber bands, labels and other mountings before allowing children to access the toy.

2.2 CHOOSING THE SETUP LOCATION



WARNING

Fire hazard

- Your Thermomix® TM5 for kids may catch fire if exposed to an external heat source. Ensure that the Thermomix® TM5 for kids is not placed on or in the vicinity of a hot surface or hot plate!



CAUTION

Risk of injury

- If the Thermomix® TM5 for kids should fall, this can cause injuries. The Thermomix® TM5 for kids must therefore be placed on a clean, solid and level surface to prevent it from slipping.

1. Place your Thermomix® TM5 for kids on a clean, stable and level surface to ensure that it cannot slip or fall.

2.3 ASSEMBLY

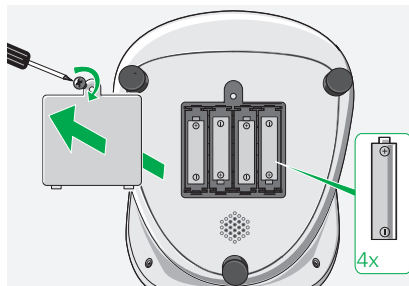
It is essential to assemble the device prior to play or the preparation of food.

1. Supervise your child and provide them with instructions during assembly.

i Batteries are not included in delivery. We recommend to use rechargeable batteries **1,2V AA/HR6 ≥ 1600 mAh**. But you can operate the Thermomix for Kids with batteries **1,5V AA/LR6 ≥ 1500 mAh** too.

2.3.1 INSERTING THE BATTERIES

1. Place the device on the table with the rear side facing downwards.
2. Open the battery compartment on the underside of the device using a Phillips-head screwdriver and insert the batteries. Ensure correct polarity of the batteries.
3. Close the battery compartment properly and place the device upright in the correct position.



2.3.2 PREPARING THE MIXING BOWL FOR USE

CAUTION

Risk of damage to health

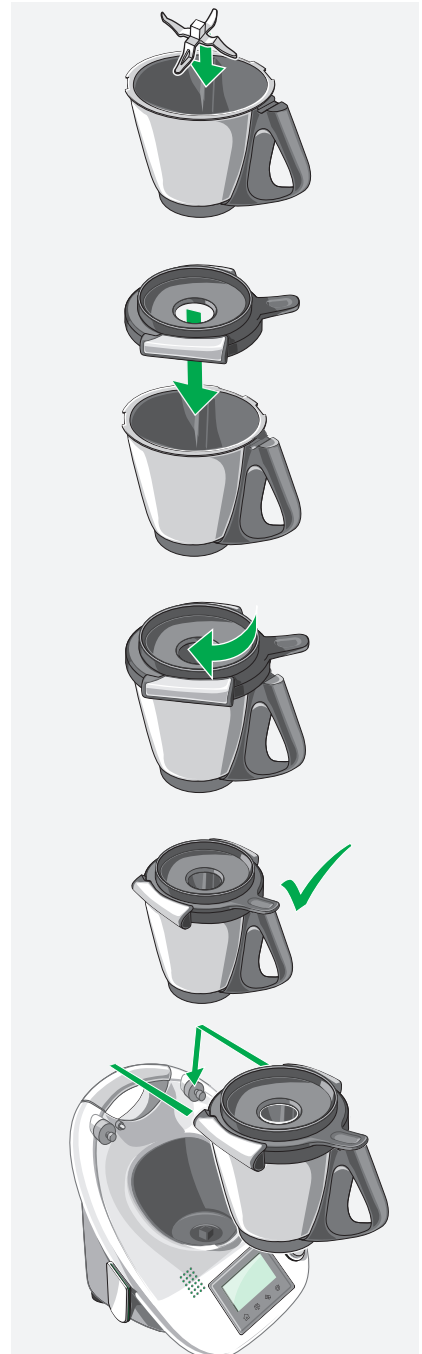
- Thoroughly clean your Thermomix® TM5 for kids and its accessories before initial use; see Chapter “4.1 Cleaning the Thermomix® TM5 for kids” on page 19.

1. Insert the mixing knife into the mixing bowl.
2. Place the butterfly whisk securely onto the mixing knife if this needs to be used.



The butterfly whisk is sufficiently stable to allow users to make fruit juice drinks or milkshakes.

3. Place the mixing bowl lid on the mixing bowl.
4. Rotate the mixing bowl lid clockwise until it is securely engaged in the retainer of the mixing bowl.
5. Insert the sealed mixing bowl into the base unit. The mixing bowl lid must engage in the recesses at the side, achieved by pressing down firmly.
6. When inserting the measuring cup into the hole in mixing bowl lid, always ensure that the opening of the cup faces upwards.



2.3.3 ATTACHING THE VAROMA

1. If you want to imitate a cooking process with the Varoma as part of play, you first need to remove the measuring cup from the mixing bowl lid and place the Varoma on the mixing bowl lid.

2.4 SWITCHING ON AND OFF

CAUTION

Risk of injury

- Never let your children play with the Thermomix® TM5 for kids while unsupervised.
- Avoid contact with moving parts. Never place fingers, hands, or utensils in mixing bowl while device is in use.
- Keep hair and clothing away from the moving parts of the Thermomix® TM5 for kids.

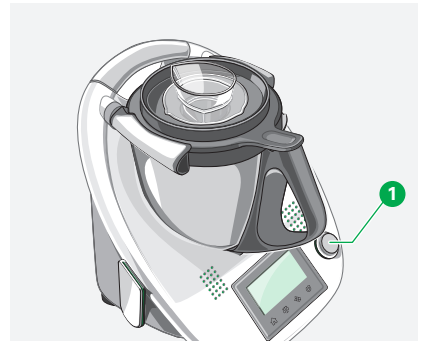
1. To switch on your Thermomix® TM5 for kids, press the selector  for around 3 seconds.

The home screen appears on the display, showing the setting options.

2. To switch off the Thermomix® TM5 for kids, press the selector  for around 5 seconds.

The switch-off symbol then appears on the display.

3. To return to the home screen, press the Home key .

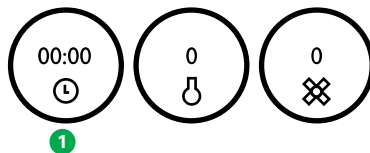


 The Thermomix® TM5 for kids switches off automatically if it is not used for around 5 minutes.

3 OPERATION

3.1 SETTING THE TIME

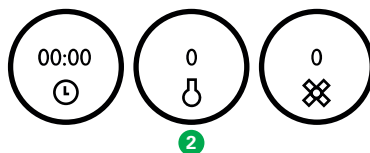
1. You can set the duration of a mixing process via the time symbol **1** on the home screen.
2. By turning the selector clockwise, you can change the duration up to a maximum of 2 minutes.
3. You can reduce the selected duration by turning the selector anti-clockwise.
4. Press the selector to confirm the time specification.
5. To return to the home screen, press the Home key .



3.2 SETTING THE TEMPERATURE

 The temperature setting is only a function for play and is not a preparation function.

1. You can set the temperature of a mixing process via the temperature symbol **2** on the home screen.
2. By turning the selector clockwise, you can change the temperature up to a maximum of 120°C.
3. To select the Varoma cooking method as part of play, turn the selector further to the right after the display shows 120°C.
The Varoma dish then appears on the display.
4. You can reduce the selected temperature by turning the selector anti-clockwise.
5. Press the selector once to confirm the temperature and to access the rotation speed.
6. To return to the home screen, press the Home key .



The various simulated temperature ranges are indicated by different LED colours:

- 37-60°C in green
- 65-120°C in red
- Varoma level in blue

3.3 SETTING THE SPEED

CAUTION

Risk of injury

- Never let your children play with the Thermomix® TM5 for kids unsupervised.
- Avoid contact with moving parts. Never place fingers, hands, or utensils in mixing bowl while device is in use.
- Keep hair and clothing away from the moving parts of the Thermomix® TM5 for kids.



The Thermomix® TM5 for kids has five actual settings for rotation speed.



If you do not select a rotation speed, the Thermomix® TM5 for kids will automatically set the rotation speed to level 5.

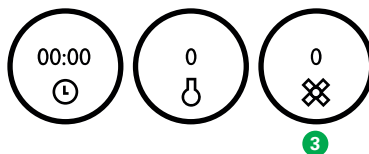
1. You can set the rotation speed of the mixing knife via the speed symbol on the home screen.
2. By turning the selector clockwise, you can select a rotation speed level between 1 and 10.
3. You can reduce the selected rotation speed level by turning the selector to the anti-clockwise.
4. Press the selector again to confirm the rotation speed.

When the rotation speed is confirmed, the mixing process starts with the desired settings.

5. By pushing the selector, the operation can be paused. Time, temperature and speed can be changed. With another push on the selector the operation can be proceeded.

The mixing process starts with the changed settings.

6. To return to the home screen, press the Home key .



3.4 WEIGHING

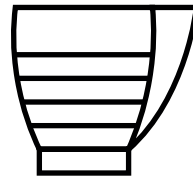


Weighing mode is a function for play. It is not possible to perform actual weighing with the Thermomix® TM5 for kids.

1. To access weighing mode, press the scales symbol .

The display will then show the weight specification – which is initially 0 g – and the mixing bowl, which is divided into six weight ranges. Each range corresponds to 100 g, resulting in a maximum weight of 600 g.

0 g



2. Turn the selector to select the desired weight.
3. Press the selector to confirm and save the weight.
The mixing bowl shown on the display is filled with the previously selected weight specification and an OK symbol appears.
4. You can exit the weighing function by selecting and pressing the OK symbol.
The previously saved weight then appears on the display.
5. You can then restart the weighing process by pressing the scales symbol  again.
6. Select the arrow head to add another weight and perform weighing.
In the process, the mixing bowl on the display shows how much weight has already been saved.
7. By pressing the selector, you can save the new weight and add it to the previously selected weight.
The mixing bowl continues to fill up. If the maximum weight of 600 g is exceeded, the display shows an arrow head pointing upwards with a horizontal line through it. The mixing bowl shown on the display is also cleared and the weighing process must be started over from the beginning.
8. To clear the mixing bowl memory, press the scales symbol .

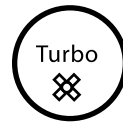
9. To return to the home screen, press the Home key .

3.5 SELECTING THE MODE

1. To access turbo mode or dough mode, press the mode symbol .
The choice between turbo mode and dough mode appears on the display.

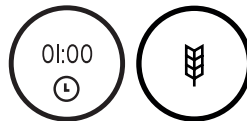
3.5.1 TURBO MODE

1. Select the turbo mode symbol to access turbo mode.
Three time specifications appear on the display.
2. Turn the selector to select one of the three programmed time specifications.
The current selection is highlighted by means of a dotted line.
3. Press the selector to start the mixing process.
A melody is played to indicate that the mixing process is complete.
4. To return to the home screen, press the Home key .



3.5.2 DOUGH MODE

1. Select the dough mode symbol to access dough mode.
A time specification and the dough symbol appear on the display. The time is automatically pre-set to 1 minute.
2. Press the selector to start the stirring process.
The LEDs light up green to indicate that the stirring of the dough is complete.
3. By pushing the selector the operation can be paused. By touching the reverse mode symbol  the direction can be changed. Another push on the selector continues the stirring process.
4. To return to the home screen, press the Home key .



3.5.3 REVERSE MODE

1. If you wish to change from clockwise mode to anti-clockwise mode, press the reverse mode symbol .
- The rotation speed display changes from a knife to an arrow.*
2. To exit this mode, press the reverse mode symbol  again.
3. To return to the home screen, press the Home key .

3.6 USING THE COOK-KEY®

CAUTION

Risk of injury

- Ensure that your child never cooks meals from the cookbook unsupervised.
- Avoid contact with moving parts.
- Keep hair and clothing away from the moving parts of the Thermomix® TM5 for kids.

NOTE

Risk of damage

- Ensure that the mixing bowl is always correctly inserted into the Thermomix® TM5 for kids.
- Do not exceed the maximum filling capacity of the mixing bowl.
- After a mixing process, remove the mixing bowl with care to prevent the contents from spilling.
- Only use the Thermomix® TM5 for kids with clean components.
- The sealing ring, which is located under the lid, must be checked for potential damage on a regular basis. If there is damage to or a leak in the sealing ring, the sealing ring must be replaced immediately.

You can use the Cook-Key® to access a programmed cookbook containing small recipes that you can prepare together with your child. The menu provides a step-by-step guide through the recipe with the help of icons.

1. Before you start preparing recipes, ensure that the Thermomix® TM5 for kids is correctly assembled (see Chapter “2.3 Assembly” on page 6) and that the mixing bowl (including the mixing bowl lid) is positioned correctly in the base unit.
2. To access the programmed cookbook, press the Cook-Key® **2**.
3. Turn the selector **1** to choose between the specified recipes.
4. Confirm your choice of recipe by pressing the selector **1**.



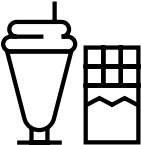
5. Press the selector **1** to confirm the individual work steps specified on the display of the Thermomix® TM5 for kids.
6. Start the preparation process by pressing the selector after adding the final ingredient to the mixing bowl.
Programmed settings for the time, temperature and rotation speed then appear on the display.
7. To pause the preparation process and to resume this process at a later point, briefly press the selector **1** each time.
8. To cancel the preparation process and return to the recipe selection, briefly press the Cook-Key® **2**.
9. To return to the home screen, press the Home key .
10. To completely cancel the cooking process, press the selector **1** for approx. 3 seconds.
This will switch off the Thermomix® TM5 for kids.



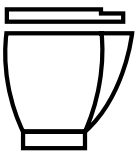
It is not possible to set your own time or rotation speed for the recipes that are programmed in the cookbook.

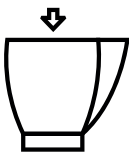
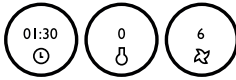
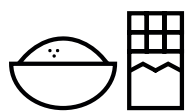
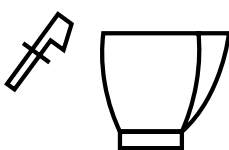
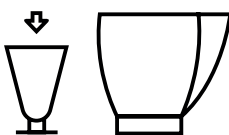
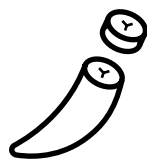
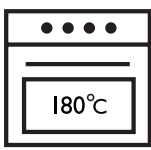
3.7 OVERVIEW OF THE COOK-KEY® RECIPES

See below for an overview of the recipes that you can prepare together with your child:

Display	Recipe	Display	Recipe
	Banana milkshake		Strawberry yoghurt
	Chocolate milkshake		Muffins Preparation instructions: After preparation in the Thermomix® TM5 for kids, it is necessary to bake the muffin mixture in an oven.
	Drinking chocolate Preparation instructions: After preparation in the Thermomix® TM5 for kids, it is necessary to heat up the drinking chocolate in a microwave.		

See below for an overview of the symbols used and their meaning:

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Indicated quantity teaspoon		Baking powder
	Cup with 200 ml	 	Insert butterfly whisk
	Milk	 	Insert measuring cup into hole in mixing bowl lid

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Oil		Add ingredient to Thermomix® TM5 for kids; ingredient will be shown in next step
	Sugar		Pre-programmed settings on the Thermomix® TM5 for kids. No changes may be made.
	Cocoa powder		Remove with spatula
	Flour		Pour the contents from the Thermomix® TM5 for kids into the corresponding container In this context: e.g. glass for milkshake
	Egg		Garnish meal and serve In this context: e.g. strawberry yoghurt
	Chopped banana		Preheat oven as directed
	Chopped strawberry, indicated quantity 3 pieces.		 15:00 Complete preparation; in this context: bake for specified period
	Cup of natural yoghurt		 03:00 Complete preparation; in this context: microwave for specified period

4 MAINTENANCE

Maintain your Thermomix® TM5 for kids regularly so it can deliver maximum performance at all times.

Device/ accessories	Step	Time/frequency
Base unit	Clean the base unit	If dirty
	Replace the batteries	If battery is completely empty In case of extended inactivity
	Replace the base unit	In case of defects in base unit
Mixing bowl	Clean the mixing bowl	If dirty
	Change the mixing bowl	In case of wear
Mixing knife	Clean the mixing knife	If dirty
	Change the mixing knife	In case of wear
Mixing bowl lid	Change the sealing ring	As required/in case of defects in sealing ring
	Clean the mixing bowl lid	If dirty
Butterfly whisk	Clean the stirring attachment	If dirty
Varoma	Clean the Varoma	If dirty
Spatula	Clean the spatula	If dirty

4.1 CLEANING THE THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

NOTE

Risk of damage

- Never use water when cleaning your base unit, as this can damage the Thermomix® TM5 for kids and thus void your entitlement to warranty.
- Never use sharp or pointed objects when cleaning the Thermomix® TM5 for kids. This can damage functional parts or impair device safety.
- Never clean the components in a dishwasher.

1. Disassemble all components, such as the mixing bowl lid, mixing knife and butterfly whisk before cleaning them, by following the steps described in Chapter “2.3 Assembly” on page 6 in reverse order.
2. Always thoroughly clean the components of the Thermomix® TM5 for kids before and after the preparation of meals.
3. When cleaning the individual parts, use a soft cloth, warm water and commercially available cleaning agent.
4. Only clean the base unit by carefully wiping it with a dry cloth. In particular, ensure that no liquid is able to enter the interior of the device.

5 TROUBLESHOOTING

 WARNING

Risk of injury

- Never perform repairs on your device yourself. Repairs to electrical or electronic devices may only be carried out by your authorised Vorwerk Customer Service Centre.
- Check the device and its accessories, including all individual parts, for potential damage on a regular basis. Stop using the device if it is damaged.
- In case of damage, contact your Vorwerk Customer Service Centre.
- If water should enter the Thermomix® TM5 for kids, ensure that the Thermomix® TM5 for kids has fully dried out before using again.
- Do not operate the Thermomix® TM5 for kids in the event of device malfunction or if the device should be dropped or damaged in any way.

If your device is not working properly, it may be due to one of the following causes:

Fault	Remedy
The device cannot be switched on.	Check whether the batteries are empty and whether they have been inserted into the Thermomix® TM5 for kids with the correct polarity.
The device comes to a stop during operation.	Check whether the mixing bowl is correctly inserted into the base unit and whether the arms of the lid are positioned on the corresponding mounting of the base unit. In addition, check whether the mixing knife and butterfly whisk (if applicable) are correctly mounted in the mixing bowl.
The motor fails to run.	Check whether the lid of the mixing bowl is properly sealed and correctly inserted into the base unit.
There are interruptions to the function, the view on the LCD display and the LED lamps, the melody/tones is/are too quiet, etc.	Replace batteries with new ones.
The liquid that has been added wells up between the mixing bowl lid and the mixing bowl.	Note the maximum filling capacity. Check whether the sealing ring is correctly positioned and dry this before sealing the lid again.
The motor makes a rattling noise.	Check whether the mixing knife and butterfly whisk are securely positioned.
The temperature cannot be changed.	Press the selector before setting the temperature again.

Fault	Remedy
Pressing the mode symbol does not have any effect.	Check whether the mixing bowl lid is closed.
The motor does not start the mixing process.	Replace old batteries with new ones.
Turbo mode and dough mode do not start the mixing process.	Replace old batteries with new ones.

6 DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

6.1 DISPOSAL OF THE DEVICE



Consult local, state and federal regulations prior to disposing of this device or its electrical/electronic accessories.

6.2 DISPOSAL OF PACKAGING

The packaging is an important part of our product: it protects our devices from damage during transportation and reduces the risk of a device fault. For this reason, we cannot avoid using packaging. If you need to return or send in your device to the service or customer service department either during or after the warranty period, the original packaging provides the best protection against damages in transit.

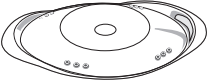
If you nevertheless wish to dispose of the packaging, you can do this at any time and without limitation via your local waste management facilities (waste paper skip, yellow skip, recycling depot, waste paper collection etc.).

6.3 DISPOSAL OF BATTERIES

Consult local, state and federal regulations prior to disposing of single-use or rechargeable batteries. Many states have a law regarding the proper disposal of batteries. Some states make it illegal to dispose of any batteries in the trash.

7 ACCESSORIES AND SERVICE

7.1 ACCESSORY PARTS

TMK 01 Varoma lid	TMK 02 Varoma dish	Mixing bowl lid TMK 03	Mixing Bowl TMK 04
			
Spatula TMK 05	Butterfly Whisk TMK 06	Measuring Cup TMK 07	Mixing Knife TMK 08
			

7.2 SERVICE

If the Thermomix® TM5 for kids isn't working perfectly or if some parts are missing from the pack, please use:

UNITED KINGDOM

@ info@thermomix.co.uk
☎ Contact number: 0330 660 0834

USA

@ service@thermomix.us
☎ Contact number: 1888 867 9375

✉ Vorwerk, LLC
3255 E Thousand Oaks Blvd.
Thousand Oaks, CA 91362

AUSTRALIA

@ info@thermomix.com.au
☎ Contact number: 1800 004 838
✉ Thermomix® in Australia Pty Ltd
30 Ledger Rd, Balcatta, Perth,
Western Australia 6021

NEW ZEALAND

@ info@thermomix.co.nz
☎ 0800 766 966

Describe your problem in the e-mail and someone will get back to you immediately.
Please keep the instructions, proof of purchase and warranty card in a safe place during the warranty period.

LIMITED TWO (2) YEAR WARRANTY

Name of customer: _____

Street: _____

Post code: _____

City: _____

Country: _____

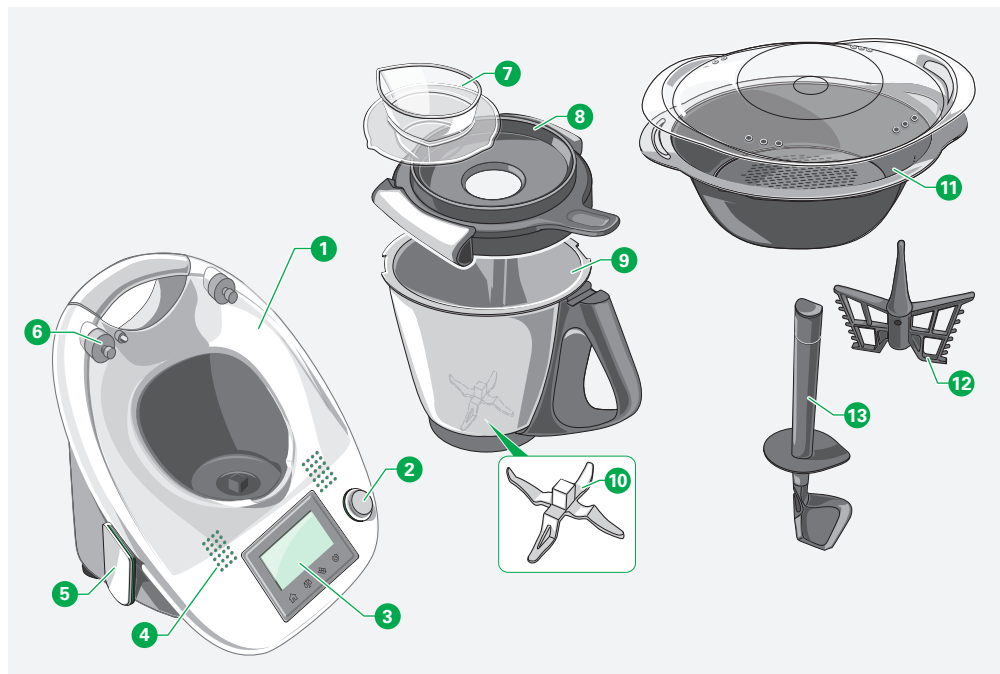
Telephone: _____

E-mail: _____

Date of purchase: _____

The limited warranty begins as of the date of purchase or invoice through an authorized channel. The limited warranty only covers defects in materials or workmanship under normal use in accordance with this manual. Damage caused by improper handling or use (see CAUTION & CLEANING), excessive force, force majeure, manipulation or normal wear is not covered by this limited warranty. The Thermomix® TM5 for kids is made from high-quality materials and components. In no event shall manufacturer or dealer be liable for any direct, indirect, punitive, incidental, special consequential damages, to property or life, whatsoever arising out of or connected with the use or misuse of the Thermomix® TM5. Consumer rights may vary from state to state.

PRÉSENTATION DU THERMOMIX® TM5 FOR KIDS



Numéro	Composant	Numéro	Composant
1	Appareil principal Thermomix® TM5 for kids	8	Couvercle du bol
2	Sélecteur	9	Bol de mixage
3	Écran	10	Couteaux, amovibles
4	Affichage LED	11	Varoma (conteneur et couvercle)*
5	Cook-Key®	12	Fouet
6	Positionneur pour couvercle du bol	13	Spatule
7	Gobelet doseur		

* Ne convient PAS pour la préparation de nourriture

SOMMAIRE

1	POUR VOTRE SÉCURITÉ	4
1.1	Utilisation appropriée.....	4
1.2	Avertissement.....	4
2	PREMIERS PAS	6
2.1	Déballage.....	6
2.2	Choix de l'emplacement	6
2.3	Montage.....	6
2.3.1	Insertion des piles	7
2.3.2	Préparation du bol de mixage.....	8
2.3.3	Installation du Varoma.....	8
2.4	Mise en marche et arrêt.....	9
3	UTILISATION	10
3.1	Réglage de la durée.....	10
3.2	Réglage de la température	10
3.3	Réglage de la vitesse	11
3.4	Pesée.....	12
3.5	Sélection du mode	13
3.5.1	Mode Turbo	13
3.5.2	Mode Pétrin	14
3.5.3	Mode Rotation vers la gauche.....	14
3.6	Préparation à l'aide du Cook-Key®	15
3.7	Aperçu des recettes Cook-Key®	17
4	ENTRETIEN	19
4.1	Nettoyage du Thermomix® TM5 pour enfants	19
5	DÉPANNAGE	20
6	RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	21
6.1	Recyclage de l'appareil.....	21
6.2	Mise au rebut de l'emballage	21
6.3	Mise au rebut des piles	21
7	ACCESSOIRES ET APRÈS-VENTE	22
7.1	Accessoires	22
7.2	Après-vente	22

1 POUR VOTRE SÉCURITÉ

Tous les produits Vorwerk se caractérisent par leur sécurité optimale. Toutefois, la sécurité du produit Thermomix® TM5 for kids et de ses accessoires ne peut être garantie que si vous respectez les indications du présent chapitre.

1.1 UTILISATION APPROPRIÉE

Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Danger de suffocation.

Attention ! À utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.

Remarque !

Ces appareils peuvent être utilisés par des enfants à partir de 36 mois et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à condition qu'elles soient surveillées ou aient été formées à la sécurité d'utilisation de l'appareil et aient compris les dangers qui en découlaient.

Les enfants de moins de 36 mois ne peuvent pas jouer avec l'appareil, car il y a un risque de suffocation par ingestion de petites pièces. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

Le Thermomix® TM5 for kids et ses accessoires sont conçus comme un jouet destiné aux enfants. L'appareil est destiné à permettre aux enfants de préparer des desserts simples et à imiter de manière ludique de nombreuses fonctions du modèle l'original. Le Thermomix® TM5 for kids ne peut être utilisé qu'avec les accessoires Vorwerk prévus à cet effet, pour éviter que les enfants ne courent le risque de se blesser en jouant.

1.2 AVERTISSEMENT

Important !

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser pour la première fois le Thermomix® TM5 for kids et ses accessoires.
- Observez en particulier les consignes données dans ce manuel.
- Conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure. Il constitue un élément important du Thermomix® TM5 for kids et doit accompagner l'appareil si vous transmettez ce dernier à d'autres personnes.
- Attention. À utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.

Risques pour la santé !

- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement votre Thermomix® TM5 for kids et ses accessoires pour éliminer tout résidu de fabrication.

Risque de blessure !

- Ne modifiez pas votre Thermomix® TM5 for kids ou ses accessoires.
- Ne laissez jamais vos enfants jouer avec le Thermomix® TM5 for kids sans surveillance.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Tenez cheveux et vêtements à distance des pièces en mouvement du Thermomix® TM5 for kids.
- N'utilisez pas le Thermomix® TM5 for kids si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si le Thermomix® TM5 for kids est tombé ou endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez votre Thermomix® TM5 for kids au centre technique agréé le plus proche de chez vous pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.

Danger d'endommagement !

- N'utilisez jamais des piles de types différents ou des piles neuves et usagées simultanément.
- Utilisez exclusivement des piles identiques ou d'un type équivalent.
- Respectez la polarité des piles.
- Avant de les recharger, retirez les piles rechargeables de l'appareil. Les piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Assurez-vous que l'orifice du couvercle du bol n'est pas obstrué.
- Retirez le bol de mixage avec précaution pour éviter toute projection ou éclaboussure d'aliments.
- Placez le Thermomix® TM5 for kids sur une surface propre, stable et horizontale pour éviter qu'il ne puisse glisser ou bouger et risquer ainsi d'endommager d'autres objets.
- En cas de projections ou d'écoulement de liquide sur le socle du Thermomix® TM5 for kids, cessez d'utiliser l'appareil et nettoyez-le soigneusement.
- Ne placez jamais le Thermomix® TM5 for kids à proximité d'une plaque de cuisson, d'un four ou devant des radiateurs.
- Débranchez toujours l'appareil avant tout changement d'accessoire, nettoyage et entretien.
- Ne plongez pas le Thermomix® TM5 for kids dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez-le avec un chiffon sec uniquement. Veillez à ce que ni eau ni saleté ne pénètre dans l'appareil principal.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des environnements humides.
- Utilisez exclusivement des accessoires et des pièces de rechange Vorwerk.
- Les points de connexion des piles ne peuvent pas être court-circuités.
- Les piles rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Retirez les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

2 PREMIERS PAS

2.1 DÉBALLAGE

1. Retirez entièrement l'emballage avant la première utilisation du jouet.
2. Retirez notamment tous les fils de fer, sangles en caoutchouc, étiquettes et autres fixations avant de donner ce jouet à un enfant.

2.2 CHOIX DE L'EMPLACEMENT

AVERTISSEMENT

Risque d'incendie !

- Votre Thermomix® TM5 for kids peut prendre feu s'il est exposé à une source de chaleur extérieure. Veillez à ne pas placer le Thermomix® TM5 for kids sur ou près d'une surface de chaleur ou d'une cuisinière !

ATTENTION

Risque de blessure !

- La chute d'un Thermomix® TM5 for kids peut provoquer des blessures. Placez donc le Thermomix® TM5 for kids sur une surface propre, stable et plane pour l'empêcher de glisser.

2.3 MONTAGE

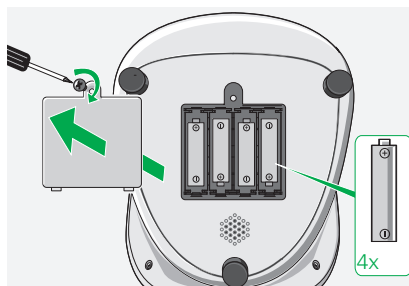
Il est indispensable de monter l'appareil avant de jouer ou de préparer des aliments.

1. Surveillez votre enfant et guidez-le pendant le montage.

i Les piles ne sont pas fournies. Nous recommandons l'utilisation d'accus rechargeables de **1,2V AA/HR6 $\geq$ 1600 mAh**. Toutefois, le Thermomix pour enfants peut être utilisé aussi avec des piles de **1,5V AA/LR6 $\geq$ 1500 mAh**.

2.3.1 INSERTION DES PILES

1. Placez l'appareil sur la table, dos vers le bas.
2. Ouvrez le compartiment piles situé sous la base de l'appareil à l'aide d'un tournevis cruciforme et insérez les piles. Respectez la polarité des piles.
3. Fermez correctement le compartiment piles et remettez l'appareil à l'endroit.



2.3.2 PRÉPARATION DU BOL DE MIXAGE

⚠ ATTENTION

Risques pour la santé !

- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement votre Thermomix® TM5 for kids et ses accessoires pour éliminer tout résidu de fabrication, voir chapitre «4.1 Nettoyage du Thermomix® TM5 for kids» à la page 19.

1. Placez l'ensemble couteaux dans le bol de mixage.
2. Lorsque vous utilisez le fouet, celui-ci se positionne sur les couteaux.

i Le fouet est suffisamment stable pour permettre la préparation de jus de fruit ou de milk-shakes.

3. Insérez le couvercle du bol sur ce dernier.
4. Tournez le couvercle du bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille dans le crochet du bol.
5. Placez le bol de mixage fermé sur le socle de l'appareil principal. Le couvercle du bol doit s'encliqueter dans les positionneurs latéraux. Pour ce faire, exercez une forte pression vers le bas.
6. Placez toujours le gobelet doseur dans l'orifice du couvercle, ouverture vers le haut.

2.3.3 INSTALLATION DU VAROMA

1. Si, pendant le jeu, vous voulez simuler une cuisson avec le Varoma, retirez d'abord le gobelet doseur du couvercle du bol et mettez en place le Varoma sur le couvercle du bol.



2.4 MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

ATTENTION

Risque de blessure !

- Ne laissez jamais vos enfants jouer avec le Thermomix® TM5 for kids sans surveillance.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Tenez cheveux et vêtements à distance des pièces en mouvement du Thermomix® TM5 for kids.

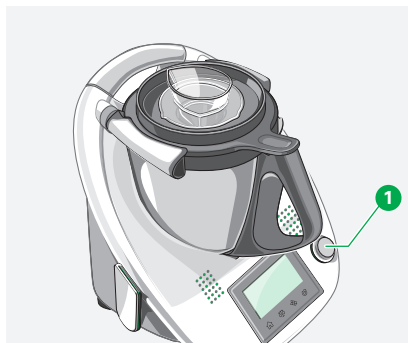
1. Pour allumer votre Thermomix® TM5 for kids, appuyez sur le sélecteur  pendant trois secondes environ.

L'écran d'accueil présentant les options de réglage s'affiche.

2. Pour éteindre le Thermomix® TM5 for kids, appuyez sur le sélecteur  pendant cinq secondes environ.

L'icône d'arrêt s'affiche alors à l'écran.

3. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche Accueil .

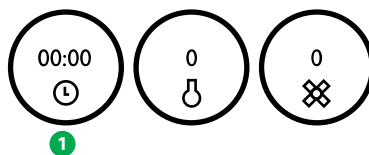


Le Thermomix® TM5 for kids s'éteint automatiquement après plus ou moins cinq minutes d'inactivité.

3 UTILISATION

3.1 RÉGLAGE DE LA DURÉE

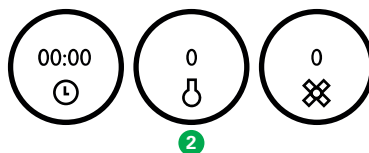
1. Le réglage de la durée de mixage se fait à l'aide de l'icône *Montre* ❶ dans l'écran d'accueil.
2. Pour augmenter la durée jusqu'à 02:00 minutes, tournez le sélecteur vers la droite.
3. Pour réduire la durée sélectionnée, tournez le sélecteur vers la gauche.
4. Pour confirmer la durée, appuyez sur le sélecteur.
5. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche *Accueil* .



3.2 RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

 Le réglage de la température n'est qu'une fonction ludique, sans effet sur la préparation.

1. Le réglage de la température de mixage se fait à l'aide de l'icône *Température* ❷ de l'écran d'accueil.
2. Pour régler la température sur 120 degrés, tournez le sélecteur vers la droite.
3. Pour sélectionner la méthode de cuisson Varoma, continuez à tourner le sélecteur vers la droite après l'affichage 120 degrés.
Le Varoma s'affiche alors à l'écran.
4. Pour diminuer la température sélectionnée, tournez le sélecteur vers la gauche.
5. Appuyez une fois sur le sélecteur pour confirmer la température et passer à l'écran de réglage de la vitesse de rotation.
6. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche *Accueil* .



Les différentes plages de température simulées sont indiquées par des LED de couleurs différentes.

- 37 – 60 degrés en vert
- 65 – 120 degrés en rouge
- Niveau Varoma en bleu

3.3 RÉGLAGE DE LA VITESSE

ATTENTION

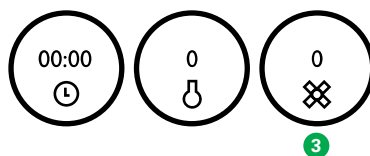
Risque de blessure !

- Ne laissez jamais vos enfants jouer avec le Thermomix® TM5 for kids sans surveillance.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Tenez cheveux et vêtements à distance des pièces en mouvement du Thermomix® TM5 for kids.

 Le Thermomix® TM5 for kids dispose de cinq niveaux réels de vitesse de rotation.

 Si vous ne sélectionnez aucune vitesse de rotation, le Thermomix® TM5 for kids règle automatiquement la vitesse de rotation au niveau 5.

1. Le réglage de la vitesse de rotation se fait à l'aide de l'icône de *Vitesse*  dans l'écran d'accueil.
2. Tournez le sélecteur vers la droite pour sélectionner un niveau de vitesse de rotation de 1 à 10.
3. Pour diminuer la vitesse de rotation sélectionnée, tournez le sélecteur vers la gauche.
4. Appuyez à nouveau sur le sélecteur pour confirmer la vitesse de rotation.
Une fois la vitesse de rotation confirmée, le mixage démarre avec les réglages choisis.
5. Une pression sur le sélecteur permet d'arrêter le mixage. Il est alors possible de modifier la durée, la température et la vitesse. Une nouvelle pression sur le sélecteur confirme les modifications.
Le mixage reprend avec les réglages modifiés.
6. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche Accueil .

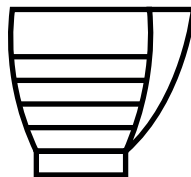


3.4 PESÉE

 Le mode pesée est une fonction ludique. Le Thermomix® TM5 for kids ne permet pas de réaliser une pesée réelle.

1. Pour passer en mode de pesée, appuyez sur l'icône *Balance* .
L'écran affiche alors les données de poids, qui est de 0 g au départ, et le bol de mixage, qui est subdivisé en 6 graduations de 100 g chacune, avec un poids total de 600 g.
2. Tournez le sélecteur pour sélectionner le poids souhaité.
3. Appuyez sur le sélecteur pour confirmer et enregistrer le poids.
L'image du bol à l'écran se remplit jusqu'au niveau de poids sélectionné préalablement et une icône OK s'affiche.
4. Pour terminer la pesée, sélectionnez l'icône OK et confirmez.
Le poids préalablement enregistré s'affiche alors à l'écran.
5. Vous pouvez recommencer la pesée en appuyant une nouvelle fois sur l'icône *Balance* .
6. Pour ajouter un autre poids et effectuer une pesée, sélectionnez la flèche.
Le bol à l'écran indique le poids déjà enregistré.
7. Appuyez sur le sélecteur pour enregistrer le nouveau poids et l'ajouter au poids déjà sélectionné.
Le bol de mixage continue à se remplir. En cas de dépassement du poids maximum de 600 g, une flèche vers le haut barrée s'affiche à l'écran. En outre, l'image du bol à l'écran se vide et la pesée doit être recommencée depuis le début.
8. Pour vider la mémoire du bol de mixage, appuyez sur l'icône *Balance* .
9. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche *Accueil* .

0 g

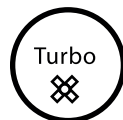


3.5 SÉLECTION DU MODE

1. Pour passer en mode Turbo ou Pétrin, appuyez sur l'icône *Mode* .
L'écran propose le choix entre les modes Turbo ou Pétrin.

3.5.1 MODE TURBO

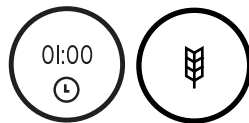
1. Sélectionnez l'icône Mode Turbo pour passer en mode Turbo.
Trois indications de durée s'affichent.
2. Tournez le sélecteur pour sélectionner l'une des trois durées prédéfinies.
Le choix actuel est mis en évidence par une bordure hachurée.
3. Appuyez sur le sélecteur pour démarrer le mixage.
La fin du mixage est signalée par une mélodie.
4. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche *Accueil* .



3.5.2 MODE PÉTRIN

1. Sélectionnez l'icône Mode Pétrin pour passer en mode Pétrin.

Une indication de durée et l'icône Pétrin s'affichent. La durée est prééglée automatiquement sur 01:00 minute.



2. Appuyez sur le sélecteur pour démarrer le mélange.
Lorsque le pétrissage est terminé, les LED s'allument en vert.
3. Une pression sur le sélecteur permet d'arrêter le pétrissage. Une pression sur l'icône *Mode de rotation vers la gauche*  permet de changer le sens du pétrissage. Une nouvelle pression sur le sélecteur relance le pétrissage.
4. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche *Accueil* .

3.5.3 MODE ROTATION VERS LA GAUCHE

1. Si vous voulez passer du mode rotation vers la droite au mode rotation vers la gauche, appuyez sur l'icône *Rotation vers la gauche* .
L'affichage de la vitesse de rotation change et le couteau est remplacé par une flèche.
2. Pour arrêter ce mode, appuyez une nouvelle fois sur l'icône *Rotation vers la gauche* .
3. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche *Accueil* .

3.6 PRÉPARATION À L'AIDE DU COOK-KEY®

! ATTENTION

Risque de blessure !

- Veillez à ce que votre enfant ne puisse pas préparer sans surveillance des plats du livre de cuisine, car il pourrait se blesser.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Tenez cheveux et vêtements à distance des pièces en mouvement du Thermomix® TM5 for kids.

REMARQUE

Danger d'endommagement !

- Veillez à ce que le bol de mixage soit toujours correctement inséré dans le Thermomix® TM5 for kids.
- Ne jamais dépasser la capacité maximale du bol de mixage.
- Après un mixage, retirez le bol de mixage avec précaution pour éviter d'en renverser le contenu.
- N'utilisez le Thermomix® TM5 for kids qu'avec des composants propres.
- Vérifiez régulièrement que le joint situé sous le couvercle ne soit pas endommagé. Si le joint est endommagé ou présente une fuite, remplacez-le immédiatement.

Le Cook-Key® vous permet d'accéder à un livre de cuisine programmé présentant des recettes simples que vous pouvez préparer avec votre enfant. Le menu vous guide pas à pas dans la recette à l'aide d'icônes.

1. Avant de vous lancer dans la préparation de recettes, assurez-vous que le Thermomix® TM5 for kids soit correctement assemblé (voir chapitre «2.3 Montage» à la page 6) et que le bol de mixage et son couvercle soient correctement positionnés dans l'appareil principal.
2. Pour accéder au livre de cuisine programmé, appuyez sur le Cook-Key® ②.
3. Tournez le sélecteur ① pour sélectionner l'une des recettes prédéfinies.
4. Confirmez le choix de la recette en appuyant sur le sélecteur ①.

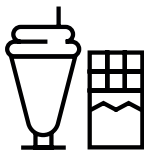


5. Confirmez les différentes étapes de travail prédéfinies à l'écran du Thermomix® TM5 for kids en appuyant sur le sélecteur ❶.
6. Pour entamer la préparation, appuyez sur le sélecteur après avoir ajouté le dernier ingrédient dans le bol de mixage.
L'écran affiche à présent les réglages prédéfinis de durée, température et vitesse de rotation.
7. Chaque fois que vous souhaitez interrompre la préparation pour la reprendre par la suite, appuyez brièvement sur le sélecteur ❶.
8. Pour arrêter la préparation et revenir à la sélection des recettes, appuyez brièvement sur le Cook-Key® ❷.
9. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur la touche Accueil .
10. Pour arrêter totalement la préparation, appuyez sur le sélecteur ❶ pendant environ 3 secondes.
Le Thermomix® TM5 for kids s'éteint.

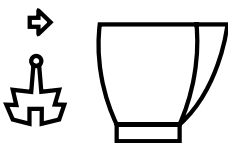
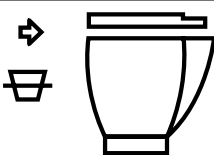
 Pour les recettes prédéfinies du livre de cuisine, vous ne pouvez régler vous-même ni la durée, ni la vitesse de rotation.

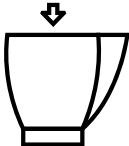
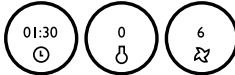
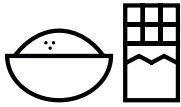
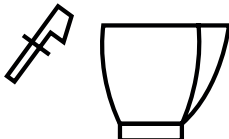
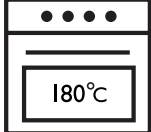
3.7 MAPERÇU DES RECETTES COOK-KEY®

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des recettes que vous pouvez préparer avec votre enfant :

Affichage	Recette	Affichage	Recette
	Milk-shake à la banane		Yaourt à la fraise
	Milk-shake au chocolat		Muffins Conseil de préparation : après préparation dans le Thermomix® TM5 for kids, la pâte à muffin doit être cuite au four.
	Chocolat à boire Conseil de préparation : après préparation dans le Thermomix® TM5 for kids, le chocolat à boire doit être chauffé dans le four à micro-ondes.		

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des icônes utilisées et leur signification :

Icône	Signification	Icône	Signification
	Quantité Cuillère à thé		Levure chimique
	Gobelet de 200 ml		Insérer le fouet
	Lait		Insérer le gobelet do- seur dans l'ouverture du couvercle du bol

Icône	Signification	Icône	Signification
	Huile		Mettre l'ingrédient dans le Thermomix® TM5 for kids, l'ingrédient est affiché dans l'étape suivante
	Sucre		Réglages préprogrammés du Thermomix® TM5 for kids. Aucune possibilité de modification !
	Poudre de cacao		Retirer avec la spatule
	Farine		Verser le contenu du Thermomix® TM5 for kids dans un récipient adapté Ici : dans l'exemple, lait pour milk-shake
	Œuf		Garnir et servir le plat Ici : dans l'exemple yaourt aux fraises
	Banane en tranches		Préchauffer le four à la température voulue
	Fraises coupées, Quantité 3 pces		Préparer ici : cuire pendant le temps indiqué
	Yaourt nature		Préparer ici : micro-ondes pendant le temps indiqué

4 ENTRETIEN

Pour que votre Thermomix® TM5 for kids fonctionne toujours de manière optimale, entretenez-le régulièrement.

Appareil/ accessoire	Étape	Moment/fréquence
Appareil principal	Nettoyer l'appareil principal	lorsqu'il est sale
	Remplacer les piles	lorsqu'elles sont épuisées en cas d'inactivité prolongée
	Remplacer l'appareil principal	en cas de défectuosité de l'appareil principal
Bol de mixage	Nettoyer le bol de mixage	lorsqu'il est sale
	Remplacer le bol de mixage	en cas d'usure
Ensemble couteaux	Nettoyer l'ensemble couteaux	lorsqu'il est sale
	Remplacer l'ensemble couteaux	en cas d'usure
Couvercle du bol	Remplacer le joint	en cas de besoin / de détérioration du joint
	Nettoyer le couvercle du bol	lorsqu'il est sale
Fouet	Nettoyer le fouet	lorsqu'il est sale
Varoma	Nettoyer le Varoma	lorsqu'il est sale
Spatule	Nettoyer la spatule	lorsqu'elle est sale

4.1 NETTOYAGE DU THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

IMPORTANT

Danger d'endommagement !

- Lorsque vous nettoyez la base, n'utilisez pas d'eau car cela pourrait endommager le Thermomix® TM5 for kids, ce qui vous ferait perdre votre droit à la garantie.
- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais d'objets pointus ou tranchants qui pourraient endommager les parties fonctionnelles et altérer la sécurité de votre Thermomix® TM5 for kids.
- Ne passez jamais les composants au lave-vaisselle.

1. Démontez tous les composants (couvercle du bol, ensemble couteaux, fouet) avant de les nettoyer. Reportez-vous pour ce faire au chapitre «2.3 Montage» à la page 6.
2. Nettoyez toujours soigneusement les composants du Thermomix® TM5 for kids avant et après la préparation de nourriture.
3. Pour le nettoyage des différentes pièces, utilisez un chiffon doux, de l'eau chaude et un produit nettoyant courant.

4. Pour nettoyer l'appareil principal, utilisez exclusivement un chiffon sec. Veillez tout particulièrement à ce qu'aucun liquide ne puisse pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

5 DÉPANNAGE

 AVERTISSEMENT

Risque de blessure !

- Ne tentez jamais de réparer vous-même votre appareil. Les appareils électriques ne peuvent être réparés que par le service clients compétent.
- Inspectez périodiquement l'appareil et ses accessoires (y compris toutes les pièces) pour voir s'ils sont endommagés. N'utilisez plus l'appareil s'il est endommagé.
- En cas de dommages, prenez contact avec votre service clients.
- Si de l'eau a pénétré dans le Thermomix® TM5 for kids, assurez-vous, avant de l'utiliser à nouveau, que le Thermomix® TM5 for kids est complètement sec.
- N'utilisez pas le Thermomix® TM5 for kids si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si l'appareil est tombé ou endommagé de quelque façon que ce soit.

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, la cause peut en être l'une des suivantes :

Panne	Dépannage
L'appareil ne s'allume pas.	Vérifiez si piles sont épuisées ou si elles ont été insérées dans le bon sens (polarité) dans le Thermomix® TM5 for kids.
L'appareil s'arrête en cours de fonctionnement.	Vérifiez si le bol de mixage est correctement inséré dans sa base et si les bras du couvercle reposent sur les fixations correspondantes de l'appareil principal. Vérifiez également si l'ensemble couteaux et, le cas échéant, le fouet, sont correctement positionnés dans le bol de mixage.
Le moteur ne tourne pas.	Vérifiez que le couvercle du bol est bien verrouillé et correctement inséré dans sa base.
Des défaillances intermittentes de fonctionnement se produisent, au niveau de l'affichage de l'écran LCD, des témoins LED, la mélodie/les tonalités d'avertissement sont trop faibles, etc.	Remplacez les piles par des piles neuves.
Le liquide versé coule entre le couvercle du bol et le bol de mixage.	Ne dépassez pas la capacité maximale du bol. Vérifiez que le joint est correctement positionné et essuyez-le avant de refermer le couvercle.
Le moteur broute.	Vérifiez que l'ensemble couteaux et le fouet soient bien fixés.
Impossible de modifier la température.	Appuyez sur le sélecteur avant de régler à nouveau la température.

Panne	Dépannage
Une pression sur l'icône Mode ne déclenche aucune fonction.	Vérifiez que couvercle du bol soit bien fermé.
Le moteur ne démarre pas le mixage.	Remplacez les piles par des piles neuves.
Les modes Turbo et Pétrin ne démarrent pas le mixage.	Remplacez les piles par des piles neuves.

6 RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

6.1 RECYCLAGE DE L'APPAREIL



La législation (DIRECTIVE EUROPÉENNE 2012/19/EU DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et les législations nationales des états membres de l'UE reprenant celle-ci) interdit au propriétaire d'un appareil électrique ou électronique de jeter celui-ci ou ses composants et accessoires électriques/électroniques avec les ordures ménagères.

- Veuillez remettre l'appareil usagé aux points de collecte gratuite prévus à cet effet.
- N'hésitez pas à contacter votre mairie ou les autorités municipales pour de plus amples informations.

6.2 MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE

L'emballage est un élément important de notre produit : il protège nos appareils contre les dommages pendant le transport et réduit le risque de chute de l'appareil. C'est la raison pour laquelle nous ne pouvons pas nous passer de l'emballage. Si vous devez retourner l'appareil pendant la période de garantie, ou le déposer ou l'envoyer plus tard pour entretien ou réparation auprès du service clients, l'emballage original est la protection la plus sûre contre les dommages dus au transport.

Si vous souhaitez néanmoins mettre l'emballage au rebut, vous pouvez à tout moment et sans limitations le déposer dans l'un des centres de collecte prévus dans votre région.

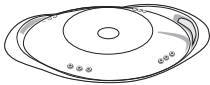
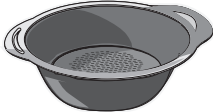
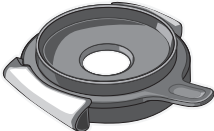
6.3 MISE AU REBUT DES PILES

Les piles usagées ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères. Apportez-les exclusivement dans les centres de collecte prévus à cet effet dans votre pays.

- Ne mettez au rebut que des piles déchargées.

7 ACCESSOIRES ET APRÈS-VENTE

7.1 ACCESSOIRES

TMK 01	TMK 02	TMK 03	TMK 04
			
TMK 05	TMK 06	TMK 07	TMK 08
			

7.2 APRÈS-VENTE

Chère cliente, cher client,
Si votre Thermomix for kids ne devait pas fonctionner correctement, ou si un accessoire manquait dans l'emballage, veuillez vous adresser à :

@ serviceclient@vorwerk.fr

Décrivez-nous votre problème dans le message, et nous vous répondrons sans tarder.

Veuillez conserver soigneusement le mode d'emploi, la preuve d'achat et la carte de garantie pendant la période de garantie.

CARTE DE GARANTIE 24 MOIS

Nom du client : _____

Rue : _____

Code postal : _____

Ville : _____

Pays : _____

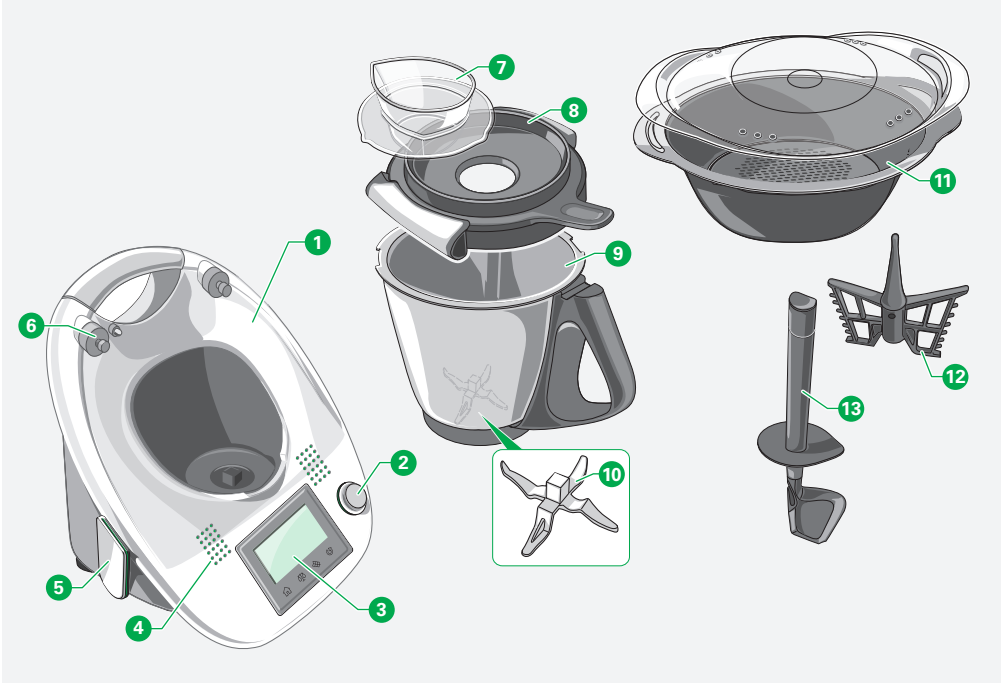
Téléphone : _____

E-mail : _____

Date d'achat : _____

La durée légale de la garantie à l'intérieur de la Communauté Européenne est de 24 mois. La garantie commence à compter de la date d'achat/de la facture. La garantie couvre seulement la fabrication et les défauts de matière. Les dommages résultant d'une manutention ou d'un usage inapproprié (voir ATTENTION & NETTOYAGE), d'un emploi trop brusque, d'un cas de force majeure, d'une manipulation et de tentatives de réparations inappropriées ou d'usure et de rupture normales ne sont pas couverts par la garantie. Le Thermomix for kids est fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité. Le fabricant ou le revendeur déclinent toute responsabilité des blessures résultant de réparations inappropriées pendant l'utilisation ou de changements de structure tels que le montage de pièces fabriquées par d'autres fabricants ou de pièces inappropriées à de telles fins, etc. L'utilisateur est seul responsable des risques d'un tel usage.

ESQUEMA DEL PRODUCTO THERMOMIX® TM5 FOR KIDS



Número	Componente	Número	Componente
1	Unidad central Thermomix® TM5 for kids	8	Tapa del vaso
2	Selector	9	Vaso
3	Pantalla	10	Juego de cuchillas extraíble
4	Indicador LED	11	Varoma (recipiente y tapa)*
5	Cook-Key®	12	Mariposa (accesorio mezclador)
6	Alojamiento para la tapa del vaso	13	Espátula
7	Cubilete		

* NO apto para cocinar

CONTENIDO

1	PARA SU SEGURIDAD	4
1.1	Uso previsto.....	4
1.2	Avisos de peligro	4
2	PRIMEROS PASOS.....	6
2.1	Desembalaje	6
2.2	Selección del lugar de colocación	6
2.3	Montaje	6
2.3.1	Inserción de las pilas	7
2.3.2	Instalación del vaso	8
2.3.3	Colocación del Varoma	8
2.4	Encendido y apagado.....	9
3	MANEJO.....	10
3.1	Ajuste del tiempo.....	10
3.2	Ajuste de la temperatura	10
3.3	Ajuste de la velocidad	11
3.4	Pesaje	12
3.5	Selección del modo	13
3.5.1	Modo turbo.....	13
3.5.2	Modo de masa	14
3.5.3	Modo de marcha a la izquierda	14
3.6	Preparación de recetas con Cook-Key®	15
3.7	Resumen de las recetas del Cook-Key®	17
4	MANTENIMIENTO	19
4.1	Limpieza del Thermomix® TM5 for kids.....	19
5	SUBSANACIÓN DE FALLOS	20
6	DESECHADO Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	21
6.1	Desechado del aparato.....	21
6.2	Desechado del embalaje	21
6.3	Desechado de las pilas	21
7	ACCESORIOS Y SERVICIO	22
7.1	Accesorios	22
7.2	Servicio	22

1 PARA SU SEGURIDAD

La máxima seguridad es una de las características de los productos de Vorwerk. No obstante, la seguridad del Thermomix® TM5 for kids y sus accesorios solo se puede garantizar si se observa este capítulo.

1.1 USO PREVISTO

Atención: No apto para menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Peligro de asfixia.

Atención: Usar bajo la vigilancia de un adulto.

¡Aviso!

Estos aparatos pueden ser utilizados por niños de a partir de 36 meses y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro del aparato y hayan comprendido los peligros resultantes.

Los niños menores de 36 meses no pueden jugar con el aparato, ya que existe peligro de asfixia por la ingesta de piezas pequeñas. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin que sean supervisados.

THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

El Thermomix® TM5 for kids y sus accesorios son un juguete para niños. El aparato sirve para que los niños puedan preparar postres sencillos y jugar a imitar muchas funciones del original. El Thermomix® TM5 for kids solo debe utilizarse con los accesorios de Vorwerk correspondientes; de lo contrario, los niños corren el peligro de lesionarse mientras juegan.

1.2 AVISOS DE PELIGRO

¡Aviso!

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar por primera vez el Thermomix® TM5 for kids y sus accesorios.
- Observe especialmente las siguientes indicaciones.
- Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas. Es un componente importante del Thermomix® TM5 for kids y debe adjuntarse al producto en caso de traspasarlo a otras personas.
- Atención: Usar bajo la vigilancia de un adulto.

¡Peligro de daños para la salud!

- Limpie a fondo el Thermomix® TM5 for kids y sus accesorios antes de su primer uso para eliminar los restos de producción que puedan contener.

¡Peligro de lesiones!

- No efectúe modificaciones en el Thermomix® TM5 for kids ni sus accesorios.
- No deje a los niños jugar con el Thermomix® TM5 for kids sin vigilancia.
- Evite el contacto con las piezas en movimiento.
- Mantenga cabello y ropa alejados de las piezas móviles del Thermomix® TM5 for kids.
- No utilice el Thermomix® TM5 for kids si el aparato no funciona correctamente, si se cae el Thermomix® TM5 for kids o si sufre algún tipo de daño. Envíe el Thermomix® TM5 for kids al centro de asistencia al cliente autorizado más próximo para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.

¡Peligro de daños materiales!

- Nunca utilice simultáneamente diferentes tipos de pilas ya sean nuevas o usadas.
- Utilice exclusivamente pilas del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- Inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Retire las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No recargar las pilas no recargables.
- Asegúrese de que el orificio de la tapa del vaso esté libre de relleno.
- Retire el vaso con cuidado para evitar verter el contenido o producir salpicaduras y dañar así otros objetos.
- Coloque el Thermomix® TM5 for kids sobre una superficie limpia, firme y plana para evitar que pueda resbalarse y dañar otros objetos.
- En caso de que se salga líquido o de que penetre líquido en la unidad central del Thermomix® TM5 for kids, no realice más mezclas y limpie a fondo la unidad central.
- Nunca coloque el Thermomix® TM5 for kids cerca de un fogón, horno o calefactor.
- Desconecte el aparato siempre antes de realizar cualquier tarea de reequipamiento, limpieza y mantenimiento.
- No sumerja el Thermomix® TM5 for kids en agua ni otros líquidos. Límpielo solo con un paño seco. Procure que no penetre agua ni suciedad en el interior de la unidad central.
- No utilice nunca el aparato en entornos húmedos.
- Utilice exclusivamente accesorios y piezas de repuesto de Vorwerk.
- No cortocircuitar los puntos de conexión de las pilas.
- Las pilas recargables solo pueden recargarse bajo la vigilancia de un adulto.
- Retire las pilas agotadas del aparato.
- Retire las pilas si no se va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.

2 PRIMEROS PASOS

2.1 DESEMBALAJE

1. Retire el embalaje por completo antes de utilizar el juguete por primera vez.
2. Retire especialmente todos los alambres, gomas, etiquetas y otros soportes antes de dejar este juguete en manos de un niño.

2.2 SELECCIÓN DEL LUGAR DE COLOCACIÓN

ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio!

- El Thermomix® TM5 for kids puede incendiarse si se somete a una fuente de calor externa. ¡Abstengase de colocar el Thermomix® TM5 for kids en una superficie caliente o un fogón ni en su cercanía!

CUIDADO

¡Peligro de lesiones!

- El Thermomix® TM5 for kids puede producir lesiones si se cae. Por lo tanto, recomendamos coloque el Thermomix® TM5 for kids en una superficie limpia, firme y plana para evitar que se resbale.

1. Coloque el Thermomix® TM5 for kids en una superficie limpia, estable y plana para que no pueda resbalar ni caerse.

2.3 MONTAJE

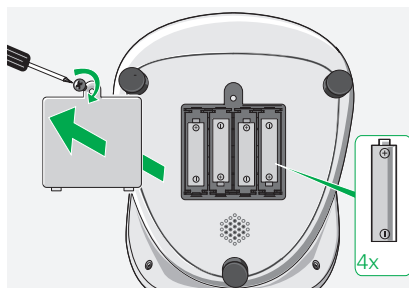
Es imprescindible montar el aparato antes de jugar o preparar recetas con él.

1. Vigile al niño y dele instrucciones durante el montaje.

i Las pilas no vienen incluidas en el volumen de suministro. Recomendamos utilizar pilas recargables de **1,2 V AA/HR6 $\geq$ 1600 mAh**. La Thermomix para niños también puede funcionar con pilas de **1,5 V AA/LR6 $\geq$ 1500 mAh**.

2.3.1 INSERCIÓN DE LAS PILAS

1. Tumbé el aparato sobre una mesa con la parte posterior abajo.
2. Abra el compartimento de las pilas de la parte inferior del aparato con un destornillador de estrella e inserte las pilas. Coloque las pilas con la polaridad correcta.
3. Cierre bien el compartimento de las pilas y vuelva a colocar el aparato de pie.



2.3.2 INSTALACIÓN DEL VASO

⚠ CUIDADO

¡Peligro de daños para la salud!

- Limpie a fondo el Thermomix® TM5 for kids y sus accesorios antes de su primer uso para eliminar los restos de producción que puedan contener (véase el capítulo «4.1 Limpieza del Thermomix® TM5 for kids» en la página 19).

1. Inserte el juego de cuchillas en el vaso.
2. Coloque la mariposa sobre el juego de cuchillas en caso de que también vaya a utilizarse.

i La mariposa es lo bastante estable como para poder preparar zumos de frutas o batidos.

3. Cubra el vaso con la tapa.
4. Gire la tapa en sentido horario hasta que quede enclavada en el soporte del vaso.
5. Coloque el vaso cerrado en la unidad central. La tapa del vaso debe quedar encajada en los alojamientos laterales. Para ello, presiónela con fuerza hacia abajo.
6. Coloque el cubilete siempre con la abertura hacia arriba en el bocal de la tapa.

2.3.3 COLOCACIÓN DEL VAROMA

1. En caso de querer imitar un proceso de cocción con el Varoma, retire primero el cubilete de la tapa del vaso y coloque el recipiente Varoma sobre la tapa del vaso.



2.4 ENCENDIDO Y APAGADO

CUIDADO

¡Peligro de lesiones!

- No deje a los niños jugar con el Thermomix® TM5 for kids sin vigilancia.
- Evite el contacto con las piezas en movimiento.
- Mantenga cabello y ropa alejados de las piezas móviles del Thermomix® TM5 for kids.

1. Para encender el Thermomix® TM5 for kids, pulse el selector **1** durante unos 3 segundos.
En la pantalla aparecerá la imagen inicial con las posibilidades de ajuste.
2. Para apagar el Thermomix® TM5 for kids, pulse el selector **1** durante unos 5 segundos.
Luego aparecerá el símbolo de apagado en la pantalla.
3. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .

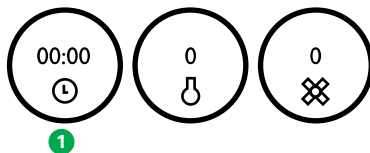


 El Thermomix® TM5 for kids se apaga automáticamente si no se utiliza durante unos 5 minutos.

3 MANEJO

3.1 AJUSTE DEL TIEMPO

1. La duración del proceso de mezcla se ajusta mediante el icono de tiempo **1** de la pantalla inicial.
2. Girando el selector a la derecha se puede cambiar la duración a hasta 02:00 minutos.
3. Girando el selector hacia la izquierda se disminuye la duración seleccionada.
4. Para confirmar el tiempo indicado, pulse el selector.
5. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .

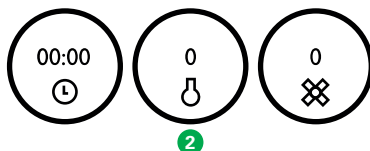


3.2 AJUSTE DE LA TEMPERATURA



El ajuste de temperatura es solo una función de juguete, no es real.

1. La temperatura de la mezcla se ajusta mediante el icono de temperatura **2** de la pantalla inicial.
2. Girando el selector a la derecha se puede cambiar la temperatura a hasta 120 grados.
3. Para seleccionar la función de juguete para la cocción con Varoma, siga girando el selector hacia la derecha después de los 120 grados.
Luego aparecerá el recipiente Varoma en la pantalla.
4. Girando el selector hacia la izquierda se disminuye la temperatura seleccionada.
5. Pulse de nuevo el selector para confirmar la temperatura y acceder a la velocidad de giro.
6. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .



Los distintos ámbitos de temperatura simulados se indican con LEDs de diferentes colores:

- 37 – 60 grados en verde
- 65 – 120 grados en rojo
- Nivel Varoma en azul

3.3 AJUSTE DE LA VELOCIDAD

CUIDADO

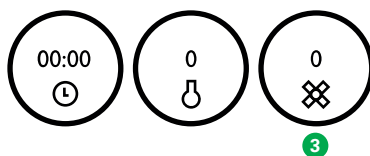
¡Peligro de lesiones!

- No deje a los niños jugar con el Thermomix® TM5 for kids sin vigilancia.
- Evite el contacto con las piezas en movimiento.
- Mantenga cabello y ropa alejados de las piezas móviles del Thermomix® TM5 for kids.

 El Thermomix® TM5 for kids tiene cinco niveles reales de velocidad de giro.

 Si no se selecciona ninguna velocidad de giro, el Thermomix® TM5 for kids ajusta la velocidad de giro automáticamente al nivel 5.

1. La velocidad de giro del juego de cuchillas se ajusta mediante el icono de velocidad de la pantalla inicial.
2. Girando el selector hacia la derecha se puede seleccionar un nivel de velocidad de giro entre 1 y 10.
3. Girando el selector hacia la izquierda se disminuye el nivel seleccionado de la velocidad de giro.
4. Vuelva a pulsar el selector para confirmar la velocidad de giro.
Al confirmar la velocidad de giro se inicia el proceso de mezcla con los ajustes deseados.
5. Pulsando el selector se puede detener el proceso de mezcla. Entonces se puede modificar el tiempo, la temperatura y la velocidad, y confirmarse pulsando el selector.
El proceso de mezcla comenzará con los ajustes modificados.
6. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .



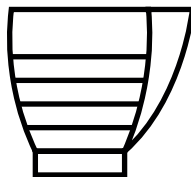
3.4 PESAJE

 El modo de pesaje es una función de juguete. Con el Thermomix® TM5 for kids no se puede pesar nada en realidad.

1. Para acceder al modo de pesaje, pulse el icono de la báscula .

En la pantalla aparecerá la indicación del peso, que al inicio es de 0 g, y el vaso, que está dividido en seis ámbitos de pesaje de 100 g cada uno, con un peso máximo de 600 g.

0 g



2. Girando el selector se puede seleccionar el peso deseado.

3. Pulsando el selector se confirma y guarda el peso.

La indicación del vaso en la pantalla se llena en función del peso seleccionado anteriormente y aparece un icono de OK.

4. Seleccionando y confirmando el icono OK finaliza la función de pesaje.

En la pantalla se indicará ahora el peso guardado anteriormente.

5. Pulsando de nuevo el icono de la báscula  se puede reiniciar el proceso de pesaje.

6. Para añadir otro peso y pesar, seleccione la punta de flecha.

El vaso de la pantalla indicará cuánto peso se ha guardado ya.

7. Pulsando el selector se guarda el nuevo peso y se añade al peso seleccionado antes.

El vaso seguirá llenándose. Si se supera el peso máximo de 600 g, aparecerá en la pantalla una punta de flecha hacia arriba con una raya horizontal. Además, se vaciará la indicación del vaso en la pantalla y el proceso de pesaje deberá comenzar desde el principio.

8. Para vaciar la memoria del vaso, pulse el icono de la báscula .

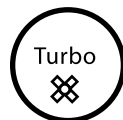
9. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .

3.5 SELECCIÓN DEL MODO

1. Para acceder al modo turbo o al modo de masa, pulse el icono de modo .
En la pantalla aparecerá la selección entre modo turbo y modo de masa.

3.5.1 MODO TURBO

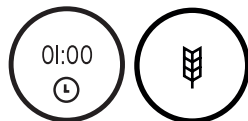
1. Seleccione el icono del modo turbo para acceder al modo turbo.
En la pantalla aparecerán tres indicaciones de tiempo.
2. Gire el selector para seleccionar una de las tres indicaciones de tiempo predefinidas.
La selección actual se resaltará con un reborde discontinuo.
3. Pulse el selector para iniciar el proceso de mezcla.
Cuando este termine, sonará una melodía.
4. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .



3.5.2 MODO DE MASA

1. Seleccione el icono del modo de masa para acceder al modo de masa.

En la pantalla aparecerá una indicación de tiempo y el icono de masa. El tiempo está preajustado automáticamente a 01:00 minuto.



2. Pulse el selector para iniciar el proceso de mezcla. Una vez se haya terminado de mezclar la masa, los LED se encenderán en verde.
3. Pulsando el selector se puede detener la mezcla de la masa. Tocando el icono de marcha a la izquierda se puede  modificar el sentido de la mezcla. Si se vuelve a pulsar el selector, se prosigue la mezcla de la masa.

3.5.3 MODO DE MARCHA A LA IZQUIERDA

1. Si quiere cambiar del modo de marcha a la derecha al de marcha a la izquierda, pulse el icono del modo de marcha a la izquierda .

La indicación de velocidad de giro pasará de ser una cuchilla a ser una flecha.

2. Para finalizar el modo, pulse de nuevo el icono del modo de marcha a la izquierda .
3. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .

3.6 PREPARACIÓN DE RECETAS CON COOK-KEY®

CUIDADO

¡Peligro de lesiones!

- Asegúrese de que el niño nunca prepare recetas del libro de recetas sin vigilancia, ya que podría lesionarse en el proceso.
- Evite el contacto con las piezas en movimiento.
- Mantenga cabello y ropa alejados de las piezas móviles del Thermomix® TM5 for kids.

AVISO

¡Peligro de daños materiales!

- Asegúrese de que el vaso esté siempre correctamente instalado en el Thermomix® TM5 for kids.
- No sobrepase la cantidad máxima de llenado del vaso.
- Una vez haya terminado de mezclar, retire el vaso con cuidado para evitar verter el contenido.
- Utilice el Thermomix® TM5 for kids solo con los componentes limpios.
- Compruebe regularmente la junta de estanqueidad que hay debajo de la tapa para ver si ha sufrido algún daño. En caso de que la junta esté dañada o no sea del todo estanca, cámbiela de inmediato.

Con el Cook-Key® se accede a un libro de recetas integrado en el programa que contiene recetas sencillas que podrá preparar con su hijo. El menú le irá guiando paso a paso por la receta mediante iconos.

1. Antes de empezar a preparar recetas, asegúrese de que el Thermomix® TM5 for kids esté correctamente montado (véase el capítulo «2.3 Montaje» en la página 6) y de que el vaso cerrado con la tapa esté bien colocado en la unidad central.
2. Para acceder al libro de recetas integrado en el programa, pulse el Cook-Key® **2**.
3. Gire el selector **1** para seleccionar una de las recetas predefinidas.
4. Confirme la receta seleccionada pulsando el selector **1**.

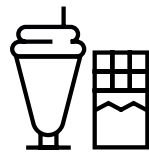


5. Confirme cada uno de los pasos predefinidos que aparecen en la pantalla del Thermomix® TM5 for kids pulsando el selector ❶.
6. Para iniciar el proceso de preparación, pulse el selector después de haber añadido el último ingrediente en el vaso.
En la pantalla aparecerán los ajustes predefinidos de tiempo, temperatura y velocidad de giro.
7. Para interrumpir el proceso de preparación y reanudarlo después, pulse brevemente el selector ❶ en ambos casos.
8. Para cancelar el proceso de preparación y acceder a la selección de recetas, pulse brevemente el Cook-Key® ❷.
9. Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla de inicio .
10. Para cancelar por completo el proceso de preparación, pulse el selector ❶ durante aprox. 3 segundos.
De esta forma se apagará el Thermomix® TM5 for kids.

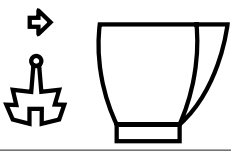
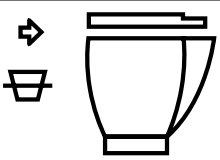
 No se puede ajustar individualmente el tiempo ni la velocidad de giro para las recetas predefinidas del libro de recetas.

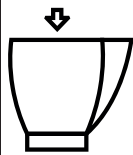
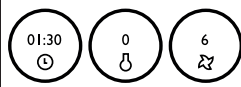
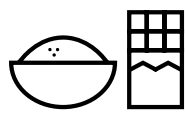
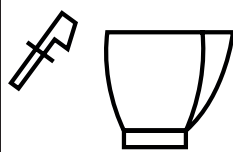
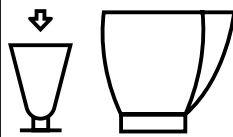
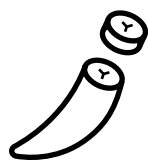
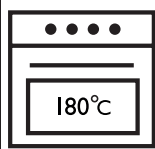
3.7 RESUMEN DE LAS RECETAS DEL COOK-KEY®

He aquí un resumen de las recetas que puede preparar con su hijo:

Indicación	Receta	Indicación	Receta
	Batido de plátano		Yogur de fresa
	Batido de chocolate		Magdalenas Nota sobre la preparación: Tras la preparación en el Thermomix® TM5 for kids hay que hornear la masa de las magdalenas en el horno.
	Chocolate caliente Nota sobre la preparación: Tras la preparación en el Thermomix® TM5 for kids hay que calentar el chocolate en el microondas.		

He aquí un resumen de los iconos utilizados y su significado:

Icono	Significado	Icono	Significado
	Cucharadita		Levadura química
	Vasito de 200 ml		Colocar mariposa
	Leche		Colocar cubilete en el bocal de la tapa

Icono	Significado	Icono	Significado
	Aceite		Añadir ingrediente en el Thermomix® TM5 for kids, el ingrediente se muestra en el siguiente paso
	Azúcar		Ajustes preprogramados en el Thermomix® TM5 for kids. ¡No se pueden modificar!
	Cacao en polvo		Retirar con la espátula
	Harina		Verter el contenido del Thermomix® TM5 for kids en un recipiente apropiado Aquí: en el ejemplo, vaso para el batido
	Huevo		Adornar y servir el plato Aquí: en el ejemplo, yogur de fresa
	Plátano cortado		Precalentar el horno
	Fresas cortadas, 3 unidades		Para acabar de preparar: hornear durante el tiempo indicado
	Tarrina de yogur natural		Para acabar de preparar: calentar en microondas durante el tiempo indicado

4 MANTENIMIENTO

Para que el Thermomix® TM5 for kids funcione siempre de forma óptima, necesita un mantenimiento regular.

Aparato/accesorio	Paso	Momento/frecuencia
Unidad central	Limpiar unidad central	En caso de suciedad
	Cambiar pilas	Al agotarse las pilas Tras largo tiempo de inactividad
	Sustituir unidad central	En caso de unidad central defectuosa
Vaso	Limpiar vaso	En caso de suciedad
	Cambiar vaso	En caso de desgaste
Juego de cuchillas	Limpiar juego de cuchillas	En caso de suciedad
	Cambiar juego de cuchillas	En caso de desgaste
Tapa del vaso	Cambiar junta de estanqueidad	En caso necesario / si la junta está defectuosa
	Limpiar tapa del vaso	En caso de suciedad
Mariposa (accesorio mezclador)	Limpiar mariposa	En caso de suciedad
Varoma	Limpiar Varoma	En caso de suciedad
Espátula	Limpiar espátula	En caso de suciedad

4.1 LIMPIEZA DEL THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

AVISO

¡Peligro de daños materiales!

- No utilice agua para limpiar la unidad central, ya que se podría dañar el Thermomix® TM5 for kids y con ello quedaría anulada su garantía.
- No utilizar nunca objetos puntiagudos o afilados para limpiar el Thermomix® TM5 for kids. De lo contrario, podrían dañarse piezas funcionales o quedar perjudicada la seguridad del aparato.
- No lave nunca los componentes en un lavavajillas.

- Desmonte todos los componentes (p. ej., tapa del vaso, juego de cuchillas, mariposa) antes de limpiarlos. Para ello, siga las instrucciones del capítulo «2.3 Montaje» en la página 6 en orden inverso.
- Limpie los componentes del Thermomix® TM5 for kids siempre a fondo antes y después de preparar recetas.
- Para limpiar cada una de las piezas, utilice un paño suave, agua caliente y un líquido lava-vajillas convencional.
- Para limpiar la unidad central, pásele con cuidado un paño seco. Es especialmente importante evitar que entre agua en el interior del aparato.

5 SUBSANACIÓN DE FALLOS

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones!

- Nunca realice reparaciones en el aparato por su cuenta. Las reparaciones en los electrodomésticos solo deben ser realizados por el centro de asistencia al cliente que le corresponda.
- Controle regularmente si hay daños en el aparato y sus accesorios, incluidas todas las piezas individuales. Si el aparato está dañado, deje de utilizarlo.
- En caso de detectar daños, póngase en contacto con su centro de asistencia al cliente.
- En caso de que haya entrado agua en el Thermomix® TM5 for kids, asegúrese de que este se haya secado por completo antes de volver a ponerlo en marcha.
- No utilice el Thermomix® TM5 for kids si el aparato no funciona correctamente, si se cae el aparato o si sufre algún tipo de daño.

Si el aparato no funciona correctamente, puede ser debido a alguna de las causas siguientes:

Fallo	Solución
El aparato no se enciende.	Compruebe si las pilas están agotadas o si se han insertado con la polaridad correcta en el Thermomix® TM5 for kids.
El aparato no se mueve durante el funcionamiento.	Compruebe si el vaso está bien colocado en la unidad central y si los brazos de la tapa se apoyan en la fijación correspondiente de la unidad central. Compruebe también si el juego de cuchillas y, dado el caso, la mariposa están bien fijados en el vaso.
El motor no funciona.	Compruebe si la tapa del vaso está correctamente cerrada y bien colocada en la unidad central.
Se producen fallos en el funcionamiento del juguete, la indicación de la pantalla LCD, las lámparas LED, las señales de tono/melodía son demasiado bajas, etc.	Sustituya las pilas antiguas por unas nuevas.
El líquido introducido rebosa entre la tapa del vaso y el vaso.	Tenga en cuenta la cantidad máxima de llenado. Compruebe si la junta de estanqueidad está bien colocada y séquela antes de volver a cerrar la tapa.
El motor hace ruidos mecánicos.	Compruebe que el juego de cuchillas y la mariposa estén correctamente colocados.
La temperatura no puede modificarse.	Pulse el selector antes de volver a ajustar la temperatura.
Al pulsar el icono de modo no se activa ninguna función.	Compruebe si la tapa del vaso está cerrada.
El motor no inicia ningún proceso de mezcla.	Sustituya las pilas antiguas por unas nuevas.

Fallo	Solución
El modo turbo y de masa no inicia el proceso de mezcla.	Sustituya las pilas antiguas por unas nuevas.

6 DESECHADO Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

6.1 DESECHADO DEL APARATO



Como propietario de un aparato eléctrico o electrónico usado, no tiene la autorización legal para tirar este aparato ni sus accesorios eléctricos/electrónicos a la basura doméstica general (según se establece en la DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO Y DEL CONSEJO EUROPEO del 4.7.2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como en la nueva reglamentación de la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos del 20 de octubre de 2015).

- En lugar de ello, utilice los medios gratuitos de devolución para ello previstos.
- Para más información, consulte a su ayuntamiento o administración municipal.

6.2 DESECHADO DEL EMBALAJE

El embalaje es una parte importante de nuestro producto: sirve para proteger nuestros productos contra daños durante el transporte y reduce el riesgo de que el aparato se averíe. Por ello no podemos prescindir del embalaje. En caso de que tuviera que enviar el aparato durante el periodo de garantía o después al centro de asistencia al cliente o reparación, el embalaje original es la protección más segura contra daños de transporte.

No obstante, si desea desechar el embalaje, puede hacerlo en todo momento y sin restricciones a través de las instalaciones regionales (contenedor de papel usado, contenedor verde, punto de reciclaje, recogida de papel usado, etc.).

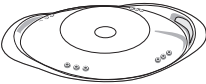
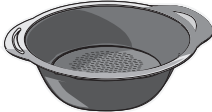
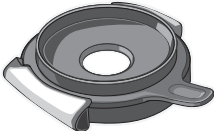
6.3 DESECHADO DE LAS PILAS

Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Deséchelas exclusivamente en los puntos de recogida para ello previstos o en los centros de residuos peligrosos de su región.

- Deseche solamente pilas descargadas.

7 ACCESORIOS Y SERVICIO

7.1 ACCESORIOS

TMK 01	TMK 02	TMK 03	TMK 04
			
TMK 05	TMK 06	TMK 07	TMK 08
			

7.2 SERVICIO

Apreciado cliente:

En caso de que Thermomix for Kids no funcione correctamente o si falta algún accesorio dentro del embalaje, póngase en contacto con:

ESPAÑA

@ Atencion.cliente@vorwerk.es

☎ 918 31 19 12

🕒 9:00 - 20:00h

✉ Vorwerk España M.S.L.,
S.C. Avda. Arroyo del Santo 7,
28042 – Madrid- ESPAÑA

MÉXICO

@ Correo electrónico: ac-mexico@vorwerk.de

☎ Teléfono de Contacto: 01 800 200 11 21
01 55 5616 5560

✉ Vorwerk México, S. De R. L. De C. V.,
Vito Alessio Robles 38 Col. Florida,
Del. Álvaro Obregón,
C.P. 01030, Ciudad de México

Describanos su problema en el correo electrónico y le contestaremos inmediatamente.
Conserve el manual de instrucciones, el ticket de compra y la tarjeta de garantía durante todo el período de vigencia de la garantía.

TARJETA DE GARANTÍA
24 MESES

Nombre del cliente: _____

Dirección postal: _____

Código postal: _____

Ciudad: _____

País: _____

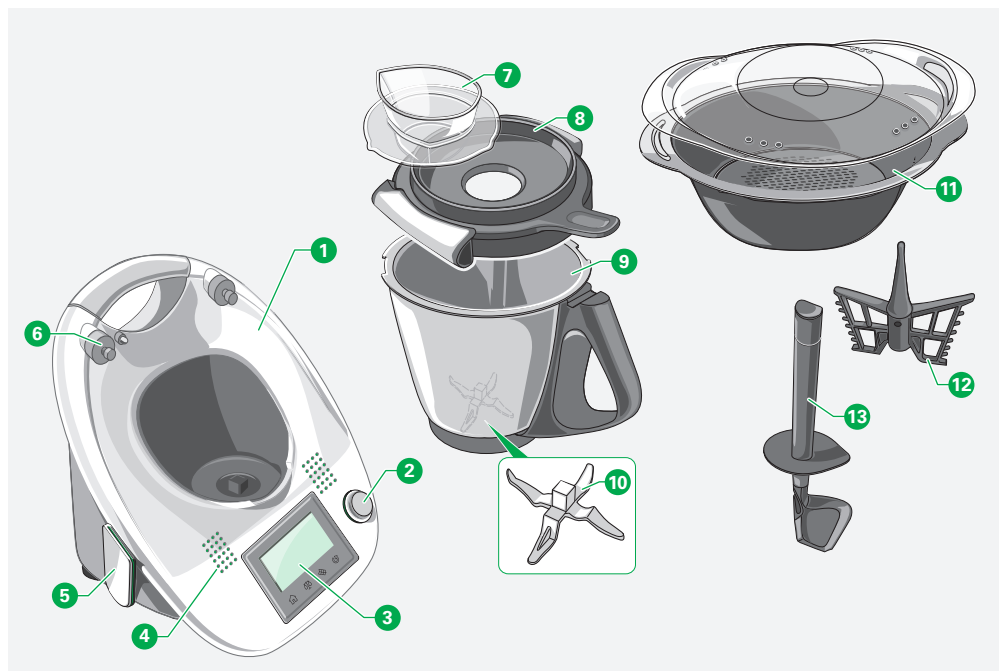
Teléfono: _____

E-mail: _____

Fecha de compra: _____

La duración legal de la garantía dentro de la Unión Europea es de 24 meses. La garantía comienza a partir de la fecha de compra/factura. La garantía cubre exclusivamente los defectos de fabricación y de materiales. Los daños que resulten de su uso o trato inadecuado (vea ATENCIÓN Y LIMPIEZA), fuerza excesiva, fuerza mayor, manipulación o intentos de reparación por cuenta propia o por desgaste natural, no están cubiertos por la garantía. El Thermomix for kids está fabricado con materiales y componentes de la más alta calidad. El fabricante o agente no acepta ninguna responsabilidad por lesiones causadas durante su uso que resulten de reparaciones indebidas o cambios estructurales como el montaje de partes construidas por otros fabricantes o componentes que no hayan sido destinados para esa finalidad, etc. Tan solo el usuario asume responsabilidad por el riesgo del uso.

PANORAMICA DEL PRODOTTO BIMBY® TM5 FOR KIDS



Numero	Componente	Numero	Componente
1	Corpo macchina Bimby® TM5 for kids	8	Coperchio del boccale
2	Selettore	9	Boccale
3	Display	10	Gruppo coltelli, rimovibile
4	Indicatore LED	11	Varoma (recipiente e coperchio)*
5	Tasto Cook-Key®	12	Farfalla
6	Attacco per coperchio del boccale	13	Spatola
7	Misurino		

* NON idoneo alla preparazione di cibi

INDICE

1	PER LA VOSTRA SICUREZZA	4
1.1	Utilizzo conforme	4
1.2	Avvertenze di pericolo	4
2	PRIME OPERAZIONI	6
2.1	Rimozione dell'imballaggio	6
2.2	Scelta del luogo di utilizzo	6
2.3	Assemblaggio.....	6
2.3.1	Inserimento delle batterie	7
2.3.2	Preparare il boccale per l'utilizzo	8
2.3.3	Montare il Varoma.....	8
2.4	Accensione e spegnimento	9
3	FUNZIONAMENTO	10
3.1	Impostare il tempo	10
3.2	Impostare la temperatura	10
3.3	Impostare la velocità	11
3.4	Bilancia	12
3.5	Selezionare la modalità	13
3.5.1	Modalità Turbo.....	13
3.5.2	Modalità Impasto	14
3.5.3	Modalità Antiorario.....	14
3.6	Cucinare con il tasto Cook-Key®	15
3.7	Riepilogo delle ricette con tasto Cook-Key®	17
4	MANUTENZIONE.....	19
4.1	Pulire il Bimby® TM5 for kids.....	19
5	RISOLUZIONE DEI GUASTI.....	20
6	SMALTIMENTO E TUTELA AMBIENTALE	21
6.1	Smaltimento dell'apparecchio	21
6.2	Smaltimento dell'imballaggio	21
6.3	Smaltimento delle batterie	21
7	ACCESSORI E ASSISTENZA	22
7.1	Accessori	22
7.2	Assistenza.....	22

1 PER LA VOSTRA SICUREZZA

Tra le caratteristiche dei prodotti Vorwerk c'è la massima sicurezza. Tuttavia la sicurezza del Bimby® TM5 for kids e dei relativi accessori può essere garantita solo se ci si attiene a quanto indicato in questo capitolo.

1.1 UTILIZZO CONFORME

Attenzione! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.

Attenzione! Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto.

Nota

Questi apparecchi possono essere impiegati da bambini di età superiore a 36 mesi e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o con scarsa esperienza o capacità di apprendimento, solamente sotto supervisione o se istruiti circa l'utilizzo in sicurezza e consapevoli dei pericoli che esso comporta.

I bambini di età inferiore a 36 mesi non devono giocare con l'apparecchio, per il pericolo di soffocamento a causa di piccole parti. La pulizia e la manutenzione riservata all'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

BIMBY® TM5 FOR KIDS

Bimby® TM5 for kids e relativi accessori sono giocattoli per bambini. L'accessorio consente ai bambini di preparare semplici dessert e di riprodurre nel gioco molte funzioni dell'apparecchio originale. Bimby® TM5 for kids deve essere utilizzato solo con gli appositi accessori Vorwerk, in caso contrario esiste il pericolo che i bambini si feriscano giocando.

1.2 AVVERTENZE DI PERICOLO

Nota

- Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima di utilizzare il Bimby® TM5 for kids e relativi accessori per la prima volta.
- In particolare rispettare le seguenti avvertenze.
- Conservare il libretto di istruzioni per un utilizzo futuro. Esse rappresentano una parte importante del Bimby® TM5 for kids e devono essere consegnate unitamente al prodotto in caso di cessione ad altre persone.
- Attenzione. Utilizzare sotto la supervisione diretta di un adulto.

Pericolo di danni alla salute!

- Prima del primo utilizzo pulire accuratamente il Bimby® TM5 for kids e gli accessori da eventuali residui di fabbricazione.

Pericolo di lesioni!

- Non modificare il Bimby® TM5 for kids o gli accessori.
- Non far giocare i bambini con Bimby® TM5 for kids senza supervisione.
- Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento del Bimby® TM5 for kids.
- Non utilizzare il Bimby® TM5 for kids in caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se il Bimby® TM5 for kids è caduto o si è danneggiato in qualsiasi modo. Inviare il Bimby® TM5 for kids al più vicino Centro assistenza autorizzato per controllo, riparazione, regolazione elettrica o meccanica.

Pericolo di danni!

- Non utilizzare contemporaneamente tipi di batterie differenti o batterie nuove e usate.
- Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo simile.
- Inserire le batterie con la polarità corretta.
- Estrarre le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di eseguire la ricarica. Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Controllare che il foro del coperchio del boccale resti libero da ingredienti.
- Togliere il boccale con attenzione per evitare fuoriuscita o schizzi del contenuto che potrebbero danneggiare altri oggetti.
- Appoggiare il Bimby® TM5 for kids su una superficie piana, stabile e pulita, per evitare che possa scivolare o spostarsi e danneggiare altri oggetti.
- Se del liquido fuoriesce oppure penetra all'interno del corpo macchina del Bimby® TM5 for kids, non proseguire la frullatura e pulire accuratamente il corpo macchina.
- Non collocare mai il Bimby® TM5 for kids vicino al piano di cottura, forno o fonti di calore.
- Prima di qualsiasi operazione di allestimento, pulizia e manutenzione spegnere sempre l'apparecchio.
- Non immergere il Bimby® TM5 for kids in acqua o altri liquidi. Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto Assicurarsi che nel corpo macchina non penetrino acqua e sporco.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi Vorwerk.
- Non provocare il cortocircuito dei collegamenti delle batterie.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.
- Rimuovere le batterie scariche dall'apparecchio.
- Rimuovere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi.

2 PRIME OPERAZIONI

2.1 RIMOZIONE DELL'IMBALLAGGIO

1. Rimuovere completamente l'imballaggio prima di utilizzare il giocattolo per la prima volta.
2. In particolare rimuovere tutti i fili metallici, gli elastici, le etichette e altri elementi di fissaggio, prima di consegnare il giocattolo al bambino.

2.2 SCELTA DEL LUOGO DI UTILIZZO

AVVERTENZA

Pericolo di incendio!

- Il Bimby® TM5 for kids può prendere fuoco, se esposto a una fonte esterna di calore. Assicurarsi che il Bimby® TM5 for kids non venga collocato sopra o vicino a una superficie calda o a un fornello!

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

- La caduta del Bimby® TM5 for kids può causare lesioni. Perciò il Bimby® TM5 for kids deve essere posizionato su una superficie piana, stabile e pulita, per evitare che scivoli.
1. Appoggiare il Bimby® TM5 for kids su una superficie piana, stabile e pulita, in modo che non possa scivolare o cadere.

2.3 ASSEMBLAGGIO

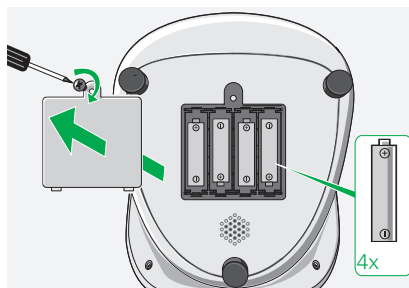
Prima di giocare e di preparare alimenti è indispensabile assemblare l'apparecchio.

1. Seguire il bambino e guidarlo nell'assemblaggio.

i Le batterie non sono comprese nella fornitura. Si raccomanda di utilizzare batterie ricaricabili da **1,2V AA/HR6 $\geq$ 1600 mAh**. Thermomix for Kids può però anche essere azionato con batterie da **1,5V AA/LR6 $\geq$ 1500 mAh**.

2.3.1 INSERIMENTO DELLE BATTERIE

1. Appoggiare l'apparecchio sul tavolo con il lato posteriore rivolto verso il basso.
2. Aprire il vano batterie, posto sul fondo, servendosi di un cacciavite a stella e inserire le batterie. Rispettare la corretta polarità delle batterie.
3. Chiudere bene il vano batterie e rimettere l'apparecchio in posizione corretta.



2.3.2 PREPARARE IL BOCCALE PER L'UTILIZZO

ATTENZIONE

Pericolo di danni alla salute!

- Prima del primo utilizzo pulire accuratamente il Bimby® TM5 for kids e gli accessori da eventuali residui di fabbricazione, vedere capitolo "4.1 Pulire il Bimby® TM5 for kids" a pagina 19.

1. Introdurre il gruppo coltelli nel boccale.
2. Posizionare saldamente la farfalla sulla sommità del gruppo coltelli, se si desidera utilizzarla.

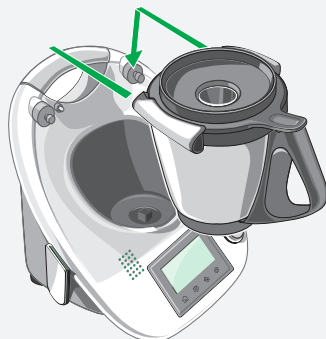
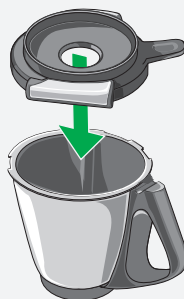
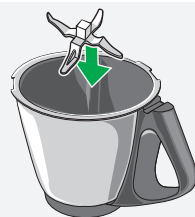


La farfalla è sufficientemente resistente per preparare succhi di frutta o milkshake.

3. Sistemare il coperchio del boccale sul boccale.
4. Ruotare il coperchio del boccale in senso orario fino a che questo si aggancia saldamente nel sostegno del boccale.
5. Inserire il boccale chiuso nel corpo macchina. Il coperchio del boccale deve innestarsi negli attacchi laterali. A questo scopo, premerlo con energia verso i basso.
6. Inserire il misurino nel foro del coperchio sempre con l'apertura verso l'alto.

2.3.3 MONTARE IL VAROMA

1. Se nel gioco si desidera simulare un procedimento di cottura con il Varoma, rimuovere il misurino dal coperchio del boccale e poi posizionare il recipiente Varoma sopra il coperchio del boccale.



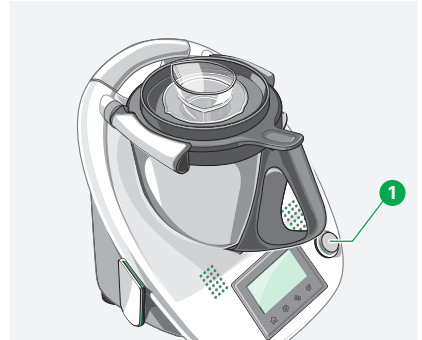
2.4 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

- Non far giocare i bambini con il Bimby® TM5 for kids senza supervisione.
- Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento del Bimby® TM5 for kids.

1. Per accendere il Bimby® TM5 for kids, premere il selettore **1** per circa tre secondi.
Il display visualizza la schermata iniziale con le impostazioni possibili.
2. Per spegnere il Bimby® TM5 for kids, premere il selettore **1** per circa cinque secondi.
A questo punto il display visualizza il simbolo di spegnimento.
3. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .

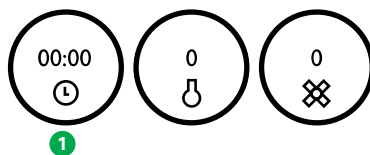


 Il Bimby® TM5 for kids si spegne automaticamente, se non viene utilizzato per circa cinque minuti.

3 FUNZIONAMENTO

3.1 IMPOSTARE IL TEMPO

1. Il tempo di frullatura viene impostato tramite il simbolo del timer **1** nella schermata Home.
2. Ruotando il selettore verso destra è possibile variare il tempo fino a 02:00 minuti.
3. Ruotando il selettore verso sinistra, si riduce il tempo selezionato.
4. Per confermare il tempo visualizzato, premere il selettore.
5. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .

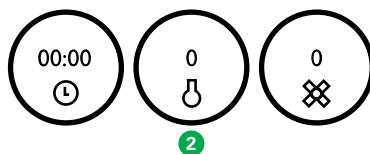


3.2 IMPOSTARE LA TEMPERATURA



L'impostazione della temperatura è una semplice funzione di gioco, non è una funzione per la preparazione degli alimenti.

1. La temperatura viene impostata tramite il simbolo di temperatura **2** nella schermata Home.
2. Ruotando il selettore verso destra è possibile impostare la temperatura fino a 120 gradi.
3. Per selezionare il metodo di cottura Varoma durante il gioco, dopo l'indicazione di 120 gradi ruotare il selettore ancora verso destra.
A questo punto il display visualizza il recipiente del Varoma.
4. Ruotando il selettore verso sinistra, si riduce la temperatura selezionata.
5. Premere una volta il selettore per confermare la temperatura e per passare all'impostazione della velocità.
6. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .



I diversi intervalli di temperatura simulati sono indicati da colori diversi dei LED:

- 37 – 60 gradi verde
- 65 – 120 gradi rosso
- Livello Varoma azzurro

3.3 IMPOSTARE LA VELOCITÀ

ATTENZIONE

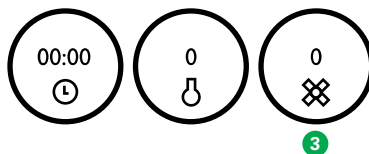
Pericolo di lesioni!

- Non far giocare i bambini con il Bimby® TM5 for kids senza supervisione.
- Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento del Bimby® TM5 for kids.

 Il Bimby® TM5 for kids dispone di cinque livelli reali di velocità.

 Se non viene selezionata la velocità, il Bimby® TM5 for kids imposta automaticamente la velocità sul livello 5.

1. La velocità del gruppo coltelli viene impostata tramite il simbolo di velocità nella schermata Home.
2. Ruotando il selettore verso destra è possibile selezionare un livello di velocità tra 1 e 10.
3. Ruotando il selettore verso sinistra, si riduce il livello di velocità selezionato.
4. Premere nuovamente il selettore per confermare la velocità.
Confermando la velocità si avvia la frullatura con le impostazioni scelte.
5. Premendo il selettore è possibile arrestare la frullatura. A questo punto è possibile modificare il tempo, la temperatura e la velocità e confermarli premendo il selettore.
La frullatura si avvia con le nuove impostazioni.
6. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .



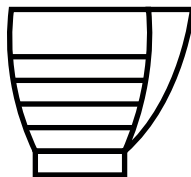
3.4 BILANCIA

 La modalità Bilancia è una funzione di gioco. Con il Bimby® TM5 for kids non è possibile eseguire una pesatura reale.

1. Per passare alla modalità Bilancia, premere il simbolo della bilancia .

A questo punto nel display è visibile il peso, inizialmente è di 0 g, e il boccale suddiviso in sei intervalli di peso di 100 g ciascuno fino al peso massimo di 600 g.

0 g



2. Ruotando il selettore si imposta il peso desiderato.
3. Premendo il selettore, il peso viene confermato e memorizzato.

Il boccale visualizzato nel display si riempie in base al peso precedentemente selezionato, e appare il simbolo di OK.

4. Selezionando e confermando il simbolo di OK si chiude la funzione Bilancia.
Ora l'indicatore nel display visualizza il peso precedentemente memorizzato.

5. Premendo nuovamente il simbolo della bilancia  è possibile iniziare un nuovo ciclo di pesatura.

6. Per pesare e aggiungere un ulteriore valore di peso, selezionare la freccia.
Il boccale nel display indica il peso già memorizzato.

7. Premendo il selettore si può memorizzare il nuovo peso e aggiungerlo a quello precedentemente selezionato.

Il boccale si riempie di più. Se si supera il peso massimo di 600 g, il display visualizza una freccia verso l'alto sbarrata. Inoltre nel display il boccale visualizzato si svuota e occorre ricominciare da capo il procedimento di pesatura.

8. Per cancellare il valore memorizzato del boccale, premere il simbolo della bilancia .

9. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .

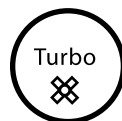
3.5 SELEZIONARE LA MODALITÀ

1. Per passare alla modalità Turbo o Impasto, premere il simbolo della modalità .

Il display visualizza la selezione della modalità Turbo o Impasto.

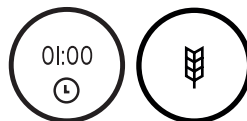
3.5.1 MODALITÀ TURBO

1. Selezionare il simbolo Turbo per passare alla modalità Turbo.
Il display visualizza tre valori di tempo.
2. Ruotare il selettore per selezionare uno dei tre valori di tempo preimpostati.
La selezione corrente è evidenziata da una cornice tratteggiata.
3. Premere il selettore per frullare.
Quando la manovra è completata, si attiva una melodia.
4. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .



3.5.2 MODALITÀ IMPASTO

1. Selezionare il simbolo Impasto per passare alla modalità Impasto.
Il display visualizza un valore di tempo e il simbolo di impasto. Il tempo è preimpostato automaticamente su 01:00 minuto.
2. Premere il selettore per avviare la miscelazione.
Quando la miscelazione dell'impasto è completata, i LED si illuminano di verde.
3. Premendo il selettore è possibile arrestare la miscelazione dell'impasto. Toccando il simbolo di senso antiorario  è possibile modificare il senso di miscelazione.
4. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .



3.5.3 MODALITÀ ANTIORARIO

1. Se si desidera passare dal senso orario al senso antiorario, premere il simbolo di senso antiorario .
- La visualizzazione della velocità cambia da coltello a freccia.*
2. Per terminare, premere nuovamente il simbolo di senso antiorario .
3. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .

3.6 CUCINARE CON IL TASTO COOK-KEY®

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

- Fai in modo che il tuo bambino non prepari piatti seguendo il ricettario senza la supervisione di un adulto, perché potrebbe ferirsi durante la lavorazione.
- Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Tenere capelli e abiti lontani dalle parti in movimento del Bimby® TM5 for kids.

NOTA

Pericolo di danni!

- Assicurarsi che il boccale sia sempre inserito correttamente nel Bimby® TM5 for kids.
- Non superare mai il livello massimo di riempimento del boccale.
- Dopo la frullatura togliere il boccale con attenzione per evitare la fuoriuscita del contenuto.
- Utilizzare il Bimby® TM5 for kids solo con componenti puliti.
- Controllare regolarmente che la guarnizione che si trova sotto il coperchio non sia rovinata. Se la guarnizione è danneggiata o presenta una zona non ermetica, sostituire subito la guarnizione.

Con il tasto Cook-Key® si accede a un ricettario integrato contenente semplici ricette che puoi realizzare assieme al tuo bambino. Con l'aiuto delle icone, il menu ti guida passo dopo passo nella ricetta.

1. Prima di avviare la preparazione di ricette, accertarsi che il Bimby® TM5 for kids sia assemblato correttamente (vedere capitolo "2.3 Assemblaggio" a pagina 6) e che il boccale completo di relativo coperchio sia inserito correttamente nel corpo macchina.
2. Per accedere al ricettario integrato, premere il tasto Cook-Key® ②.
3. Ruotare il selettore ① per scegliere tra le ricette preimpostate.
4. Confermare la scelta della ricetta, premendo il selettore ①.



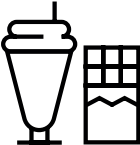
5. Confermare le singole fasi di lavoro preimpostate nel display del Bimby® TM5 for kids, premendo il selettore ❶.
6. Una volta completata l'aggiunta degli ingredienti nel boccale, avviare la preparazione premendo il selettore.
Ora il display visualizza i valori preimpostati di tempo, temperatura e velocità.
7. Per interrompere la preparazione e riprenderla in seguito, premere brevemente il selettore ❶.
8. Per terminare la preparazione e accedere alla selezione delle ricette, premere brevemente sul tasto Cook-Key® ❷.
9. Per ritornare alla schermata iniziale, premere il tasto Home .
10. Per annullare definitivamente il procedimento della ricetta, premere il selettore ❶ per ca. tre secondi.
In questo modo il Bimby® TM5 for kids si spegne.



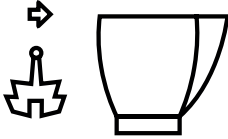
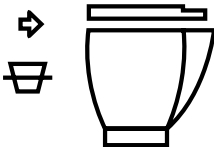
Per le ricette preimpostate del ricettario non è possibile regolare autonomamente il tempo e la velocità.

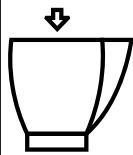
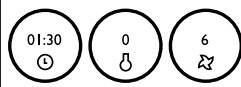
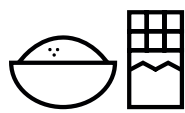
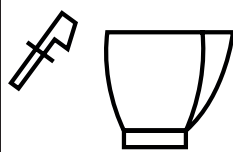
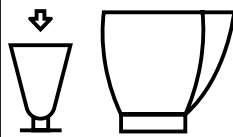
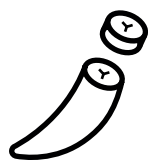
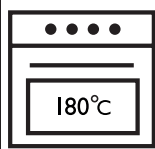
3.7 RIEPILOGO DELLE RICETTE CON TASTO COOK-KEY®

Ecco un riepilogo delle ricette che puoi realizzare assieme al tuo bambino:

Simbolo	Ricetta	Simbolo	Ricetta
	Milkshake alla banana		Yogurt alla fragola
	Milkshake al cioccolato		Muffin Nota per la preparazione: dopo la preparazione nel Bimby® TM5 for kids è necessario cuocere in forno l'impasto per muffin.
	Cioccolata in tazza Nota per la preparazione: dopo la preparazione nel Bimby® TM5 for kids è necessario riscaldare la cioccolata in forno a microonde.		

Qui di seguito un riepilogo dei simboli utilizzati e del loro significato:

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Quantità Cucchiaini da tè		Lievito
	Bicchieri da 200 ml		Utilizzare la farfalla
	Latte		Inserire il misurino nell'apertura del coperchio del boccale

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Olio		Versare l'ingrediente nel Bimby® TM5 for kids, l'ingrediente viene indicato nel passo successivo
	Zucchero		Impostazioni programmate del Bimby® TM5 for kids. Impossibile modificare!
	Cacao in polvere		Prelevare con la spatola
	Farina		Trasversare il contenuto dal Bimby® TM5 for kids in un recipiente appropriato Qui nell'esempio: bicchiere per milkshake
	Uovo		Guarnire la preparazione e servire Qui nell'esempio: yogurt alla fragola
	banana tagliata		Preriscaldare adeguatamente il forno
	fragole tagliate, Quantità 3 pezzi		Completare la preparazione, qui: cuocere in forno per il tempo indicato
	Vasetto yogurt bianco		Completare la preparazione, qui: microonde per il tempo indicato

4 MANUTENZIONE

Affinché il Bimby® TM5 for kids funzioni sempre in modo ottimale, eseguire regolarmente la manutenzione.

Apparecchio/ accessorio	Passo	Quando/Frequenza
Corpo macchina	Pulire il corpo macchina	in caso di sporco
	Sostituire le batterie	quando la batteria è completamente scarica in caso di inattività prolungata
	Sostituire il corpo macchina	se il corpo macchina è guasto
Boccale	Pulire il boccale	in caso di sporco
	Cambiare il boccale	se è consumato
Gruppo coltelli	Pulire il gruppo coltelli	in caso di sporco
	Cambiare il gruppo coltelli	se è consumato
Coperchio del boccale	Cambiare la guarnizione	all'occorrenza/se presenta difetti
	Pulire il coperchio del boccale	in caso di sporco
Farfalla	Pulire la farfalla	in caso di sporco
Varoma	Pulire il Varoma	in caso di sporco
Spatola	Pulire la spatola	in caso di sporco

4.1 PULIRE IL BIMBY® TM5 FOR KIDS

NOTA

Pericolo di danni!

- Non utilizzare acqua per pulire il corpo macchina perché ciò potrebbe danneggiare il Bimby® TM5 for kids, facendo decadere il diritto alla garanzia.
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti o affilati per la pulizia del Bimby® TM5 for kids. Si potrebbero danneggiare parti funzionali o pregiudicare la sicurezza dell'apparecchio.
- Non lavare mai i componenti in lavastoviglie.

1. Prima di pulirli, smontare tutti i componenti, ad es. coperchio del boccale, gruppo coltelli, farfalla. Per far ciò, eseguire all'inverso il procedimento descritto al capitolo "2.3 Assemblaggio" a pagina 6.
2. Pulire sempre accuratamente i componenti del Bimby® TM5 for kids prima e dopo la preparazione di alimenti.
3. Per la pulizia dei singoli elementi usare un panno morbido, acqua calda e un comune detersivo per piatti.
4. Pulire il corpo macchina esclusivamente passando con attenzione un panno asciutto. Prestare particolare attenzione a non far penetrare alcun liquido all'interno dell'apparecchio.

5 RISOLUZIONE DEI GUASTI

 AVVERTENZA

Pericolo di lesioni!

- Non eseguire mai autonomamente le riparazioni all'apparecchio. Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo dal competente Servizio Clienti Vorwerk.
- Controllare regolarmente l'apparecchio e gli accessori compresi tutti i singoli elementi per individuare eventuali danni. Non usare più l'apparecchio, se risulta danneggiato.
- In caso di danni contattare il Servizio Clienti Vorwerk.
- Nel caso penetri dell'acqua nel Bimby® TM5 for kids, prima di riavviarlo accertarsi che il Bimby® TM5 for kids sia perfettamente asciutto.
- Non utilizzare il Bimby® TM5 for kids in caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se l'apparecchio è caduto o si è danneggiato in qualsiasi modo.

Può capitare che occasionalmente l'apparecchio non funzioni bene. Le cause possibili sono:

Guasto	Risoluzione del guasto
L'apparecchio non si accende.	Controllare se le batterie sono scariche o se sono state inserite nel Bimby® TM5 for kids rispettando la polarità.
L'apparecchio si arresta durante il funzionamento.	Controllare se il boccale è inserito correttamente nel corpo macchina e se i bracci del coperchio poggiano sul corrispondente fissaggio nel corpo macchina. Controllare inoltre se il gruppo coltelli ed eventualmente la farfalla sono fissati correttamente all'interno del boccale.
Il motore non funziona.	Controllare se il coperchio del boccale è ben chiuso e correttamente inserito nel corpo macchina.
Si notano interruzioni nel funzionamento, nella visualizzazione del display LCD, nelle luci LED, la melodia/i suoni di segnalazione hanno un volume basso, ecc.	Inserire batterie nuove al posto di quelle presenti.
Il liquido introdotto fuoriesce tra il coperchio del boccale e il boccale.	Rispettare il livello massimo di riempimento. Controllare se la guarnizione è posizionata correttamente e asciugarla, prima di richiudere il coperchio.
Il motore è molto rumoroso.	Controllare che il gruppo coltelli e la farfalla siano ben fissati.
Non è possibile variare la temperatura.	Premere il selettore prima di impostare nuovamente la temperatura.
Premendo sul simbolo di modalità non si ha alcuna funzione.	Controllare che il coperchio del boccale sia chiuso.
Il motore non avvia la frullatura.	Inserire batterie nuove al posto di quelle presenti.

Guasto	Risoluzione del guasto
La modalità Turbo e Impasto non avvia la frullatura.	Inserire batterie nuove al posto di quelle presenti.

6 SMALTIMENTO E TUTELA AMBIENTALE

6.1 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO



Al possessore di rifiuti di apparecchiature elettriche o elettroniche (secondo la DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4.7.2012 sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e il Riordinamento della Legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 20 ottobre 2015) non è consentito per legge smaltire l'apparecchio o i relativi accessori elettrici/elettronici con i rifiuti domestici indifferenziati.

- Utilizzare invece le possibilità di ritiro gratuito appositamente predisposte.
- A tal fine si possono richiedere informazioni alla competente amministrazione comunale.

6.2 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

L'imballaggio rappresenta una parte importante del nostro prodotto: durante il trasporto protegge dai danni i nostri apparecchi e riduce il rischio di un guasto. Per questo motivo non possiamo fare a meno dell'imballaggio. Nel caso in cui sia necessario consegnare o spedire l'apparecchio al Centro Assistenza o al Servizio Clienti durante il periodo di garanzia o anche successivamente, l'imballo originale rappresenta la protezione più sicura contro i danni da trasporto.

Se tuttavia si desidera smaltire l'imballo, è sempre possibile farlo senza alcuna limitazione rivolgendosi agli enti regionali competenti (cassonetto per cartone, cassonetto verde per imballaggi composti, punti di riciclo, raccolta carta da macero ecc.).

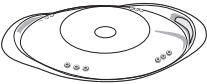
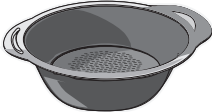
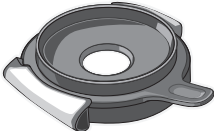
6.3 SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Le batterie esauste non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le batterie esauste esclusivamente attraverso gli appositi centri di raccolta o punti per la gestione dei rifiuti speciali della vostra regione.

- Smaltire esclusivamente batterie esauste.

7 ACCESSORI E ASSISTENZA

7.1 ACCESSORI

TMK 01	TMK 02	TMK 03	TMK 04
			
TMK 05	TMK 06	TMK 07	TMK 08
			

7.2 ASSISTENZA

Gentile Cliente,
nel caso in cui il Bimby® TM5 for kids avesse difetti all'origine o nella confezione mancasse uno degli accessori, ti preghiamo di contattare il nostro numero verde ☎ 800 841 811.

Ti preghiamo di conservare con cura il libretto di istruzioni, la ricevuta di acquisto e la scheda di garanzia per il periodo di garanzia.

SCHEDA DI GARANZIA 24 MESI

Nome del Cliente: _____

Via: _____

Codice di avviamento postale (CAP): _____

Città: _____

Paese: _____

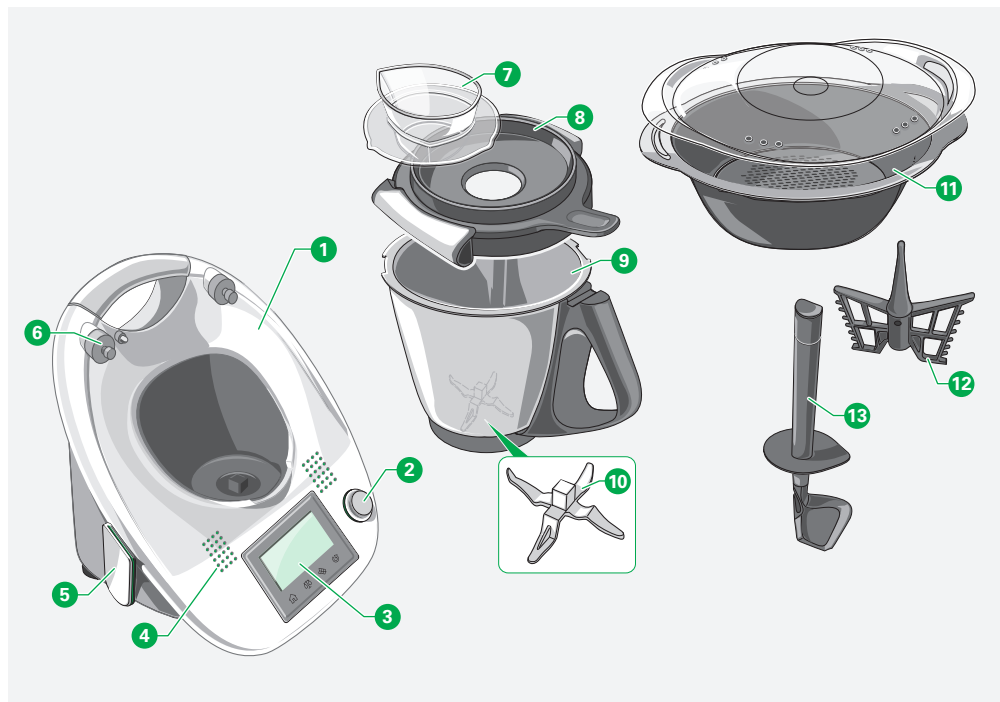
Telefono: _____

E-mail: _____

Data di acquisto: _____

Il periodo di garanzia legale all'interno dell'Unione Europea è di 24 mesi. La garanzia decorre dalla data di acquisto e/o della fattura. La garanzia copre solo i difetti materiali o di fabbricazione. I danni derivanti da uso o manipolazione non conformi (vedere ATTENZIONE & PULIZIA), forza eccessiva, forza maggiore, manomissione, tentativi di riparazione in proprio oppure normale usura non rientrano nella presente garanzia. Bimby® TM5 for kids è prodotto con materiali e componenti di alta qualità. Il produttore o il rivenditore non è responsabile e non risponde di danni a persone che possano verificarsi in correlazione con l'uso dell'apparecchio e riconducibili a riparazioni non autorizzate o modifiche alla struttura (ad es. montaggio di parti di fabbricazione diversa o di componenti non conformi all'uso, ecc.). Il consumatore assume interamente il rischio dell'utilizzo.

SOUČÁSTI VÝROBKU THERMOMIX® TM5 FOR KIDS



Číslo	Díl	Číslo	Díl
1	Hlavní přístroj Thermomix® TM5 for kids	8	Víko mixovací nádoby
2	Ovladač	9	Mixovací nádoba
3	Displej	10	Mixovací nože, odnímatelné
4	Indikátor LED	11	Varoma (mísa a víko)*
5	Cook-Key®	12	Šlehací metlička
6	Úchyty víka mixovací nádoby	13	Stěrka
7	Odměrka		

* NENÍ určeno k přípravě pokrmů

OBSAH

1	PRO VAŠI BEZPEČNOST.....	4
1.1	Použití v souladu s určením	4
1.2	Upozornění na nebezpečí	4
2	PRVNÍ KROKY	6
2.1	Vybalení.....	6
2.2	Volba umístění.....	6
2.3	Montáž	6
2.3.1	Vložte baterie	7
2.3.2	Příprava mixovací nádoby k použití	8
2.3.3	Nasazení Varoma systému	8
2.4	Zapnutí a vypnutí	9
3	OBSLUHA.....	10
3.1	Nastavení času.....	10
3.2	Nastavení teploty	10
3.3	Nastavení rychlosti	11
3.4	Vážení.....	12
3.5	Volba režimu	13
3.5.1	Režim Turbo.....	13
3.5.2	Režim Těsto	14
3.5.3	Režim chodu vlevo.....	14
3.6	Vaření s Cook-Key®.....	15
3.7	Přehled receptů na Cook-Key®	17
4	ÚDRŽBA	19
4.1	Čištění přístroje Thermomix® TM5 for kids.....	19
5	®ODSTRANĚNÍ PORUCH.....	20
6	LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	21
6.1	Likvidace přístroje.....	21
6.2	Likvidace obalu	21
6.3	Likvidace baterií.....	21
7	PŘÍSLUŠENSTVÍ A SERVIS.....	22
7.1	Díly příslušenství	22
7.2	Servis	22

1 PRO VAŠI BEZPEČNOST

Nejvyšší možná bezpečnost je jednou z charakteristik produktů společnosti Vorwerk. Bezpečnost produktu Thermomix® TM5 for kids a jeho příslušenství však může být zaručena pouze tehdy, pokud budete postupovat podle pokynů v této kapitole.

1.1 POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Pozor: Není vhodné pro děti mladší 36 měsíců. Obsahuje malé součásti. Nebezpečí udušení.

Pozor: Použití pod přímým dohledem dospělých.

Upozornění!

Tento přístroj smí používat děti od 36 měsíců a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.

Děti mladší 36 měsíců si nesmí s přístrojem hrát, protože jeho malé součásti představují nebezpečí udušení. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.

THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

Přístroj Thermomix® TM5 for kids a jeho příslušenství jsou dětskou hračkou. Přístroj má umožnit dětem vyrábět jednoduché dezerty a napodobovat hravou formou řadu funkcí originálního přístroje. Thermomix® TM5 for kids se smí používat pouze s patřičným příslušenstvím firmy Vorwerk, jinak hrozí nebezpečí, že by se děti mohly při hraní zranit.

1.2 UPOZORNĚNÍ NA NEBEZPEČÍ

Upozornění!

- Před prvním použitím přístroje Thermomix® TM5 for kids a jeho příslušenství si pozorně přečtěte návod k použití.
- Věnujte zvláštní pozornost následujícím pokynům.
- Návod k použití uchovávejte pro budoucí použití. Je důležitou součástí přístroje Thermomix® TM5 for kids a musí být k výrobku přiložen, pokud jej přenecháte jiným osobám.
- Pozor: Použití je možné jen pod přímým dohledem dospělých.

Nebezpečí poškození zdraví!

- Před prvním použitím důkladně očistěte Thermomix® TM5 for kids a jeho příslušenství od případných nečistot z výroby.

Nebezpečí zranění!

- Nijak nepozměňujte Thermomix® TM5 for kids nebo jeho příslušenství.

- Nikdy nedovolte svým dětem hrát si bez dozoru s přístrojem Thermomix® TM5 for kids.
- Zabraňte kontaktu s pohyblivými součástmi.
- Chraňte vlasy a oděvy před pohyblivými součástmi Thermomix® TM5 for kids.
- Nepoužívejte Thermomix® TM5 for kids, pokud přístroj nefunguje, nebo jestliže Thermomix® TM5 for kids spadl nebo je nějakým způsobem poškozen. Zašlete Thermomix® TM5 for kids do nejbližšího autorizovaného zákaznického servisu za účelem kontroly, opravy nebo elektrického či mechanického seřízení.

Nebezpečí poškození!

- Nikdy nepoužívejte různé typy baterií nebo nové a staré baterie současně.
- Používejte pouze baterie stejného nebo podobného typu.
- Vložte baterie správnou polaritou.
- Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky. Nenabíjecí baterie nesmí být nabíjeny.
- Ujistěte se, že otvor ve víku mixovací nádoby neobsahuje zbytky potravin.
- Vyjímejte mixovací nádobu opatrně, abyste zabránili rozlití nebo vystříknutí obsahu a poškození jiných předmětů.
- Umístěte Thermomix® TM5 for kids na čistou, pevnou a rovnou plochu, aby nemohl sklouznout a poškodit jiné předměty.
- Pokud unikne tekutina nebo nateče do hlavního přístroje Thermomix® TM5 for kids, nepokračujte v mixování a přístroj důkladně vyčistěte.
- Nikdy neumísťujte přístroj Thermomix® TM5 for kids do blízkosti varné desky, kamen nebo topení.
- Před prováděním jakékoliv úpravy, čištění nebo údržby přístroj vždy vypněte.
- Thermomix® TM5 for kids neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Čistěte jej pouze suchým hadříkem. Ujistěte se, že do hlavního přístroje nemůže proniknout voda ani nečistoty.
- Přístroj nikdy nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly od společnosti Vorwerk.
- Připojovací body baterií nesmějí být zkratovány.
- Dobíjecí baterie by měly být nabíjeny pouze pod dohledem dospělého.
- Vybité baterie vyjměte z přístroje.
- Pokud zařízení nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie.

2 PRVNÍ KROKY

2.1 VYBALENÍ

1. Před prvním použitím hračky odstraňte veškeré obalové materiály.
2. Před předáním hračky dítěti odstraňte zejména všechny drátky, gumové pásky, etikety a další fixační prostředky.

2.2 VOLBA UMÍSTĚNÍ

VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru!

- Thermomix® TM5 for kids může vzplanout při působení vnějšího zdroje tepla. Dbejte na to, abyste Thermomix® TM5 for kids neumístili na horký povrch nebo do jeho blízkosti či přímo na varnou desku!

POZOR

Nebezpečí zranění!

- Padající Thermomix® TM5 for kids může způsobit zranění. Thermomix® TM5 for kids proto postavte na čistý, pevný, hladký povrch, aby nedošlo k jeho sklouznutí.

1. Umístěte Thermomix® TM5 for kids na čistý, stabilní a rovný povrch, aby nedošlo k jeho sklouznutí nebo pádu.

2.3 MONTÁŽ

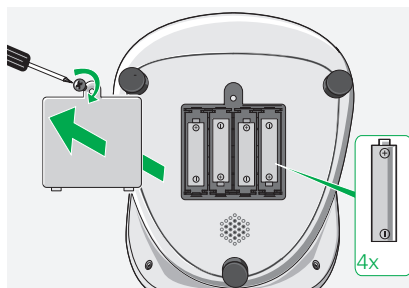
Před hraním nebo přípravou potravin je nezbytně nutná montáž přístroje.

1. Sledujte dítě a instruujte je během montáže.

i Baterie nejsou součástí dodávky. Doporučujeme vám používat nabíjecí baterie **1,2 V AA/HR6 ≥ 1600 mAh**. Thermomix for Kids lze ale používat i s bateriemi **1,5 V AA/LR6 ≥ 1500 mAh**.

2.3.1 VLOŽTE BATERIE

1. Přístroj položte zadní stranou na stůl.
2. Otevřete přihrádku na baterie na spodní straně přístroje pomocí křížového šroubováku a vložte baterie. Dbejte na správnou polaritu baterií.
3. Řádně zavřete přihrádku na baterie a umístěte přístroj zpět do správné polohy.



2.3.2 PŘÍPRAVA MIXOVACÍ NÁDOBY K POUŽITÍ

! POZOR

Nebezpečí poškození zdraví!

- Před prvním použitím důkladně očistěte Thermomix® TM5 for kids a jeho příslušenství od případných zbytků z výroby, viz kapitolu „4.1 Čištění přístroje Thermomix® TM5 for kids“ na str. 19.

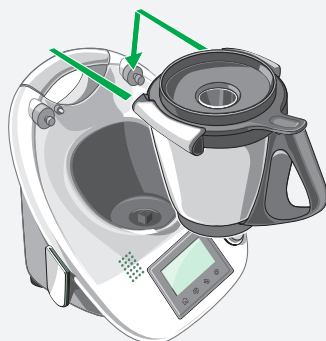
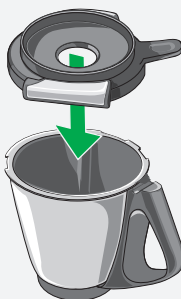
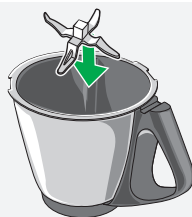
1. Vložte mixovací nože do mixovací nádoby.
2. Nasadte šlehací metličku pevně na mixovací nože, pokud má být tato dodatečně použita.

i Šlehací metlička je dostatečně stabilní, aby mohla být použita k výrobě nápojů z ovocných džusů nebo mléčných koktejlů.

3. Nasadte víko na mixovací nádobu.
4. Otočte víko mixovací nádoby ve směru hodinových ručiček, dokud není pevně zaháknuté do držáku mixovací nádoby.
5. Zavřenou mixovací nádobu postavte do hlavního přístroje. Víko mixovací nádoby musí zaskočit do bočních úchytlů. Za tímto účelem je silou stiskněte dolů.
6. Odměrku vždy nasadte na víko mixovací nádoby.

2.3.3 NASAZENÍ VAROMA SYSTÉMU

1. Pokud chcete ve hře napodobovat vaření s Varoma systémem, nejprve sejměte odměrku z víka mixovací nádoby a na víko mixovací nádoby umístěte Varoma mísu.



2.4 ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

POZOR

Nebezpečí zranění!

- Nikdy nedovolte svým dětem hrát si bez dozoru s přístrojem Thermomix® TM5 for kids.
- Zabraňte kontaktu s pohyblivými součástmi.
- Chraňte vlasy a oděvy před pohyblivými součástmi Thermomix® TM5 for kids.

1. Pokud chcete přístroj Thermomix® TM5 for kids zapnout, stiskněte ovladač  přibližně na tři sekundy. Na displeji se zobrazí domovská obrazovka s možnostmi nastavení.
2. Pokud chcete přístroj Thermomix® TM5 for kids vypnout, stiskněte ovladač  přibližně na pět sekund. Poté se na displeji zobrazí ikona vypnutí.
3. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .

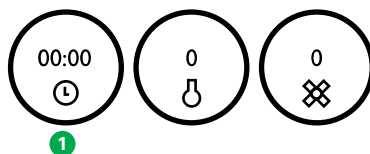


 Thermomix® TM5 for kids se automaticky vypne, pokud přístroj nepoužíváte po dobu asi pěti minut.

3 OBSLUHA

3.1 NASTAVENÍ ČASU

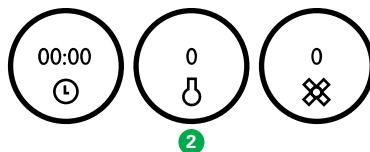
1. Dobu mixování nastavíte pomocí symbolu času **1** na domovské obrazovce.
2. Otočením ovladače ve směru hodinových ručiček můžete změnit dobu až na 02:00 minuty.
3. Otočením ovladače proti směru hodinových ručiček snížíte zvolenou dobu trvání.
4. Pro potvrzení času stiskněte ovladač.
5. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .



3.2 NASTAVENÍ TEPLOTY

 Nastavení teploty je pouze funkce v rámci hry, nikoli přípravy.

1. Teplotu mixování nastavíte pomocí symbolu teploty **2** na domovské obrazovce.
2. Otočením ovladače ve směru hodinových ručiček můžete nastavit teplotu až na 120 stupňů.
3. Chcete-li při hře vybrat metodu vaření ve Varoma systému, otočte ovladač po zobrazení 120 stupňů ještě dále doprava. *Poté se na displeji zobrazí Varoma mísa.*
4. Otočením ovladače proti směru hodinových ručiček snížíte zvolenou teplotu.
5. Jedenkrát stiskněte ovladač, abyste potvrdili teplotu a přešli k rychlosti otáčení.
6. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .



Různé simulované teplotní rozsahy jsou indikovány různými barvami LED diod:

- 37 – 60 stupňů zeleně
- 65 – 120 stupňů červeně
- Varoma stupeň modře

3.3 NASTAVENÍ RYCHLOSTI

POZOR

Nebezpečí zranění!

- Nikdy nedovolte svým dětem hrát si bez dozoru s přístrojem Thermomix® TM5 for kids.
- Zabraňte kontaktu s pohyblivými součástmi.
- Chraňte vlasy a oděvy před pohyblivými součástmi Thermomix® TM5 for kids.

 Thermomix® TM5 for kids má pět reálných rychlostí.

 Pokud nezvolíte žádnou rychlost, nastaví Thermomix® TM5 for kids rychlost automaticky na stupeň 5.

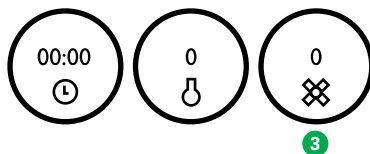
1. Rychlost mixovacích nožů nastavíte pomocí symbolu rychlosti na domovské obrazovce.
2. Otáčením ovladače ve směru hodinových ručiček můžete zvolit stupeň rychlosti mezi 1 a 10.
3. Otočením ovladače proti směru hodinových ručiček snižte zvolený stupeň rychlosti.
4. Opětovným stisknutím ovladače potvrďte rychlost.

Potvrzením rychlosti začne proces mixování s požadovaným nastavením.

5. Stisknutím ovladače lze proces mixování zastavit. Čas, teplota a rychlost mohou být změněny a potvrzeny stisknutím ovladače.

Proces mixování se spustí se změněnými nastaveními.

6. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .



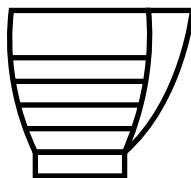
3.4 VÁŽENÍ



Režim vážení je herní funkce. Skutečné vážení není s Thermomixem® TM5 for kids možné.

1. Chcete-li přejít do režimu vážení, stiskněte symbol váhy .
Na displeji nyní uvidíte hmotnost, která je zpočátku 0 g, a mixovací nádobu, která je rozdělena do šesti hmotnostních rozsahů po 100 g s maximální hmotností 600 g.
2. Otočením ovladače zvolte požadovanou hmotnost.
3. Stisknutím ovladače potvrďte a uložte hmotnost. *Zobrazení mixovací nádoby na displeji se naplní předem zvolenou hmotností a objeví se symbol OK.*
4. Výběrem a potvrzením symbolu OK ukončíte funkci vážení.
Na displeji se nyní zobrazí dříve uložená hmotnost.
5. Opětovným stisknutím symbolu váhy  můžete proces vážení restartovat.
6. Chcete-li přidat další údaj o hmotnosti, vyberte šipku.
Mixovací nádoba na displeji ukazuje, kolik údajů o hmotnosti již bylo uloženo.
7. Stiskněte ovladač pro uložení nového údaje o hmotnosti a přidejte ji k dříve vybrané hmotnosti. *Mixovací nádoba se dále plní. Je-li překročena maximální hmotnost 600 g, na displeji se objeví nahoru ukazující šipka s pomlčkou. Kromě toho se vyprázdní zobrazení mixovací nádoby na displeji a proces vážení musí být spuštěn od začátku.*
8. Pro vyprázdnění paměti mixovací nádoby stiskněte symbol váhy .
9. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .

0 g

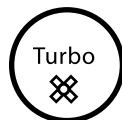


3.5 VOLBA REŽIMU

1. Pokud chcete přejít do režimu Turbo nebo Těsto, stiskněte symbol režimu . *Na displeji se zobrazí výběr mezi režimem Turbo a Těsto.*

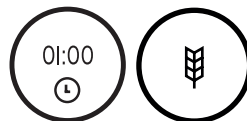
3.5.1 REŽIM TURBO

1. Pro vstup do režimu Turbo zvolte ikonu režimu Turbo.
Na displeji se objeví tři časové údaje.
2. Otočením ovladače vyberte jeden ze tří přednastavených údajů o čase.
Aktuální výběr je zvýrazněn přerušovaným ohraňčením.
3. Stisknutím ovladače spustíte proces mixování.
Po dokončení mixování zazní zvukový signál.
4. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .



3.5.2 REŽIM TĚSTO

1. Pro vstup do režimu Těsto zvolte ikonu režimu Těsto.
Na displeji se zobrazí indikace času a ikona Těsta. Čas je automaticky nastaven na 01:00 minutu.
2. Stisknutím ovladače spustíte proces míchání.
Po dokončení míchání těsta se diody LED rozsvítí zeleně.
3. Stisknutím ovladače lze proces míchání těsta zastavit. Směr míchání lze změnit dotykem symbolu režimu proti směru hodinových ručiček .
Dalším stisknutím ovladače pokračuje míchání těsta.
4. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .



3.5.3 REŽIM CHODU VLEVO

1. Chcete-li změnit režim chodu vpravo na režim chodu vlevo, stiskněte ikonu režimu proti směru hodinových ručiček .
Indikátor otáček se změní z nože na šipku.
2. Pro ukončení znovu stiskněte ikonu režimu proti směru hodinových ručiček .
3. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .

3.6 VAŘENÍ S COOK-KEY®

POZOR

Nebezpečí zranění!

- Zajistěte, aby vaše dítě nikdy nevařilo pokrmů z kuchařky bez dozoru, jelikož se může při přípravě pokrmů zranit.
- Zabraňte kontaktu s pohyblivými součástmi.
- Chraňte vlasy a oděvy před pohyblivými součástmi přístroje Thermomix® TM5 for kids.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození!

- Ujistěte se, že mixovací nádoba je vždy správně zasazená do přístroje Thermomix® TM5 for kids.
- Nepřekračujte maximální kapacitu mixovací nádoby.
- Po mixování opatrně vyjměte mixovací nádobu, aby nedošlo k rozlití obsahu.
- Thermomix® TM5 for kids používejte pouze s čistými součástmi.
- Těsnicí kroužek, který se nachází pod víkem, pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Pokud došlo k poškození nebo k netěsnosti kroužku, těsnicí kroužek okamžitě vyměňte.

Prostřednictvím tlačítka Cook-Key® se dostanete do naprogramované kuchařky, která obsahuje jednoduché recepty, podle kterých můžete vařit společně se svým dítětem. Menu vás krok za krokem provede receptem pomocí ikon.

1. Před zahájením přípravy receptů, se ujistěte, že je Thermomix® TM5 for kids správně sestaven (viz kapitolu „2.3 Montáž“ na str. 6) a mixovací nádoba s víkem jsou správně umístěny na hlavním přístroji.
2. Pokud chcete přejít do naprogramované kuchařky, stiskněte tlačítko Cook-Key® .
3. Otáčením ovladačem  si můžete vybírat z příslušných receptů.
4. Stisknutím ovladače  potvrďte volbu receptu.



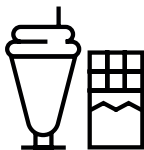
5. Potvrďte individuální, přednastavené kroky na displeji přístroje Thermomix® TM5 for kids stisknutím ovladače ❶.
6. Přípravu zahájíte, když po vložení poslední ingredience do mixovací nádoby stisknete ovladač. *Na displeji se zobrazí pouze přednastavené hodnoty času, teploty a rychlosti otáčení.*
7. Pokud chcete proces přípravy přerušit a později jej znovu spustit, krátce stiskněte ovladač ❶.
8. Pokud chcete proces přípravy ukončit a přejít na výběr receptu, krátce stiskněte tlačítko Cook-Key® ❷.
9. Chcete-li se vrátit k domovské obrazovce, stiskněte tlačítko Domů .
10. Pro úplné ukončení procesu vaření stiskněte ovladač ❶ asi na tři sekundy. *Tím se Thermomix® TM5 for kids vypne.*



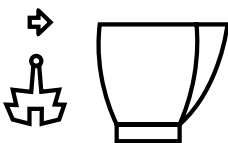
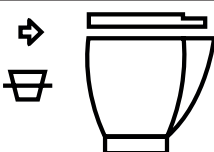
Pro recepty uvedené v kuchařce nemůžete samostatně nastavit čas ani rychlost.

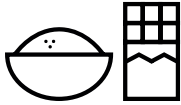
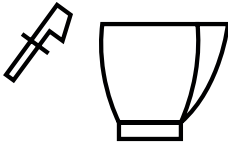
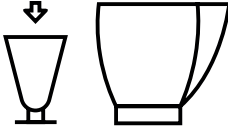
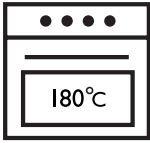
3.7 PŘEHLED RECEPTŮ NA COOK-KEY®

Zde je přehled receptů, které můžete připravit společně se svým dítětem:

Zobrazení	Recept	Zobrazení	Recept
	Banánový mléčný koktejl		Jahodový jogurt
	Čokoládový koktejl		Muffiny Pokyn k přípravě: Po přípravě v přístroji Thermomix® TM5 for kids se musí těsto na muffiny upéct v troubě.
	Čokoládový nápoj Pokyn k přípravě: Po přípravě v přístroji Thermomix® TM5 for kids je nezbytné ohřát čokoládový nápoj v mikrovlnné troubě.		

Zde je přehled použitých ikon a jejich význam:

Ikona	Význam	Ikona	Význam
	Specifikace množství čajová lžička		Prášek do pečiva
	Nádoba 200 ml		Nasazení šlehač metličky
	Mléko		Nasazení odměrky na víko mixovací nádoby

Ikona	Význam	Ikona	Význam
	Olej		Naplňte přísadu do přístroje Thermomix® TM5 for kids, přísada se zobrazí v dalším kroku
	Cukr		Naprogramovaná nastavení na přístroji Thermomix® TM5 for kids. Není možná žádná změna!
	Kakaový prášek		Vyměte pomocí stěrky
	Mouka		Obsah z přístroje Thermomix® TM5 for kids nalijte do příslušné nádoby: např. do sklenice na mléčný koktejl
	Vejce		Ozdobte a podávejte: např. jahodový jogurt
	Nakrájený banán		Troubu příslušně předehřejte
	Nakrájená jahoda, Množství 3 ks		Dokončení přípravy pokrmu: péct po uvedené době
	Kelímeček přírodního jogurtu		Dokončení přípravy pokrmu: mikrovlnná trouba nastavená na uvedenou dobu

4 ÚDRŽBA

Aby váš Thermomix® TM5 for kids vždy optimálně fungoval, provádějte jeho pravidelnou údržbu.

Přístroj/ příslušenství	Krok	Doba/frekvence
Hlavní přístroj	Vyčistěte hlavní přístroj	při znečištění
	Vyměňte baterii	pokud je baterie zcela vybitá v případě dlouhodobé nečinnosti
	Vyměňte hlavní přístroj	při poruše hlavního přístroje
Mixovací nádoba	Vyčistěte mixovací nádobu	při znečištění
	Vyměňte mixovací nádobu	při opotřebení
Mixovací nože	Vyčistěte mixovací nože	při znečištění
	Vyměňte mixovací nože	při opotřebení
Víko mixovací nádoby	Vyměňte těsnicí kroužek	v případě potřeby/poškození těsnicího kroužku
	Vyčistěte víko mixovací nádoby	při znečištění
Šlehací metlička	Vyčistěte šlehací metličku	při znečištění
Varoma	Vyčistěte Varoma systém	při znečištění
Stěrka	Vyčistěte stěrku	při znečištění

4.1 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození!

- K čištění hlavního přístroje nepoužívejte vodu, protože by mohlo dojít k poškození přístroje Thermomix® TM5 for kids, čímž byste ztratili nárok na záruku.
- K čištění přístroje Thermomix® TM5 for kids nikdy nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození funkčních částí nebo narušení bezpečnosti přístroje.
- Nikdy nečistěte součásti v myčce nádobí.

1. Před čištěním demontujte všechny součásti, např. víko mixovací nádoby, mixovací nože, šlehací metličku. Postupujte přitom v opačném pořadí, než je uvedeno v kapitole „2.3 Montáž“ na str. 6.
2. Před a po přípravě pokrmů vždy důkladně vyčistěte součásti přístroje Thermomix® TM5 for kids.
3. K čištění jednotlivých součástí použijte měkký hadřík, teplou vodu a běžný čisticí prostředek.
4. Hlavní přístroj opatrně vyčistěte pouze jemným otřením suchým hadříkem. Zajistěte, aby do vnitřní části přístroje nenatekla žádná tekutina.

5 [®]ODSTRANĚNÍ PORUCH

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění!

- Nikdy neprovádějte opravy přístroje sami. Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze příslušný zákaznický servis společnosti.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a jeho příslušenství včetně všech součástí z hlediska případných poškození. Přístroj dále nepoužívejte, pokud je poškozen.
- V případě poškození kontaktujte zákaznický servis společnosti.
- Pokud do přístroje Thermomix® TM5 for kids pronikne voda, zajistěte, aby byl Thermomix® TM5 for kids před opětovným spuštěním úplně suchý.
- Nepoužívejte přístroj Thermomix® TM5 for kids pokud zařízení nefunguje, nebo jestliže přístroj spadl, nebo je nějakým způsobem poškozen.

Pokud váš přístroj správně nefunguje, může to být způsobeno jednou z následujících příčin:

Porucha	Odstranění poruchy
Přístroj nelze zapnout.	Zkontrolujte, zda nejsou baterie vybité a zda jsou do přístroje Thermomix® TM5 for kids vloženy se správnou polaritou.
Přístroj se během provozu zastaví.	Zkontrolujte, zda je mixovací nádoba správně zasazena do hlavního přístroje a zda ramena víka přiléhají k příslušnému upevnění na hlavním přístroji. Dále zkontrolujte, zda jsou mixovací nože a případně i šlehací metlička správně připevněné v mixovací nádobě.
Motor nefunguje.	Zkontrolujte, zda je víko mixovací nádoby správně zavřené a zasazené do hlavního přístroje.
Dochází k výpadkům funkce, indikace na LCD displeji, LED diod, akustické signály/tóny jsou příliš tiché atd.	Vyměňte staré baterie za nové.
Naplněná tekutina vytéká mezi víkem mixovací nádoby a mixovací nádobou ven.	Dodržujte maximální množství naplnění. Před opětovným zavřením víka zkontrolujte, zda je těsnicí kroužek správně usazen a osušte jej.
Motor hučí.	Zkontrolujte správné nasazení mixovacích nožů a šlehací metličky.
Teplotu nelze měnit.	Před opětovným nastavením teploty stiskněte ovladač.
Stisknutím ikony režimu se nespustí žádná funkce.	Zkontrolujte, zda je víko mixovací nádoby zavřené.
Motor nespustí mixování.	Vyměňte staré baterie za nové.
Režim Turbo a Těsto nespustí mixování.	Vyměňte staré baterie za nové.

6 LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

6.1 LIKVIDACE PŘÍSTROJE



Jako vlastník odpadního elektrického a elektronického zařízení (v souladu se SMĚRNICÍ 2012/19 /EU EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 4. 7. 2012 o odpadech elektrických a elektronických zařízeních, stejně jako reorganizace zákona o elektrických a elektronických zařízeních ze dne 20. října 2015) nesmíte dle zákona likvidovat tento produkt nebo jeho elektrické/elektronické příslušenství jako netříředný domovní odpad.

- Místo toho využijte příslušných možností bezplatného odevzdání.
- Informujte se prosím ohledně této záležitosti u správy vašeho města nebo obce.

6.2 LIKVIDACE OBALU

Obal je důležitou součástí našeho produktu: Chrání naše zařízení před poškozením během přepravy a snižuje riziko poruchy zařízení. Proto se nemůžeme obejít bez obalu. V případě, že budete muset předat nebo zaslat přístroj během záruční doby nebo i po jejím uplynutí do zákaznického servisu, je originální obal nejjistější ochrana před poškozením při přepravě. Pokud chcete obal přesto zlikvidovat, můžete tak kdykoliv a bez omezení učinit prostřednictvím zařízení ve vašem regionu (kontejnery na starý papír, recyklační centrum, sběr starého papíru atd.).

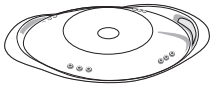
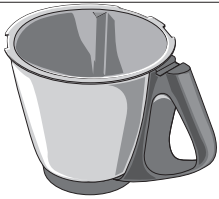
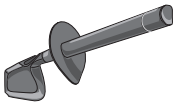
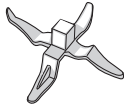
6.3 LIKVIDACE BATERÍ

Použité baterie nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Likvidujte je výhradně v příslušných sběrnách nebo na skládkách pro likvidaci zvláštního odpadu ve vaší zemi.

- Likvidujte pouze vybité baterie.

7 PŘÍSLUŠENSTVÍ A SERVIS

7.1 DÍLY PŘÍSLUŠENSTVÍ

TMK 01	TMK 02	TMK 03	TMK 04
			
TMK 05	TMK 06	TMK 07	TMK 08
			

7.2 SERVIS

Vážený zákazníku,
pokud Thermomix® TM5 for kids nefunguje správně nebo pokud v obalu chybí příslušenství,
kontaktujte tým Thermomix na bezplatné zákaznické lince 800 168 987 nebo prostřednictvím

@ info@vorwerk.cz
☎ 800 168 987

✉ Vorwerk CS k.s.
Thermomix-Marketing
Pod Pekařkou 1/107
147 00 Praha 4
Czech Republic

Během záruční lhůty dobře uschovejte návod k obsluze, doklad o zakoupení a záruční list.

ZÁRUČNÍ KARTA 24 MĚSÍCŮ

Jméno zákazníka: _____

Ulice: _____

PSČ: _____

Město: _____

Země: _____

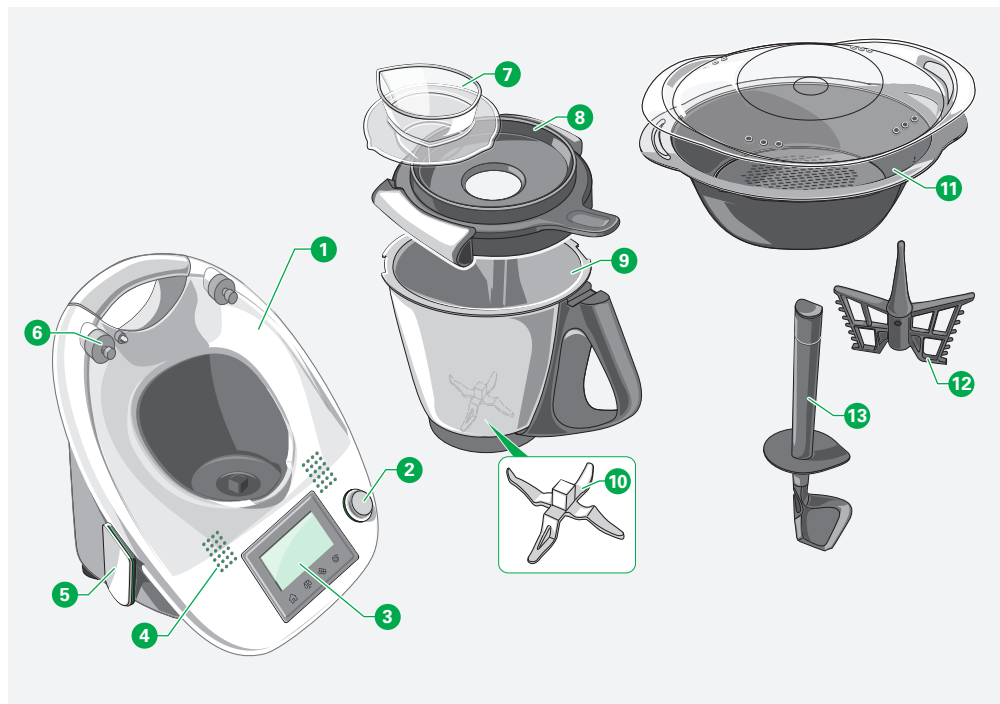
Telefon: _____

E-mail: _____

Datum nákupu: _____

Zákonná záruční lhůta v rámci Evropské unie činí 24 měsíců. Záruka začíná datem nákupu nebo datem na faktuře. Záruka se vztahuje pouze na výrobní a materiálové vady. Poškození způsobené nesprávnou manipulací nebo používáním (viz UPOZORNĚNÍ A ČIŠTĚNÍ), nadměrnou silou, vyšší mocí, manipulací, svévolnými pokusy o opravu nebo běžným opotřebením jsou z této záruky vyloučeny. Thermomix® TM5 for kids je vyroben z vysoce kvalitních materiálů a součástí. Výrobce nebo prodejce nenesou žádnou zodpovědnost nebo neručí za zranění osob způsobená v souvislosti s používáním přístroje a nevhodnými opravami nebo konstrukčními změnami (např. montáží dílů jiných výrobců nebo neschválených komponent atd.). Riziko v souvislosti s používáním nese sám spotřebitel.

INFORMACJE O THERMOMIX® TM5 FOR KIDS



Numer	Część	Numer	Część
1	Korpus urządzenia Thermomix® TM5 for kids	8	Pokrywa naczynia miksującego
2	Pokrętło	9	Naczynie miksujące
3	Wyświetlacz	10	Nóż miksujący, wyjmowany
4	Wskaźnik LED	11	Varoma (przystawka i pokrywa)*
5	Cook-Key®	12	Motylek
6	Uchwyt pokrywy naczynia miksującego	13	Kopystka
7	Miarka		

* NIE nadaje się do przygotowywania posiłków.

SPIS TREŚCI

1	DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA	4	6	UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA	21
1.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4	6.1	Utylizacja urządzenia	21
1.2	Wskazówki dotyczące zagrożeń	4	6.2	Utylizacja opakowania	21
2	PIERWSZE KROKI	6	6.3	Utylizacja baterii	21
2.1	Wypakowywanie	6	7	AKCESORIA SERWIS	22
2.2	Wybór miejsca ustawienia	6	7.1	Akcesoria	22
2.3	Montaż	6	7.2	Serwis	22
2.3.1	Wkładanie baterii	7			
2.3.2	Przygotowywanie naczynia miksującego do pracy	8			
2.3.3	Zakładanie przystawki Varoma	8			
2.4	Włączanie i wyłączanie urządzenia	9			
3	OBSŁUGA	9			
3.1	Ustawianie czasu	9			
3.2	Ustawienie temperatury	10			
3.3	Ustawianie prędkości	11			
3.4	Ważenie	12			
3.5	Wybór trybu	13			
3.5.1	Tryb Turbo	13			
3.5.2	Tryb wyrabiania ciasta Interwał	14			
3.5.3	Tryb pracy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara	14			
3.6	Przygotowanie potrawy przy pomocy Cook-Key®	15			
3.7	Przegląd przepisów z Cook-Key®	16			
4	KONSERWACJA	19			
4.1	Czyszczenie urządzenia Thermomix® TM5 for kids	19			
5	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	20			

1 DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA

Najwyższe możliwe bezpieczeństwo jest jedną z głównych cech produktów firmy Vorwerk. Jednakże bezpieczne używanie urządzenia Thermomix® TM5 for kids i jego akcesoriów może być zagwarantowane tylko wtedy, gdy przestrzegane są zasady opisane w tym rozdziale.

1.1 ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Uwaga! Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Ryzyko uduszenia.

Uwaga! Korzystanie pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.

Wskazówka!

Dzieci od 36 miesiąca życia, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, oraz bez wiedzy i doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko w przypadku, gdy są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją, jakie możliwe zagrożenia mogą się pojawić.

Dzieci poniżej 36 miesiąca życia nie mogą się bawić tym urządzeniem, ponieważ z uwagi na drobne elementy występuje ryzyko uduszenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

Thermomix® TM5 for kids i jego akcesoria stanowią zabawkę dla dzieci. Urządzenie ma umożliwiać dzieciom przyrządzanie prostych deserów oraz imitować wiele funkcji oryginalnego produktu podczas zabawy. Urządzenie Thermomix® TM5 for kids można wykorzystywać tylko z odpowiednimi akcesoriami firmy Vorwerk, ponieważ w innym przypadku istnieje ryzyko zranienia podczas zabawy.

1.2 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZAGROŻEŃ

Wskazówka!

- Przed pierwszym użyciem urządzenia Thermomix® TM5 for kids i jego akcesoriów dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- W szczególności przestrzegaj poniższych wskazówek.
- Zachowaj instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Jest ona ważną częścią urządzenia Thermomix® TM5 for kids i należy ją dołączyć w przypadku przekazania produktu kolejnej osobie.
- Uwaga! Dzieciom wolno korzystać z urządzenia pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.

Ryzyko szkód zdrowotnych!

- Przed pierwszym użyciem urządzenie Thermomix® TM5 for kids oraz jego akcesoria należy dokładnie oczyścić z wszelkich pozostałości procesu produkcji.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nie należy modyfikować urządzenia Thermomix® TM5 for kids ani żadnych jego akcesoriów.
- Podczas zabawy z Thermomix® TM5 for kids nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- Należy uważać, aby włosy i odzież nie miały kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia Thermomix® TM5 for kids.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia Thermomix® TM5 for kids lub w przypadku, gdy urządzenie zostanie upuszczone lub uszkodzone w inny sposób, nie należy go używać. Należy przesłać urządzenie Thermomix® TM5 for kids do najbliższego autoryzowanego serwisu klienta w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji mechanicznej czy elektrycznej.

Ryzyko uszkodzenia!

- Nie używać razem baterii różnego typu lub baterii nowych i używanych.
- Używać wyłącznie baterii tego samego typu lub baterii im odpowiadających.
- Baterie należy wkładać zgodnie z kierunkiem biegunów.
- Baterie wielokrotnego ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki. Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.
- Upewnić się, że otwór w pokrywie naczynia miksującego jest wolny od materiału wypełniającego.
- Ostrożnie wyjmować naczynie miksujące, aby zapobiec rozlaniu lub rozprysnięciu jego zawartości, a przez to uszkodzeniu innych przedmiotów.
- Urządzenie Thermomix® TM5 for kids należy postawić na czystej, stabilnej i równej powierzchni, która zapobiegnie jego ześlizgnięciu i uszkodzeniu innych przedmiotów.
- W przypadku, gdy płyn wyciekł i dostał się do korpusu urządzenia Thermomix® TM5 for kids, należy przerwać miksowanie i dokładnie wyczyścić korpus.
- Urządzenia Thermomix® TM5 for kids nigdy nie należy stawiać w pobliżu kuchenki, piekarnika lub przed elementami grzejnymi.
- Zawsze wyłączać urządzenie przed wymianą akcesoriów, czyszczeniem i konserwacją.
- Nie należy zanurzać urządzenia Thermomix® TM5 for kids w wodzie lub innych płynach. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką. Należy uważać, aby do korpusu urządzenia nie przedostała się woda ani zanieczyszczenia.
- Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.
- Korzystać wyłącznie z akcesoriów i części zamiennych Vorwerk.
- Nie zwierać zacisków zasilania baterii.
- Ładowanie baterii wielokrotnego użytku może odbywać się tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z urządzenia.
- W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, należy wyjąć wszystkie baterie.

2 PIERWSZE KROKI

2.1 WYPAKOWYWANIE

1. Przed pierwszym użyciem zabawki usunąć wszystkie elementy opakowania.
2. Przed przekazaniem zabawki dziecku usunąć w szczególności wszystkie druty, gumowe opaski, etykiety i inne uchwyty.

2.2 WYBÓR MIEJSCA USTAWIENIA

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarem!

- Urządzenie Thermomix® TM5 for kids może się zapalić w przypadku narażenia go na działanie zewnętrznego źródła ciepła. Nie należy stawiać urządzenia Thermomix® TM5 for kids na gorącej powierzchni, w jej pobliżu bądź niedaleko kuchenki!

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Spadające urządzenie Thermomix® TM5 for kids może spowodować obrażenia. Aby zapobiec zsunięciu się urządzenia Thermomix® TM5 for kids, należy je stawiać na czystej, stabilnej i płaskiej powierzchni.
1. Aby uniknąć zsunięcia się lub upadku urządzenia Thermomix® TM5 for kids, należy je stawiać na czystej, stabilnej i płaskiej powierzchni.

2.3 MONTAŻ

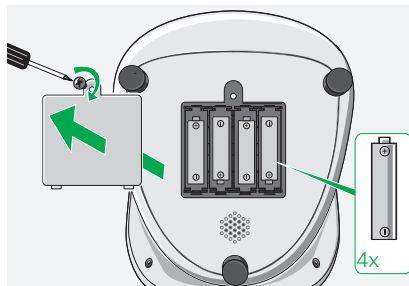
Przed rozpoczęciem zabawy lub przygotowaniem produktów żywnościowych, urządzenie należy obowiązkowo zmontować.

1. Nadzoruj dziecko podczas tej czynności i instruuj je podczas montażu.

i Baterie nie są zawarte w zakresie dostawy. Zalecamy użycie akumulatorów wielokrotnego ładowania **1,2V AA/HR6 $\geq$ 1600 mAh**. Thermomix for Kids może jednak być użytkowany również przy użyciu baterii **1,5V AA/LR6 $\geq$ 1500 mAh**.

2.3.1 WKŁADANIE BATERII

1. Umieść zabawkę na stole spodem do góry.
2. Za pomocą śrubokręta krzyżowego otwórz znajdującą się na spodzie przegródkę na baterie i umieść baterie. Zwróć przy tym uwagę na prawidłowy kierunek biegunów baterii.
3. W odpowiedni sposób zamknij przegródkę na baterie i z powrotem poprawnie ustaw urządzenie.



2.3.2 PRZYGOTOWYWANIE NACZYNIA MIKSUJĄCEGO DO PRACY

! OSTROŻNIE

Ryzyko szkód zdrowotnych!

- Przed pierwszym użyciem urządzenie Thermomix® TM5 for kids oraz jego akcesoria należy dokładnie oczyścić z wszelkich pozostałości procesu produkcji, patrz: rozdział „4.1 Czyszczenie urządzenia Thermomix® TM5 for kids” na stronie 19.

1. Zamontuj nóż miksujący w naczyniu miksującym.
2. Jeśli ma zostać dodatkowo wykorzystany motylek, zamocuj go na nożu miksującym.

i Motylek jest wystarczająco stabilny, by umożliwić przygotowywanie napojów owocowych lub koktajli mlecznych.

3. Załóż pokrywę naczynia miksującego na naczynie miksujące.
4. Przekręć pokrywę naczynia miksującego zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się w uchwycie naczynia miksującego.
5. Zamontuj zamknięte naczynie miksujące w korpusie urządzenia. Pokrywa naczynia miksującego musi się zatrzasnąć w bocznych uchwytach. W tym celu należy ją mocno docisnąć do dołu.
6. Miarkę należy zawsze umieszczać w otworze pokrywy w taki sposób, aby była skierowana otworem do góry.

2.3.3 ZAKŁADANIE PRZYSTAWKI VAROMA

1. W przypadku, gdy w zabawie ma zostać użyta do gotowania przystawka Varoma, najpierw należy zdjąć miarkę z pokrywy naczynia miksującego i założyć przystawkę Varoma na pokrywę naczynia miksującego.



2.4 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

! OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Podczas zabawy z Thermomix® TM5 for kids nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- Należy uważać, aby włosy i odzież nie miały kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia Thermomix® TM5 for kids.

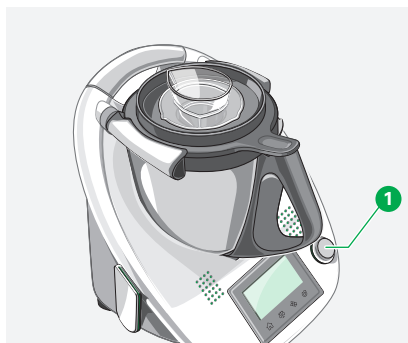
1. Aby wyłączyć urządzenie Thermomix® TM5 for kids, należy trzymać pokrętko **1** wciśnięte przez około 3 sekundy.

Wyświetlony zostanie ekran główny z możliwościami ustawień.

2. Aby wyłączyć urządzenie Thermomix® TM5 for kids, należy trzymać pokrętko **1** wciśnięte przez około 5 sekund.

Następnie zostanie wyświetlony symbol wyłączenia.

3. Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .

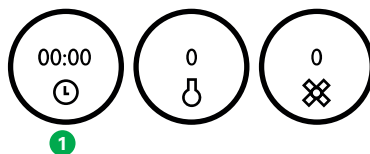


 Gdy urządzenie Thermomix® TM5 for kids jest nieużywane, wyłącza się automatycznie po upływie 5 minut.

3 OBSŁUGA

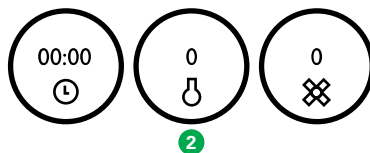
3.1 USTAWIANIE CZASU

1. Czas trwania procesu miksowania można ustawić za pomocą symbolu czasu **1** na ekranie głównym.
2. Obracając pokrętko w prawo, można zmienić czas trwania na do 2 minut.
3. Obracając pokrętko w lewo, można skrócić wybrany czas trwania.
4. Aby potwierdzić czas, należy wcisnąć pokrętko.
5. Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .



3.2 USTAWIENIE TEMPERATURY

 Funkcja ustawienia temperatury służy wyłączeniu do zabawy, nie ma zastosowania podczas przygotowywania potraw.



1. Temperaturę procesu miksowania można ustawić za pomocą symbolu temperatury **2** na ekranie głównym.
2. Obracając pokrętkę w prawo, można ustawić temperaturę do wartości 120 stopni.
3. Aby podczas zabawy wybrać metodę przygotowania potrawy przy użyciu przystawki Varoma, należy po wyświetleniu 120 stopni przekręcić dalej pokrętkę w prawo.
Następnie zostanie wyświetlona przystawka Varoma.
4. Obracając pokrętkę w lewo, można zmniejszyć wybraną temperaturę.
5. Wciśnij pokrętkę jeden raz, aby potwierdzić temperaturę i przejść do prędkości obrotów.
6. Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .

Różne symulowane zakresy temperatur są przedstawiane za pomocą różnych kolorów LED:

- 37 – 60 stopni za pomocą koloru zielonego
- 65 – 120 stopni za pomocą koloru czerwonego
- Temperatura Varoma za pomocą koloru niebieskiego

3.3 USTAWIANIE PRĘDKOŚCI

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Podczas zabawy z Thermomix® TM5 for kids nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- Należy uważać, aby włosy i odzież nie miały kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia Thermomix® TM5 for kids.

 Thermomix® TM5 for kids dysponuje 5 rzeczywistymi stopniami prędkości obrotów.

 W przypadku braku wyboru prędkości obrotów Thermomix® TM5 for kids automatycznie ustawia prędkość na poziomie 5.

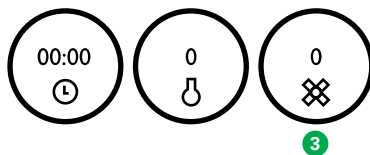
1. Prędkość obrotów noża miksującego można ustawić za pomocą symbolu prędkości na ekranie głównym.
2. Obracając pokrętkę w prawo, można ustawić poziom prędkości obrotów w zakresie pomiędzy 1 a 10.
3. Obracając pokrętkę w lewo, można zmniejszyć wybrany poziom prędkości obrotów.
4. Wciśnij pokrętkę jeszcze raz, aby potwierdzić prędkość obrotów.

Po zatwierdzeniu prędkości obrotów, proces miksowania rozpocznie się z zachowaniem żądanych ustawień.

5. Naciskając pokrętkę, można zatrzymać proces mieszania. Można wtedy zmienić czas, temperaturę i prędkość, a następnie potwierdzić wybór przez naciśnięcie pokrętki.

Mieszanie zostanie uruchomione ze zmienionymi ustawieniami.

6. Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .

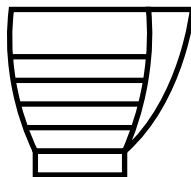


3.4 WAŻENIE

 Moduł wagi służy wyłącznie do zabawy. Thermomix® TM5 for kids nie umożliwia rzeczywistego ważenia.

1. Aby aktywować tryb ważenia, wciśnij przycisk wagi .
Na wyświetlaczu widoczna jest teraz informacja o wadze, która początkowo wynosi 0 g, a także wyświetlone jest naczynie miksujące, podzielone na sześć zakresów po 100 g o maksymalnej wadze 600 g.

0 g



2. Przekręcanie pokrętła pozwala wybrać żadaną wagę
3. Wcisnąc pokrętło, można zatwierdzić i zapisać wagę.
Wskazanie naczynia miksującego na wyświetlaczu wypełnia się zgodnie z wcześniej wybraną informacją o wadze i pojawia się symbol OK.
4. Po wybraniu i zatwierdzeniu symbolu OK, funkcja ważenia jest zakończona.
Na wyświetlaczu pojawia się teraz zapisana wcześniej waga.
5. Ponowne naciśnięcie przycisku wagi  powoduje ponowne rozpoczęcie procesu ważenia.
6. Aby dodać nowy produkt i go zważyć, wybierz grot strzałki.
Naczynie miksujące na wyświetlaczu wskazuje przy tym, jaka waga została już zapisana.
7. Wciśnięcie pokrętła pozwala zapisać wagę nowego produktu i dodać do wybranej wcześniej wagi.
Naczynie miksujące dalej się napęlnia. Kiedy zostanie przekroczona maksymalna waga 600 g, na wyświetlaczu pojawi się skierowany do góry grot strzałki z poprzeczną kreską. Dodatkowo, wskazanie naczynia miksującego na wyświetlaczu opróżni się i proces ważenia należy w tym wypadku rozpocząć od początku.
8. Aby wyczyścić pamięć naczynia miksującego, wciśnij symbol wagi .

9. Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .

3.5 WYBÓR TRYBU

1. Aby aktywować tryb Turbo lub tryb wyrabiania ciasta Interwał, wciśnij symbol trybu .

Na wyświetlaczu pojawi się możliwość wyboru pomiędzy trybem Turbo a trybem Interwał.

3.5.1 TRYB TURBO

1. Wybierz symbol trybu Turbo, aby go aktywować.
Na wyświetlaczu pojawią się trzy wartości czasu.

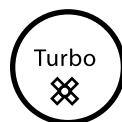
2. Przekręć pokrętkę, aby wybrać jedną z trzech podanych wartości czasu.

Aktualny wybór jest zaznaczony kreskowaną obwódką.

3. Wciśnij pokrętkę, aby rozpocząć miksowanie.

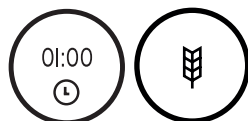
Po zakończeniu procesu miksowania rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

4. Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .



3.5.2 TRYB WYRABIANIA CIASTA INTERWAŁ

- Wybierz symbol trybu wyrabiania ciasta, aby go aktywować.
Na wyświetlaczu pojawi się wartość czasu oraz symbol Interwał. Czas jest automatycznie ustawiony na jedną minutę 1:00.
- Wciśnij pokrętkę, aby rozpocząć wyrabianie.
Jeśli wyrabianie ciasta zostało zakończone, diody LED zaświecą się na zielono.
- Naciskając pokrętkę można zatrzymać wyrabianie ciasta. Naciśnięcie symbolu obrotów wstecznych  zmienia kierunek obrotów mieszania. Ponowne naciśnięcie pokrętki wznawia wyrabianie ciasta.
- Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .



3.5.3 TRYB PRACY W KIERUNKU PRZECIWNYM DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA

- Jeśli chcesz zmienić tryb pracy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na tryb pracy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, kliknij symbol obrotów wstecznych . *Wskazanie prędkości obrotów zmieni się z noża na strzałkę.*
- Aby go zakończyć, ponownie wciśnij symbol trybu pracy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara .
- Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .

3.6 PRZYGOTOWANIE POTRAWY PRZY POMOCY COOK-KEY®

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Należy zadbać o to, aby dziecko nigdy nie przygotowywało potraw z książki kucharskiej bez nadzoru, ponieważ może odnieść obrażenia.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- Należy uważać, aby włosy i odzież nie miały kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia Thermomix® TM5 for kids.

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia!

- Należy zwracać uwagę na to, aby naczynie miksujące było zawsze prawidłowo osadzone w urządzeniu Thermomix® TM5 for kids.
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności naczynia miksującego.
- Należy ostrożnie wyjmować naczynie miksujące po zakończeniu miksowania, aby uniknąć rozchłapania zawartości.
- Thermomix® TM5 for kids wolno używać tylko z czystymi elementami.
- Znajdujący się pod pokrywą pierścień uszczelniający należy regularnie sprawdzać pod kątem możliwych uszkodzeń. W przypadku wykrycia uszkodzenia lub nieszczelnego miejsca w pierścieniu uszczelniającym należy go niezwłocznie wymienić.

Dzięki Cook-Key® można przejść do zaprogramowanej książki kucharskiej zawierającej przepisy, które można wypróbować wraz z dzieckiem. Za pomocą ikon menu, prowadzi krok po kroku, przez dany przepis.

1. Przed rozpoczęciem testowania przepisów należy upewnić się, że urządzenie Thermomix® TM5 for kids jest prawidłowo zmontowane (patrz rozdział „2.3 Montaż” na stronie 6), a naczynie miksujące i jego pokrywa są odpowiednio osadzone w korpusie urządzenia.
2. Aby przejść do zaprogramowanej książki kucharskiej, wciśnij przycisk Cook-Key® ②.
3. Przekręć pokrętkę, ①, aby wybrać spośród zapisanych przepisów.
4. Potwierdź wybór przepisu przez wciśnięcie pokrętki ①.



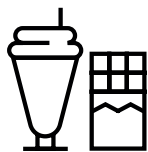
- 5. Potwierdź poszczególne, podane kroki robocze na wyświetlaczu urządzenia Thermomix® TM5 for kids, wciskając pokrętło ❶.
- 6. Po włożeniu ostatniego składnika do naczynia miksującego i naciśnięciu pokrętła, rozpocznie się proces przygotowywania potrawy.
Na wyświetlaczu pojawią się teraz podane ustawienia czasu, temperatury i prędkości obrotów.
- 7. Aby przerwać proces przygotowywania i później go wznowić, wciśnij pokrętło ❶.
- 8. Aby przerwać proces przygotowywania potrawy i przejść do wyboru przepisu, wciśnij krótko przycisk nośnika przepisów ❷.
- 9. Aby powrócić do ekranu głównego, wciśnij przycisk Home .
- 10. Aby całkowicie przerwać proces gotowania, wciśnij i przytrzymaj pokrętło ❶ przez ok. 3 sekundy.
Spowoduje to wyłączenie urządzenia Thermomix® TM5 for kids.

 W przypadku podanych przepisów z książki kucharskiej nie ma możliwości samodzielnego ustawienia czasu i prędkości obrotów.

3.7 PRZEGLĄD PRZEPISÓW
Z COOK-KEY®

Poniżej zaprezentowano kilka przepisów do przygotowania razem z dzieckiem:

Wskazanie	Przepis	Wskazanie	Przepis
	Mleczny koktajl o smaku bananowym		Jogurt truskawkowy



Mleczny koktajl o smaku czekoladowym

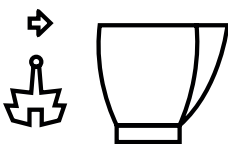
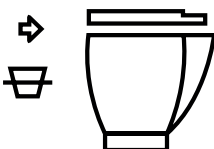
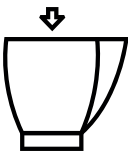
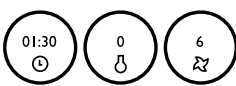


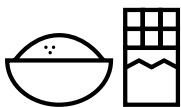
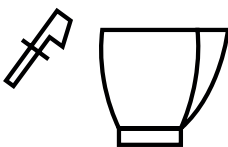
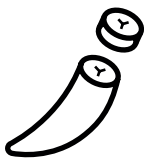
Muffiny
Wskazówka dotycząca przyrządzania potraw: po przygotowaniu w urządzeniu Thermomix® TM5 for kids ciasto na muffiny należy upiec w piekarniku.



Czekolada do picia
Wskazówka dotycząca przyrządzania potraw: po przygotowaniu w urządzeniu Thermomix® TM5 for kids czekoladę do picia należy podgrzać w kuchence mikrofalowej.

Poniżej zaprezentowano zestawienie wykorzystanych symboli i ich znaczenie:

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Jednostka ilości łyżeczka		Proszek do pieczenia
	Kubek o pojemności 200 ml		Włóż motylek.
	Mleko		Włóż miarkę do otworu pokrywy naczynia miksującego.
	Olej		Umieść składnik w urządzeniu Thermomix® TM5 for kids, składnik zostanie pokazany w kolejnym kroku.
	Cukier		Domyślnie zaprogramowane ustawienia urządzenia Thermomix® TM5 for kids. Brak możliwości modyfikacji!

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Kakao w proszku		Wyjąć za pomocą kopytki.
	Mąka		Zawartość urządzenia Thermomix® TM5 for kids przełać do odpowiedniego naczynia. Tutaj: przykładowo szklanka na koktajl mleczny.
	Jajko		Potrawę można już udekorować i podawać. Tutaj: przykładowo jogurt truskawkowy.
	Krojone banany		Odpowiednio rozgrzeź piekarnik.
	Krojone truskawki, ilość na 3 porcje		Możliwość przyrządzenia: piec w piekarniku zgodnie z podanym czasem.
	Kubek jogurtu naturalnego		Możliwość przyrządzenia: mikrofalówka zgodnie z podanym czasem.

4 KONSERWACJA

Regularna konserwacja urządzenia Thermomix® TM5 for kids zapewni jego stałe optymalne działanie.

Urządzenie/ akcesoria	Czynność	Częstotliwość
Thermomix (korpus urządzenia)	czyszczenie korpusu urządzenia	w razie zabrudzenia
	wymiana baterii	w przypadku całkowicie wyczerpanej baterii przy dłuższej bezczynności
	wymiana korpusu urządzenia	w przypadku uszkodzenia korpusu urządzenia
naczynie miksujące	czyszczenie naczynia miksującego	w razie zabrudzenia
	wymiana naczynia miksującego	w razie zużycia
nóż miksujący	czyszczenie noża miksującego	w razie zabrudzenia
	wymiana noża miksującego	w razie zużycia
pokrywa naczynia miksującego	wymiana pierścienia uszczelniającego	w razie potrzeby/w przypadku uszkodzenia pierścienia uszczelniającego
	czyszczenie pokrywy naczynia miksującego	w razie zabrudzenia
motylek	czyszczenie motylka	w razie zabrudzenia
Varoma	czyszczenie przystawki Varoma	w razie zabrudzenia
kopystka	czyszczenie kopystki	w razie zabrudzenia

4.1 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA THERMOMIX® TM5 FOR KIDS

WSKAZÓWKA

Ryzyko uszkodzenia!

- Do czyszczenia korpusu urządzenia Thermomix® TM5 for kids nie należy stosować wody, ponieważ może ona spowodować jego uszkodzenie i w rezultacie utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych.
- Do czyszczenia urządzenia Thermomix® TM5 for kids nie używać nigdy ostrych lub szpiczastych przedmiotów. Może to doprowadzić do uszkodzenia istotnych części lub wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo użytkowania.
- Nigdy nie czyścić części w zmywarce do naczyń.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia części (np. pokrywy naczynia miksującego, noża miksującego, motylka), należy dokonać ich demontażu. Postępować w odwrotnej kolejności opisu z rozdziału "2.3 Montaż" na stronie 6.

2. Przed przygotowaniem potrawy i po zabawie, zawsze dokładnie czyścić elementy urządzenia Thermomix® TM5 for kids.
3. Do czyszczenia pojedynczych elementów używać miękkiej ściereczki, ciepłej wody i płynu do mycia naczyń.
4. Korpus urządzenia czyścić ostrożnie, wyłącznie przy użyciu suchej ściereczki. Należy uważać przede wszystkim na to, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się żadna ciecz.

5 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Nigdy nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Konieczność naprawy urządzenia należy zgłaszać do Działu Obsługi Klienta firmy.
- Regularnie sprawdzać urządzenie i jego akcesoria, w tym wszystkie elementy pod kątem ewentualnych szkód. Zaprzestać korzystania z urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- W razie usterki skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy.
- Jeśli do urządzenia Thermomix® TM5 for kids dostanie się woda, przed ponownym uruchomieniem upewnić się, czy jest całkowicie osuszone.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia Thermomix® TM5 for kids lub w przypadku jego upadku bądź innego uszkodzenia nie należy go używać.

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, może być to spowodowane jedną z poniższych przyczyn:

Usterka	Usunięcie usterki
Urządzenia nie można włączyć.	Sprawdź, czy baterie nie są wyczerpane i czy zostały włożone do urządzenia Thermomix® TM5 for kids z zachowaniem odpowiedniej polaryzacji.
Podczas eksploatacji urządzenie zatrzymuje się.	Sprawdź, czy naczynie miksujące jest odpowiednio zamocowane w korpusie urządzenia i czy ramiona pokrywy przylegają do mocowania na korpusie urządzenia. Dodatkowo sprawdź, czy nóż miksujący i ew. motylek są prawidłowo zamocowane w naczyniu miksującym.
Silnik nie pracuje.	Sprawdź, czy pokrywa naczynia miksującego jest prawidłowo zamknięta i odpowiednio włożona do korpusu urządzenia.
Urządzenie działa z przerwami, wyświetlacz LCD, diody LED świecą się z przerwami, melodia/dźwięki sygnału są za ciche itd.	Wymień baterie na nowe.

Usterka	Usunięcie usterki
Wlany płyn wydostaje się pomiędzy pokrywą naczynia miksującego a naczyniem miksującym.	Przestrzegaj maksymalnej pojemności napełnienia. Sprawdź, czy pierścień uszczelniający jest prawidłowo osadzony i osusz go przed ponownym zamknięciem pokryw.
Silnik „terkoce”	Sprawdź osadzenie noża miksującego i nasadki mieszającej.
Nie można zmienić temperatury.	Przed ponownym ustawieniem temperatury wciśnij pokrętko.
Naciśnięcie symbolu trybu nie powoduje włączenia odpowiedniej funkcji.	Sprawdź, czy pokrywa naczynia miksującego jest zamknięta.
Silnik nie uruchamia procesu miksowania.	Wymień baterie na nowe.
Tryb turbo i tryb Interwał nie uruchamiają procesu miksowania.	Wymień baterie na nowe.

6 UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA

6.1 UTYLIZACJA URZĄDZENIA



Jako posiadacz zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie możesz (zgodnie z DYREKTYWĄ 2012/19/UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04.07.2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz zgodnie z reorganizacją ustawy o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym z dnia 20 października 2015 r.) zgodnie z prawem wyrzucać niniejszego urządzenia ani jego akcesoriów elektrycznych/elektronicznych razem z nieposegregowanymi odpadami domowymi.

- Zamiast tego skorzystaj z przeznaczonych do tego celu bezpłatnych miejsc zbiórki.
- Wszelkie informacje na ten temat uzyskasz od lokalnych służb komunalnych.

6.2 UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Opakowanie jest istotną częścią naszego produktu. Chroni urządzenie podczas transportowania przed uszkodzeniem i zmniejsza ryzyko jego awarii. Dlatego nie możemy zrezygnować ze stosowania opakowania. Jeśli w trakcie okresu gwarancji lub po jego zakończeniu zajdzie potrzeba wysłania urządzenia do serwisu/Działu Obsługi Klienta, oryginalne opakowanie jest najlepszą ochroną przed ewentualnymi uszkodzeniami transportowymi.

Jeśli jednak chcesz wyrzucić opakowanie, skorzystaj z lokalnego miejsca oddawania odpadów (pojemnik na makulaturę, zakłady utylizacji odpadów, skupy makulatury itp).

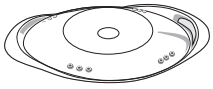
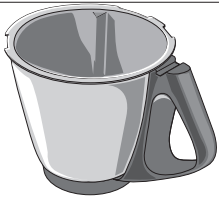
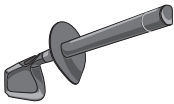
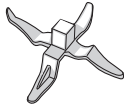
6.3 UTYLIZACJA BATERII

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je utylizować wyłącznie w przeznaczonych do tego celu punktach zbiórki lub miejscach do zbiórki odpadów specjalnych.

- Utylizacji należy poddać wyłącznie rozładowane baterie.

7 AKCESORIA SERWIS

7.1 AKCESORIA

TMK 01	TMK 02	TMK 03	TMK 04
			
TMK 05	TMK 06	TMK 07	TMK 08
			

7.2 SERWIS

Szanowny Kliencie,
w przypadku gdy Thermomix for kids nie działa prawidłowo bądź w opakowaniu brakuje jakiegoś elementu z akcesoriów, prosimy o kontakt pod adresem e-mail:

@ kontakt@vorwerk.pl

☎ +48 71 78 07 200

✉ Vorwerk Polska
ul. Strzegomska 2-4
53-611 Wrocław

Prosimy o przesłanie e-maila z opisem występującego problemu, a my udzielimy natychmiastowej odpowiedzi.

Prosimy o staranne przechowywanie instrukcji obsługi, dowodu kupna oraz karty gwarancyjnej w okresie gwarancji.

KARTA GWARANCYJNA 24 MIESIĄCE

Imię i nazwisko klienta: _____

Ulica: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Kraj: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Data zakupu: _____

Ustawowy okres obowiązywania gwarancji w krajach Wspólnoty Europejskiej wynosi 24 miesiące. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu/wystawienia faktury. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady fabryczne i materiałowe. Uszkodzenia wynikające z nieodpowiedniej obsługi lub niewłaściwego używania (patrz: UWAGI i MYCIE/CZYSZCZENIE), używania nadmiernej siły, działania siły wyższej, manipulacji, własnych napraw urządzenia lub zwykłego zniszczenia i zużycia nie są objęte niniejszą gwarancją. Thermomix for kids jest wykonany z materiałów i części wysokiej jakości. Producent lub sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane podczas używania zabawki, wynikające z niewłaściwych napraw lub zmian w budowie, takich jak, montowanie części wykonanych przez innych producentów lub nieprzeznaczonych do takiego celu elementów itd. Ryzyko ich użytkowania ponosi wyłącznie użytkownik.

NOTIZEN

